

Bouillon rentre au bercail

Bergevin ajoute du muscle au Canadien /30 et 31

LeQuotidien

Leader de l'information régionale



Archives La Presse

JONQUIÈRE EN MUSIQUE

Jean Leloup

FOULE MONSTRE

/2 et 3

Photo Mariane St-Gelais

EXPLOSION À L'HÔPITAL DE JONQUIÈRE

L'employé craignait
pour sa sécurité /5

DOSSIER MAGNOTTA

De possibles
restes humains
découverts /2

LE DESIGN ITALIEN

À partir de
14 995\$
LA
FIAT
500 !



L'ÉTOILE FIAT
418.542.9518

Dentiste...
de père en fille

Dre Andréa Desautels

Centre dentaire
Desautels et Lavoie



418.696.1626 • clinique@dentistemaredesautels.com

Compresseur
très silencieux
TOSHIBA

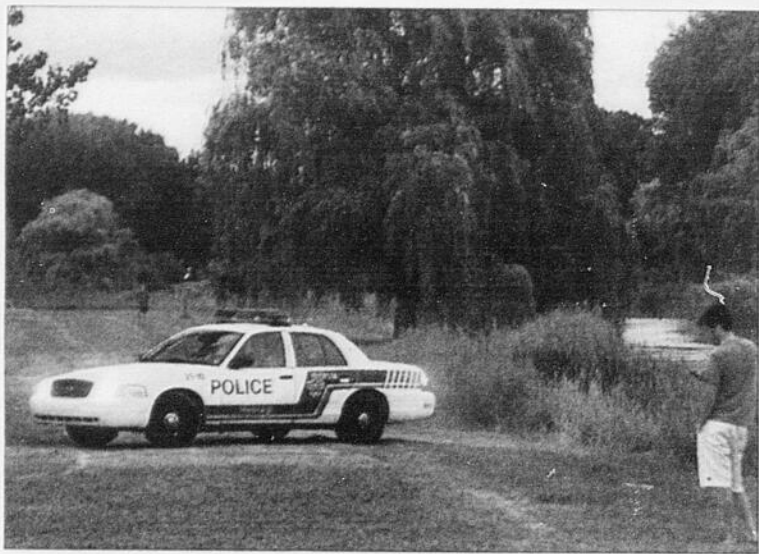
À partir de
1625\$ + taxes
ou
40\$ /mois (60 mois)
Financement disponible

CLIMATISEUR HAUTE PERFORMANCE

FAITES CONFIANCE À DES SPÉCIALISTES EN CLIMATISATION

MAUVALIN inc.

1130, rue Manic
418-543-7244



De possibles restes humains ont été découverts au parc Angrignon.

(Photo La Presse)

Dossier Magnotta

La police enquête sur de possibles restes humains découverts

PHILIPPE TEISCEIRA-LESSARD
La Presse

MONTREAL - Les enquêteurs des crimes majeurs ont découvert de possibles restes humains qui pourraient bien être liés au dossier Magnotta dans le parc Angrignon, dans le sud-ouest de Montréal, aujourd'hui.

Le Service de police de la Ville de Montréal confirme que les policiers ont été mis sur la piste par une « information que les enquêteurs ont reçue dans le dossier Magnotta ». Ils ont découvert un élément d'enquête. « Ce n'était pas dans l'eau, c'était près de l'eau », a précisé Anie Lemieux, porte-parole de la police.

Le SPVM est à la recherche de la tête de Lin Jun, présumée victime de Luka Rocco Magnotta, depuis plusieurs semaines.

« Il est trop tôt pour vous confirmer quoi que ce soit », a ajouté M^{me} Lemieux, y compris la possibilité que l'information vienne de Magnotta lui-même.

La famille Lin Jun a toutefois été avisée de ce développement dans l'enquête.

La famille Lin Jun a été avisée de ce développement dans l'enquête.

Sur place, des policiers empêchaient la presse de s'approcher du lieu de la macabre découverte.

D'autres zones du parc étaient toujours ouvertes et des citoyens pique-niquaient sans soupçonner ce qui s'y tramait.

Des analyses seront effectuées sur ces possibles restes humains au cours de la semaine prochaine.

Le parc Angrignon, qui fait plus de 110 hectares, est situé à près de deux heures de marche ou 15 minutes d'automobile du petit appartement loué par Luka Rocco Magnotta dans Notre-Dame-de-Grâce. Le parc est aussi situé tout près de la station de métro du même nom. □



Des analyses seront effectuées sur ces possibles restes humains afin de déterminer s'ils sont ceux de Lin Jun, présumée victime de Luka Rocco Magnotta.

(Photo PC)

Environ 14 000 personnes à Jonquière en musique

Jean Leloup comble

SOPHIE TURBIDE
sturbide@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Débordant d'énergie, Jean Leloup a offert toute une prestation, hier, au parc de la Rivière-aux-Sables, à Jonquière, dans le cadre de Jonquière en musique.

« Le plus grand poète des années 1990 et 2000 », comme l'a présenté l'animateur de la soirée, a été accueilli avec de grands cris et des sifflements. En fait, dès que la musique d'ambiance s'est arrêtée, la foule attendait déjà le chanteur avec impatience et s'est mise à crier son nom. Le spectacle a débuté à 21 h 30, comme prévu.

Accompagné de trois musiciens et d'une choriste, le chanteur a présenté ses plus grands succès en commençant

par *Isabelle*. Dès les premières notes de la chanson bien connue, la foule a manifesté son contentement et tout le monde a chanté le refrain au moment venu.

Dès que la musique d'ambiance s'est arrêtée, la foule attendait déjà le chanteur avec impatience et s'est mise à crier son nom.

La prestation de l'artiste s'est poursuivie avec *Nathalie*, *Cookie*, *Faire des enfants*, *Edgar*, *Le paradis perdu* et *La vie est laide*. Cette dernière a permis aux spectateurs de s'en donner à cœur joie, car ceux-ci ont accompagné le chanteur avec force et entrain pour le

refrain. Ce spectacle fait partie de la tournée *La nuit des confettis* du chanteur.

Site plein à craquer

Dès 21 h, le site était plein à craquer. Des gens faisaient la queue pour entrer et certains ont même assisté au spectacle en dehors des clôtures. Des gens étaient installés sur le pont près du parc, alors que d'autres sont demeurés sur le trottoir de l'autre côté de la rue du Vieux-Pont. Il était très difficile de se déplacer dans cette foule dense et bien cordée.

D'ailleurs, si plusieurs chantaient les airs connus, certains tentaient de danser, mais avaient bien de la difficulté compte tenu du peu de place qui était alloué pour chacun.

Le directeur général de l'événement, Alain Tremblay, s'at-



Accompagné de trois musiciens et d'une choriste, le chanteur a présenté ses plus grands succès en commençant par *Isabelle*.

(Photo Mariane St-Gelais)



Si plusieurs chantaient les airs connus, certains tentaient de danser, mais avaient bien de la difficulté compte tenu du peu de place qui était alloué pour chacun.

(Photo Mariane St-Gelais)

les spectateurs venus nombreux

tendait à remplir tout l'espace du site, qui peut accueillir 14 000 personnes. Si l'objectif n'a pas été atteint, il n'en était certainement pas loin.

Petits discours

Malgré l'impatience des spectateurs de voir leur chanteur sur scène, plusieurs personnes ont fait un court discours avant le début du spectacle.

C'est le président du conseil d'administration de Jonquière

en musique, Yvan Pageau, qui a d'abord pris la parole. « C'est incroyable. Quand on a travaillé toute une année sur un projet, c'est ça qu'on espère », a-t-il fait savoir, en parlant de la foule présente hier soir. Le président a tenu à préciser que cette 23^e année du festival avait amené de gros noms de la musique, mais que les gens n'avaient encore rien vu et qu'ils seraient abasourdis devant les prochaines éditions. « Il s'en vient quelque

chose de gros », a-t-il indiqué.

Le conseil d'administration du festival est monté sur scène et a été chaudement applaudi par les spectateurs. « C'est le plus long festival gratuit de la chanson au Canada et c'est ici à Jonquière », s'est exclamé Yvan Pageau, avant de présenter les membres du conseil.

Pour leur part, la conseillère municipale de l'arrondissement de Jonquière, Sylvie Gaudreault, le député

péquiste de Jonquière, Sylvain Gaudreault, qui a précisé qu'il n'était pas là pour souligner la fête du Canada, et le député du NPD pour Jonquière-Alma, Claude Patry, ont fait un bref discours. « Je suis très contente d'être ici pour cette soirée mémorable. Jean Leloup est en feu et on est fiers de l'avoir avec nous ce soir », a expliqué Sylvie Gaudreault.

En première partie, la formation jonquéroise Crash ton

rock a plu aux spectateurs. Le groupe n'avait pas fait de prestation dans la région depuis un petit moment et ce retour a été bien apprécié des spectateurs.

Jean Leloup s'arrêtera le 7 juillet à Rivière-du-Loup et le 8 juillet sur les plaines d'Abraham pour le festival d'été de Québec. Le chanteur poursuit sa tournée *La nuit des confettis* tout l'été, pour le plus grand bonheur de ses admirateurs. □



Ils étaient environ 14 000, hier, à chanter les succès de Jean Leloup. Le site du parc de la Rivières-aux-Sables était plein à craquer.

(Photo Mariane St-Gelais)

Depuis qu'il est allé au **Groupe Forget**, Paul-Émile est redevenu l'homme à tout faire de sa famille !

GROUPE FORGET

AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE
ENTENDRE-MIEUX.COM



Testez votre audition et demandez votre rendez-vous en ligne au :
www.groupeforget.com



Plus de 60 cliniques au Québec

*Ce modèle peut ne pas convenir à votre type de surdité, informez-vous auprès de votre audioprothésiste.

CHICOUTIMI
ÉDIFICE CLINIQUE ST-GEORGES
1000, Chabanel 418 545.8800

DOLBEAU-MISTASSINI
GALERIES DES ÉRABLES
1500, des Érables 418 276.8888

ROBERVAL
ÉDIFICE UNIPRIX CENTRE-VILLE
867, boulevard St-Joseph 418 275.1105

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Possibilité d'averses
Max: 21 • Min: 13

MARDI

Ensoleillé
Max: 25 • Min: 18

MERCREDI

Pluie
Max: 20 • Min: 15

LEVER

4h48

COUCHER

20h49

MARÉE

CHICOUTIMI

Basse à 9 h 54 (0m6)
Haute à 14 h 41 (4m3)
Basse à 21 h 37 (0m7)
Haute à 2 h 56 (5m4)

LA BAIE

Basse à 8 h 35 (0m5)
Haute à 14 h 36 (4m7)
Basse à 20 h 33 (0m7)
Haute à 2 h 54 (5m9)

INSOLITE



// GROS CÂLINS

Ce ne sont donc pas les humains qui ont le monopole des familles reconstituées. Ce tigre de Sibérie et ce chien s'amuse tout près de leur mère... commune. Le tigre est né à la fin du mois de mai dans un petit zoo au Oktryabsky resort à Sochi, mais sa mère « naturelle » a refusé de le nourrir. Voilà donc que le rejeté a été accueilli par une maman chien. Moins de 400 tigres de Sibérie sont parvenus à survivre dans la nature, la majorité d'entre eux dans des forêts de la Russie.

(Photo AP)

SOMMAIRE

Arts.....	16
Automobile.....	17-18
Bandes dessinées.....	20
Détente.....	19-20
Décès.....	24-25
Horoscope.....	19
Petites annonces.....	21 à 23
Sports.....	25 à 29
Télévision.....	19



La dame a percuté de plein fouet la façade avant de l'auberge Le Parasol, dans la nuit de samedi à dimanche. Les policiers n'étaient pas en mesure de préciser si la victime était en état d'ébriété lors des événements.

(Photos Mariane St-Gelais)

Grièvement blessée

Une dame fonce dans Le Parasol



Myriam Gauthier

mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une femme de 36 ans a été grièvement blessée après avoir perdu le contrôle de son véhicule qui a percuté à haute vitesse la façade de l'auberge Le Parasol, à Chicoutimi, dans la nuit de samedi à dimanche. L'alcool n'est pas en cause, mais elle pourrait faire face à des accusations de conduite dangereuse.

La dame circulait vers 2 h 10 sur le boulevard Saguenay, en

direction de La Baie, lorsqu'elle a perdu la maîtrise de son véhicule en abordant la courbe de la côte du Parasol. Son véhicule a heurté un muret de béton avant de défoncer une partie de la façade de l'auberge, en renversant les buissons et briques.

La femme a été grièvement blessée aux jambes, mais les autorités ne craignent pas pour sa vie.

Un employé se trouvait à l'accueil de l'auberge lorsque l'accident est survenu. Des employés rencontrés en après-midi au Parasol n'étaient pas étonnés qu'un tel accident se produise. « Les gens roulent comme s'ils conduisent une fusée, lance l'un d'eux.

On s'est souvent fait défoncer de cette manière. La dernière fois, un conducteur avait

pour déterminer les causes exactes de l'accident. Les agents de la paix tentent de

Une enquête est en cours pour déterminer les causes exactes de l'accident. Les agents de la paix tentent de retracer deux voitures qui auraient croisé le véhicule de la dame dans la côte du Parasol peu avant qu'elle n'en perde la maîtrise.

défoncé la verrière, il y a quelques années, et une personne à l'intérieur du véhicule est décédée. Là, une chance que la personne a heurté le muret de béton en premier, sinon elle se serait aussi retrouvée dans la verrière. »

Une enquête est en cours

retracer deux voitures qui auraient croisé le véhicule de la dame dans la côte du Parasol peu avant qu'elle n'en perde la maîtrise. Les policiers invitent la population à contacter à ce sujet l'enquêteur en scènes d'accidents, Éric Gaudreault au 418-699-6000. □



// ACCIDENT

Une collision latérale a fait un blessé, hier après-midi, à l'angle du boulevard du Saguenay et de la rue Lafontaine, à Chicoutimi. L'accident a perturbé la circulation pendant un moment.

(Photo Mariane St-Gelais)



// COURANT RÉTABLI

Tous les abonnés d'Hydro-Québec qui avaient perdu l'électricité vendredi et samedi en raison des orages violents ont retrouvé le courant au plus tard samedi en fin de soirée. Une quarantaine d'équipes de la société d'État ont travaillé de jour et de nuit pour remettre le réseau sur pied. Au plus fort de la panne, 5000 abonnés d'Hydro-Québec ont été privés d'électricité. « Les secteurs d'Arvida, de Chicoutimi, de Saint-Honoré et d'Alma ont surtout été touchés, rapporte la porte-parole Marie-Claude Lachance. La pire journée a été vendredi. Samedi, nous n'avons eu que quelques pertes de courant. »

(Photo Michel Tremblay)

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7h-16h30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800) 866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30

PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



Accident de travail à l'Hôpital de Jonquière

L'employé s'inquiétait pour sa sécurité

MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'employé de l'Hôpital de Jonquière grièvement blessé vendredi lors de l'explosion de la chaufferie de l'établissement déplorait depuis plusieurs années la dangerosité de son milieu de travail, selon les informations fournies par la famille de la victime. Il avait déjà été blessé lors d'un premier accident de travail et a maintenant été brûlé au deuxième degré sur 30 % de la surface de son corps et a été placé en coma artificiel.

L'état de l'employé s'est stabilisé depuis l'accident de travail. Il pourrait demeurer hospitalisé deux mois à Québec pour soigner ses blessures. Il a été placé en coma artificiel pour qu'il évite la souffrance de ses brûlures. Il devrait reprendre connaissance dans une semaine.

Un membre de la famille du jeune homme a contacté *Le Quotidien* pour dénoncer les conditions dans lesquelles il travaillait dans la chaufferie de l'hôpital. « C'est le deuxième incident dans lequel il manque mourir à l'hôpital, nous a écrit un proche qui désire ne pas être nommé. Un feu avait pris naissance au même endroit il y a quelques années. Il avait eu beaucoup de fumée dans les poumons et avait été hospitalisé quelques jours. Il demandait à son employeur de ne pas travailler seul dans cette chaufferie puisqu'il trouvait que ça représentait des risques puisqu'elle est désuète. Il a toujours dénoncé cette situation, mais l'hôpital n'a jamais agi. »

Les causes de l'explosion demeurent inconnues. Un collègue de travail de la victime qui a contacté la famille estime que le changement du type de

bois utilisé dans le système de chauffage à la biomasse aurait

pu causer l'explosion. Il a été impossible de joindre la direc-

tion générale de l'Hôpital de Jonquière hier. Il n'a pas non

plus été possible de joindre le chef de secteur. □

L'ÉVÉNEMENT PAS DE VACANCES POUR TOYOTA

On travaille fort pour vous offrir les meilleurs prix. Même en été.

TOYOTA
PLUS
POUR VOUS



Modèle XRS illustré

Modèle XRS illustré

Modèle 4RM V6 Sport illustré

Corolla CE 2012
Louez-la à partir de
174\$ /mois
Location 60 mois
Transport et préparation inclus
(droits, TPS et TVQ en sus)

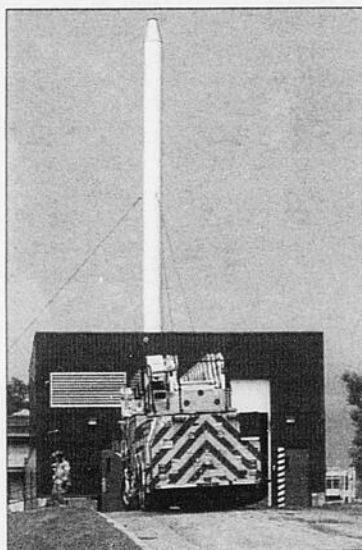
0\$
D'ACOMPTE À LA LOCATION

RAV4 2RM 2012
Louez-le à partir de
268\$ /mois
Location 60 mois
Transport et préparation inclus
(droits, TPS et TVQ en sus)

Matrix 2012
à traction avant
Louez-la à partir de
194\$ /mois
Location 60 mois
Transport et préparation inclus
(droits, TPS et TVQ en sus)

SI J'AI DU TEMPS LIBRE EN JUIN?
À PEINE CHAQUE MINUTE.

FINANCEMENT DE
0,9% À L'ACHAT
SUR 72 MOIS
SUR CES MODÈLES 2012 DE BASE*



L'état de l'employé s'est stabilisé depuis l'accident de travail. Il pourrait demeurer hospitalisé deux mois à Québec pour soigner ses blessures. Il a été placé en coma artificiel pour qu'il évite la souffrance de ses brûlures. Il devrait reprendre connaissance dans une semaine.

(Photo Rocket Lavoie)

TOYOTA
SERVICES FINANCIERS

PEA
FINANCIER

Remise additionnelle
disponible avec le programme

FAITES
UNE VISITE

toyotaquebec.ca

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

TOYOTA
faire toujours mieux

rocoto
TOYOTA

1540, boul. du Royaume, Chicoutimi
Sans frais • 1 888 549-5574
418-549-5574

2956511

Samedi sur la zone portuaire

Hedley fait oublier les orages...

Le chanteur de Hedley, Jacob Hoggard, est une vraie bombe d'énergie.



MATHILDE OUELLET
mouellet@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Au-delà de 4000 personnes formant une masse colorée de parapluies et d'imperméables se sont pointées sur la zone portuaire malgré les orages violents de samedi dans l'espoir de voir le band canadien Hedley. Une température explosive et une ambiance survoltée à souhait pour la tournée du dernier album *Storms*.

Déjà animée par l'énergie du groupe rock Bleeker Ridge en première partie, la foule s'est fait entendre dès l'arrivée du batteur Chris Crippin. Les premières notes de *One life*, tirée du dernier album *Storms* (2011), ont suffi pour déclencher une véritable euphorie chez les admiratrices. Les bras ont aussitôt fendu l'air pour accompagner la balade rock, mais aussi pour capter images et vidéos du groupe chouchou.

Majoritairement de jeunes adolescentes, les fans connaissent la plupart des chansons au mot près. Certaines d'entre elles ont fait le chemin de Québec à Chicoutimi dans le but d'assister pour une deuxième fois au spectacle de leur groupe favori. « Nous avons croisé leur camion dans la réserve faunique des Laurentides et ils nous ont salués. J'espère qu'ils vont nous reconnaître ce soir », racontent Kathleen Labrie et Marika Gagné, tou-

tes deux originaires de la ville de Québec.

Bombe d'énergie, le chanteur Jacob Hoggard est apparu sur scène avec beaucoup de prestance, sautant de gauche à droite sur la scène, au plaisir des spectateurs avides de ses moindres gestes. Une vitalité qu'il a conservée tout au long des 75 minutes du spectacle allant même jusqu'à bondir sur son piano rouge, utilisé,

siste que je suis venue, il est incroyablement beau », explique Myriam Tremblay d'Alma. Mathieu Bérubé, un musicien dans la vingtaine, avoue être fasciné par le guitariste. « Il a beaucoup de style et il est très agile. J'aime la façon dont il occupe la scène. »

En plus de piger dans le répertoire de leurs quatre albums (*Storms*, *The Show Must Go*, *Famous Last Words*, *Hedley*),

Bombe d'énergie, le chanteur Jacob Hoggard est apparu sur scène avec beaucoup de prestance, sautant de gauche à droite sur la scène, au plaisir des spectateurs avides de ses moindres gestes. Une vitalité qu'il a conservée tout au long des 75 minutes du spectacle allant même jusqu'à bondir sur son piano rouge, utilisé, entre autres choses, pour la chanson *Invincible*.

entre autres choses, pour la chanson *Invincible*.

Le chanteur s'est adressé à ses fans quelques fois d'un français cassé : « Ça va bien? Allez Chicoutimi, ça va bien? » Pour finalement ajouter « Je t'aime », déclenchant un second orage de cris de celles ayant attendu quelques heures pour se retrouver dans la première rangée, les mains sur la barrière.

S'il est souvent question de la voix particulière de Jacob Hoggard, le guitariste Dave Rosin et le bassiste Tommy Mac suscitent tout autant l'intérêt des amoureux du punk-rock. « Moi c'est pour le bas-

les quatre musiciens ensevelis de tatouages ont joué une chanson encore inconnue du public.

Le band a su tenir en haleine l'essaim de fans jusqu'à la toute fin, présentant uniquement deux de ses plus grands succès en dernier dont *Never too late* et *Perfect* en rappel.

« Bleeker Ridge, c'est un excellent groupe rock, ce n'est pas gênant de leur accorder la première partie. La foule correspond à nos attentes, les gens ont bien répondu à l'appel malgré les orages intermittents », explique Claudine Bourdage de Diffusion Saguenay. □

Risques trop élevés

... et la pluie force The Box à annuler

MATHILDE OUELLET
mouellet@lequotidien.com

LA BAIE - Les spectateurs réunis à la Pyramide des Ha! Ha! à La Baie n'ont pas été aussi chanceux que ceux rassemblés sur la zone portuaire. Devant le risque d'orage imminent, le groupe des années 80 The Box a dû annuler sa prestation.

« Nous avons une quantité importante de voltage au bout des doigts. Si nous nous retrouvons les deux pieds dans l'eau, ça risque de ne pas donner un bon mélange », a expliqué le chanteur du groupe, Jean-Marc Pisapia.

Après quelques tests de son, le chanteur s'est vu dans l'obligation de mettre fin au spectacle avant même qu'il n'ait commencé. La raison est simple, la scène de la Pyramide des Ha! Ha! n'est pas étanche. Il n'y a aucune protection pour les musiciens. Le chanteur a ajouté

que c'est le seul endroit de la tournée québécoise qui dispose d'une scène semblable.

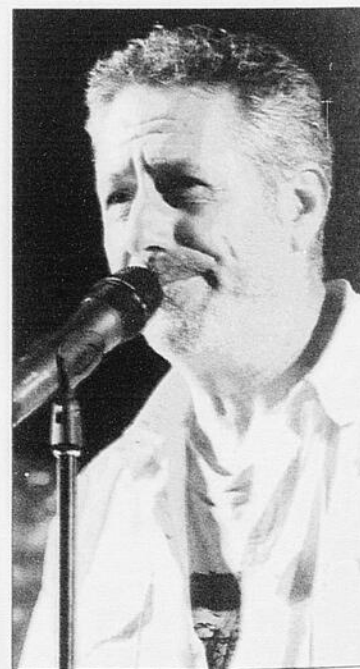
Jean-Marc Pisapia a pris le micro pour s'adresser aux fans. « Je suis terriblement déçu ce soir. C'a toujours été une véritable histoire d'amour entre le Saguenay-Lac-Saint-Jean et le groupe. J'aurais bien voulu vous faire plaisir, mais nous pensons surtout à la sécurité. »

L'artiste est descendu de la scène pour parler avec quelques personnes et serrer des mains.

Les organisateurs et les techniciens débinés ont démonté la scène avant que le gros nuage noir ne se retrouve au-dessus de la scène.

« Nous mettons beaucoup d'efforts pour organiser des spectacles de pareille envergure, c'est vraiment décevant de voir tout ça balayé par la pluie », a lancé l'un d'entre eux. □

Photos Rocket Lavoie



Le chanteur du groupe The Box, Jean-Marc Pisapia, a annoncé, avec regrets, l'annulation du spectacle en raison des nuages menaçants qui s'approchaient de la scène.



Pas moins de 4000 personnes se sont rassemblées sur la zone portuaire, samedi soir. Majoritairement de jeunes adolescentes, les fans connaissent la plupart des chansons au mot près.

Victoriaville

8000 litres de diesel se déversent

MONTREAL (PC) - Un important déversement d'environ 8000 litres de diesel a été signalé dimanche dans une entreprise d'excavation de Victoriaville, a annoncé la direction régionale de Mauricie et du Centre-du-Québec du Centre de contrôle environnemental du Québec.

L'Agence Urgence-Environnement a été prévenue de la catastrophe en fin d'après-midi et s'est rendue sur les lieux, précise-t-on par voie de communiqué.

Le carburant a atteint la rivière Nicolet, et la récupération du carburant suit son cours.

Les mesures nécessaires pour assurer la sécurité de la population et la protection de l'environnement ont été mises en place par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, assure-t-on.

Selon Marcel Binet, de la Direction régionale du Centre de contrôle environnemental, des estacades ont été installées sur la rivière pour récupérer le diesel qui s'est écoulé dans le cours d'eau.

« On peut dire que nous avons été chanceux dans notre malheur, puisque le diesel flotte sur l'eau. Il devrait donc être possible de récupérer le carburant qui a atteint la rivière », a-t-il déclaré en entrevue à *La Presse Canadienne*.

Un avertissement a également été émis à destination des villes situées en aval du déversement, et qui puisent leur eau potable dans la rivière. « Si jamais du diesel échappe aux estacades, nous leur demandons de vérifier leurs prises d'eau et de porter attention », a précisé M. Binet.

Celui-ci dit d'ailleurs ne pas connaître la cause du déversement, mais doute toutefois qu'il s'agisse d'un acte volontaire, puisque le diesel « a une valeur marchande ». Des responsables de l'entreprise où le déversement a eu lieu ont été contactés, et assistent les responsables des services d'urgence dans leur travail.

Si les efforts de nettoyage devraient être relativement

EN BREF

DEUX HOMMES POURRAIENT S'ÊTRE NOYÉS À OTTAWA

OTTAWA (PC) - Les recherches se sont poursuivies dans la rivière des Outaouais, près d'Ottawa, pour retrouver deux jeunes hommes portés disparus depuis samedi soir.

Vers 23h30, les deux hommes âgés de 21 et 26 ans, marchaient dans l'eau près du rapide Deschênes. Ils se sont alors éloignés de la berge et auraient été emportés par le courant. Des plongeurs étaient sur place en matinée hier pour poursuivre les recherches dans l'espoir de retrouver les corps des deux disparus.

faciles sur l'eau, la situation est cependant différente sur la terre

ferme, souligne M. Binet. « Il faut tarir la source du déversement,

puis nettoyer le sol et les berges », dit-il en laissant entendre

que les démarches pourraient être longues et complexes. □

GMC

**LES
OFFRES
D'ÉTÉ
GMC**

ACHETEZ À

0% 72 MOIS
JUSQU'À
SUR CERTAINS MODÈLES¹

SIERRA À CABINE ALLONGÉE/MULTIPLACE

ACHETEZ À

0% 72 + 7 500\$
JUSQU'À MOIS¹ DE RABAIS²

COMPAREZ NOS TAUX POUR MIEUX INVESTIR³

TERMES	48 MOIS	60 MOIS	72 MOIS	84 MOIS
SIERRA	0 %	0 %	0 %	0,99 %
F-150	3,99 %	3,99 %	4,99 %	N/D
RAM	4,99 %	4,99 %	4,99 %	4,99 %

TERRAIN SLE

- Meilleur choix sécuritaire de l'IIHS trois années de suite⁴
- Rendement éconergétique de 6,1 L/100 km sur route⁵
- Système StabiliTrakTM et traction asservie
- Caméra arrière avec affichage de l'image dans l'écran de la radio

LOUEZ À

359\$⁶ PAR MOIS

Location 60 mois. 3 195 \$ de comptant ou échange équivalent. Comprend le transport et la taxe de climatisation.

ACHETEZ À

0% 72 MOIS¹
JUSQU'À

Modèle SLT illustré

Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM

* GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTEUR/PROPULSEUR
* ASSISTANCE ROUTIÈRE
* TRANSPORT DE COURTOISIE

GMC

OFFRESGMC.CA



Les courses d'accélération sont très populaires. Il est impressionnant de voir toute l'énergie déployée par les fardiers pour transporter leur chargement.

(Photo Jimmy Desbiens)

Festival des camionneurs de La Doré

Achalandage record pour la 31^e édition

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

LA DORÉ - Malgré une météo capricieuse, la 31^e édition du Festival des camionneurs de La Doré va se terminer avec un achalandage record.

« Je ne peux pas vous dire le chiffre exact, car nous allons avoir beaucoup de monde ce soir (hier) pour le spectacle du Guylain Tanguay. C'est certain qu'on va battre le 20 000 de l'an dernier. Il y a eu énormément de monde samedi, c'a été surprenant », a lancé le président Paulin Gauthier.

qu'il y a de la demande pour les spectacles familiaux. Nous allons revenir avec la même formule l'an prochain, ça trop bien marché », a promis M. Gauthier qui réfléchit encore s'il va poursuivre pour un troisième mandat comme président.

Samedi, malgré un ciel menaçant, les amateurs étaient au rendez-vous. « Nous avons été très chanceux à comparer à ailleurs au Lac-Saint-Jean. Nous n'avons eu qu'un seul gros orage et un petit avant la parade. Ça n'a pas joué du tout sur l'achalandage. Il y a des gens de l'extérieur qui téléphonaient pour s'infor-

estime à 3000 les personnes qui se sont rassemblées le long de la rue principale pour voir passer les quelque 170 camions.

Tout un spectacle

Les passionnés de gros moteurs sont servis à La Doré. Les courses d'accélération sont surprenantes, surtout celles de la classe A alors que les tracteurs doivent tirer un char-

gement de 56 000 kilos. Les meilleurs franchissent le quart de mille en moins de 16 secondes et atteignent une vitesse de 74 km/h. Les moteurs sont tellement puissants que le devant des bolides se soulève lors des premiers changements de vitesse au départ. Pour certains, les roues de devant quittent même le sol et du feu sort des pipes.

La catégorie Bobtails est

pour sa part très rapide. Comme les camions n'ont pas de chargement, ils dépassent les 130 km/h en quelques secondes.

C'est hier, en fin de soirée, que le réputé tirage s'effectuait. Le gros lot comprenait une jeep et une roulotte. Il y avait 3500 billets en circulation et le président pensait que plus de 3000 avaient trouvé preneurs. □

« Nous avons été très chanceux. Nous n'avons eu qu'un seul gros orage et un petit avant la parade. Ça n'a pas joué du tout sur l'achalandage. »

- Paulin Gauthier

Ils étaient aussi très nombreux à Place du festival dimanche pour regarder les courses d'accélération. Les gradins qui contiennent 3000 personnes étaient remplis. À l'intérieur de l'arena, plus de 500 personnes, principalement des jeunes, dansaient au rythme des chansons d'Arthur L'aventurier.

« C'est un gros succès. On voit

mer de la météo. On leur disait qu'il faisait beau et ils disaient qu'ils prenaient le risque. Ils ont bien fait », a-t-il raconté.

L'orage et des bris de camions ont retardé le déroulement des épreuves samedi, mais n'ont pas freiné l'engouement des adeptes de sensations fortes qui ont suivi les finales qui ont eu lieu à 20 h. Pour le défilé, le président

Zoo de Saint-Félicien

Les ours s'éclatent dans la neige

MATHILDE OUELLET

mouellet@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Une centaine de personnes à l'abri sous leur parapluie ont observé un couple d'ours polaires conquis par l'ajout d'une banquise temporaire dans leur habitat du Zoo sauvage de Saint-Félicien. Samedi, une trentaine de voyages de neige ont été déversés dans l'enclos de Yellé et Aisavak pour une deuxième année consécutive au grand bonheur des pensionnaires.

« C'est important de stimuler nos ours. Parfois nous leur donnons de nouveaux jouets, d'autres fois, ce sont des odeurs que nous envoyons dans leur enclos. Mais le gros plus évé-



Les ours polaires ont eu toute une surprise en découvrant la neige dans leur habitat.

(Photo Jimmy Desbiens)

nement pour eux, c'est lorsque nous remplissons leur habitat de neige », explique la biologiste et directrice de la conservation et de l'éducation au Zoo de Saint-Félicien, Christine Gagnon.

Le déversement de neige a débuté aux alentours de 5 h 30 et vers 9 h 15, les ours ont découvert les modifications apportées à leur environnement. Aussitôt, ils se sont roulés dans la neige, amusés par le tapis blanc.

Une montagne a été mise à l'extérieur de l'enclos pour que les visiteurs puissent vivre plus intensément le contraste avec

la saison. « Les enfants étaient fascinés de voir autant de neige en plein été. Une petite fille est même montée sur la butte de neige. Les gens étaient en sandale sur la neige », raconte Christine Gagnon.

La neige transportée est accumulée au mois de mars. L'amorçage est recouvert de bran de scie et d'une toile épaisse limitant ainsi les changements de température jusqu'à son déversement au mois de juin.

L'an dernier, malgré des températures atteignant les trente degrés, la neige était restée en place pendant près de 10 jours. □

Résultats des tirages du : 2012-07-01

Sprint 05 07 09 16 49

Poker 4 6 6 10 R

Triple 07 09 15 16 21

Banco 02 08 10 11 14 16 19 23 29 35 37 38 44 49 51 54 58 59 66 69

Quinté 3 156 4 0836

Astro Jour - Mois - Année - Signe
19 AVRIL 66 TAUREAU

Extra 7746423

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du Quotidien.

100 90 80 70 60 50 40 30 20 10

Merci de votre confiance

LeQuotidien 2796252

81%

des personnes qui ont fait un achat
ont été influencées dans leurs décisions
par Le Quotidien et Le Progrès-Dimanche

L'équipe des ventes, marketing et cahiers spéciaux



Linda Cantin
Directrice principale,
Ventes et marketing



Jean-François Bélanger
Directeur des ventes



Catherine Morency
Directrice des
cahiers spéciaux



Melissa Duchesne
Directrice
Ventes et marketing



Gervais Blackburn
Représentant



Bruno Côté
Représentant



Christian Tremblay
Représentant



Carole Lessard
Représentante



Lina Bouchard
Représentante



Sarah Tremblay
Représentante



Alain Jomphe
Représentant



Alain Perreault
Représentant



Pierre Martel
Représentant



Hélène Fortin
Représentante



Nicolas Gagnon
Représentant



Claire Giroux
Représentante



Jean-Michel Lafontaine
Représentant



Dominique Simard
Représentante, bureau



Audrey Boivin
Représentante



Sophie Tremblay
Représentante



Mélissa Boily
Représentante,
cahiers spéciaux



Rosanne Larouche
Représentante,
cahiers spéciaux



Mélissa Bradette
Rédactrice publicitaire



Roxanne Simard
Rédactrice publicitaire



Sophie Richard
Rédactrice publicitaire

**Pour tous
vos besoins
publicitaires,
consultez-nous!
418 545-4474**

Bertrand Tremblay

tremblaybertrand@videotron.ca



Les Saguenéens 2012

Stratège machiavélique ou administrateur génial des affaires publiques? Quoi qu'il en soit, le maire Jean Tremblay a réussi au-delà de toute prévision sa mise aux enchères de la gestion des Saguenéens de Chicoutimi.

L'équipe moribonde de 1999 est devenue, après 12 ans d'évolution fantastique sous le règne de Guy Carbonneau et de ses partenaires, la perle convoitée. Le quatuor formé de Pierre-Marc Bouchard, Laval Ménard, Martin Lavoie et Alain Deschênes remporte l'encan. Il avait fait l'offre la plus généreuse, 352 692,72 \$, loin devant les quatre autres soumissionnaires.

Les sauveurs

Saguenay doit donc manifester sa reconnaissance aux anciens dirigeants qui ont redonné à l'équipe une valeur inespérée. Ils ont manifesté un sens des affaires et du marketing remarquables. Les sous qu'ils ont engrangés étaient fort bien mérités. Certes, on avait anticipé de plus grands succès sur la glace, mais la côte était extrêmement difficile à remonter après le désastreux échange avec le Titan effectué le 28 décembre 1998.

L'avènement de Richard Martel derrière le banc, en décembre 2003, raviva heureusement l'enthousiasme des partisans. Les Bleus se retrouvèrent à trois occasions dans le carré d'as, mais il manquait toujours l'étincelle des grandes conquêtes. Au printemps dernier toutefois, le directeur-général Marc Fortier, à la suite d'une transaction lumineuse conclue avec Gatineau, a fourni à l'entraîneur-chef Marc-Étienne Hubert les éléments d'une équipe championne. Les nouveaux venus ont surtout inspiré aux Bleus le sens de la victoire. Si bien que les Saguenéens ont accompli un exploit qui demeurera gravé dans l'histoire du hockey junior canadien en éliminant, en quart de finale, les Cataractes de Shawinigan qui devaient par la suite, en qualité d'équipe hôte, remporter la coupe Memorial.

Retour des idoles

Le centre Georges-Vézina a vibré durant ces mémorables affrontements du printemps dernier comme aux glorieuses époques des Félix Potvin, Marc Denis, Guy Carbonneau et Pierre-Marc Bouchard, quatre anciennes vedettes revenues offrir à nouveau leurs services. C'est le cadet, joueur-étoile du Wild du Minnesota depuis une décennie, qui a ébloui davantage le maire Jean Tremblay et ses conseillers avec la garantie de redevances annuelles qui atteindront le demi-million \$ lorsque la comptabilité municipale aurait ajouté les autres obligations inscrites au contrat.

La barre est très élevée. Tout comme nos Marquis professionnels que la ville subventionne d'ailleurs à la hauteur de 100 000 \$ par saison, la formation junior majeur régionale n'a jamais nagé dans l'abondance avant l'ère Carbonneau. Vouloir en faire une vache à lait du trésor public municipal m'apparaît donc périlleux. L'implication de Guy Carbonneau et de Marc Denis, deux communicateurs adulés par les médias nationaux, a rehaussé la valeur des Saguenéens. Elle a provoqué une visibilité exceptionnelle que la rivalité avec les Remparts de Patrick Roy accroît constamment. Il suffit de se rappeler les images de l'assaut du Samedi Saint 2008 commis par Jonathan Roy sur Bobby Nadeau pour s'en convaincre. Elles ont fait le tour du monde durant plusieurs semaines.

Mais le succès financier est friable dans le hockey junior majeur, car il n'a pas la permanence qu'assurent au sport majeur les loges corporatives permanentes et les droits de télévision. Les insuccès sur la patinoire font rapidement chuter les assistances. Les Saguenéens ont évité le naufrage à trois reprises au cours de leur histoire. La meilleure sécurité provient toujours de gens d'affaires fortunés attirés davantage par la fierté de leur communauté que par l'appât du gain.

Motivés par l'expérience du partenaire le plus connu, Laval Ménard, ancien directeur du marketing des Saguenéens, les nouveaux gestionnaires sont des passionnés du hockey. Entrepreneurs florissants, ils sont convaincus de pouvoir relever le défi.

Nous leur souhaitons le succès. Ils héritent d'une organisation en santé. L'équipe comprend encore un excellent noyau de joueurs talentueux malgré le départ de quelques vétérans. Mais seule la qualité du spectacle enrichie de victoires répétées pourra rentabiliser l'opération en réjouissant le cœur des partisans.

Tout le monde «trip» sur la Cordoclip!



Reprise

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Un tournant historique

Fraude, corruption alléguée, malversation, une économie souvent souterraine à l'exemple de la Grèce. On se dirige lentement mais sûrement dans un mur d'ici 4 ou 5 ans! Une société qui protège souvent plus le criminel que les victimes d'actes criminels, des jeunes qui se retrouvent avec les dettes de la génération passée et qui n'acceptent pas de se faire dire non. Voilà un portrait sombre, réaliste, de notre Québec. Malheureusement, nous n'en sommes qu'aux premiers balbutiements des contrecoûts que la société s'apprête à vivre et des crises majeures que nous nous apprêtons à subir. Nous avons atteint en 2012 un niveau record approchant ainsi un point de rupture. Lorsque les choix de coupures dictés par les banques devront se faire, attendez-vous à beaucoup de manifestations et de violence. En comparaison, la crise étudiante n'était qu'un minime aperçu.

Pour se sortir de ce guêpier, cela prendrait un virage à 360

degrés. Une société forte doit être obligatoirement bâtie sur la droiture, l'intégrité, le respect, l'honnêteté, l'altruisme et le travail. En éducation, le focus devrait être remis sur ces qualités fondamentales. Cela peut paraître simpliste et naïf, mais si chaque Québécois développait et priorisait ces qualités au lieu de mettre toute sa concentration sur l'acquisition époustouflante de connaissances et surtout la recherche obstinée de pouvoir et d'argent, cela nous protégerait tous individuellement. Ce n'est pas une question de gauche ou de droite, mais plutôt de lois naturelles de la vie sans lesquelles nous ne pouvons réussir collectivement.

En revenant à la base, nous pourrions rechercher de véritables leaders qui feraient passer l'intérêt du peuple avant les leurs ou celles de leurs amis. Notre regard devrait se porter beaucoup plus sur les qualités intérieures de la personne au lieu d'être bernés par le jeu des apparences, de l'argent et du pouvoir.

Bien sûr, nous devons tenir compte du potentiel intellectuel de l'individu, mais avant toute chose, c'est sur son honnêteté que nous devrions « focaliser ». La valorisation de ces qualités nous ramènerait à un jugement plus sensé et tout le monde en sortirait gagnant. On devrait admirer un homme pour sa droiture et le respect de sa parole donnée et non pas sur la quantité d'argent et de biens qu'ils possèdent. Si l'on veut retrouver un Québec avec un avenir optimiste, voilà le genre de politiciens dont nous avons besoin présentement. Mais, le Québec est-il prêt à les recevoir?

Jean-Marc Girard
Saguenay

RÉAGISSEZ À
L'ACTUALITÉ!



Votre opinion est importante
Faites-nous part de vos commentaires
redaction@lequotidien.com

Ottawa célèbre en rouge et blanc

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Les activités entourant la 145^e fête du Canada ont attiré des milliers de personnes sur la colline parlementaire à Ottawa lors des célébrations du 1^{er} juillet, dimanche.

Des policiers du Carrousel de la GRC ont escorté le gouverneur général David Johnston et son épouse Sharon, qui prenaient place à bord d'un carrosse tiré par des chevaux, jusqu'à la colline parlementaire où le blanc et le rouge étaient à l'honneur.

M. Johnston a procédé à l'inspection de la garde d'honneur avant d'être salué par 21 salves d'honneur. Des avions de chasse CF-18 ont ensuite survolé l'édifice du Parlement pour donner le coup d'envoi aux festivités.

Le gouverneur général et le premier ministre Stephen Harper ont affirmé à la foule que les Canadiens avaient de nombreuses raisons d'être fiers et reconnaissants.

« Soyons fiers de notre économie solide et florissante. Soyons fiers de notre société bienveillante et pleine de compassion (...) Soyons fiers et préparons-nous à applaudir ceux et celles qui prendront bientôt part aux Jeux olympiques et paralympiques de Londres, nos jeunes athlètes canadiens », a lancé M. Harper.

Ils ont également souligné le rôle joué par le Canada dans la guerre de 1812, dont on commémore le 200^e anniversaire cette année, et qui est l'un des thèmes centraux des célébrations.

Le premier ministre a parlé d'un événement ayant permis de donner naissance au Canada grâce à l'union de citoyens de toutes origines, qui se sont rassemblés et se sont battus pour leur pays.

« En combattant ensemble en 1812, nos ancêtres ont jeté les

bases d'un sentiment commun de nationalité canadienne fondé sur la diversité, a plaidé le premier ministre. Ils ont jeté les bases de la vision de liberté, de démocratie et de justice qui est notre héritage, le Canada, le meilleur pays au monde. »

Le gouverneur général a rendu hommage aux Canadiens. Ces derniers, a-t-il fait valoir, sont des travailleurs acharnés qui se démènent pour le bien de leur famille, de leur communauté et de leur pays.

« Ayant voyagé à travers le pays et visité des milliers de Canadiens et leurs communautés, je sais à quel point vous travaillez fort », a-t-il affirmé.

« Je sais aussi que peu importe l'âge ou les convictions, tous les Canadiens veulent bâtir un meilleur avenir pour ce pays », a ajouté M. Johnston.

Simple Plan, Feist, Roch Voisine, Donny Parenteau et Neverest ont offert musique et chansons pour le spectacle du midi. Un autre concert avait lieu en soirée, pour lequel s'ajoutaient Marie-Mai et Mistress Barbara.

En l'honneur du Jubilé de diamant d'Elizabeth II, le *God Save the Queen*, l'hymne royal, a été joué lors du grand spectacle devant le Parlement.

La reine avait assisté au spectacle du 1^{er} juillet en 2010 et le *God Save the Queen* avait aussi été joué pour l'occasion. L'an dernier, son petit-fils William et son épouse Kate avaient pris la relève sur la scène.

Les festivités d'Ottawa se sont conclues, comme chaque année, par des feux d'artifice lancés au-dessus de la rivière des Outaouais, près du Parlement. □

Autres textes en page 16 ▶



Certains Canadiens ont célébré en grand la fête du Canada, hier.

(Photo PC)



Le premier ministre Stephen Harper a profité de l'occasion pour serrer quelques mains.

(Photo PC)



//FEUX D'ARTIFICE

Plusieurs personnes ont assisté aux traditionnels feux d'artifice au-dessus de la rivière Saguenay à partir du pont de Sainte-Anne. Selon les organisateurs, le feu présenté cette année était le plus gros présenté jusqu'à maintenant dans la région. Ils étaient visibles de plusieurs points de vue de Chicoutimi. De nombreuses personnes se sont notamment rassemblées à la croix de Sainte-Anne pour les admirer. Notre photographe nous offre ici une vue des feux qui surplombaient l'Hôpital de Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)



//HOMMAGE AUX BEATLES

La zone portuaire a été animée hier par plusieurs activités et spectacles pour souligner la fête du Canada. En soirée, le groupe hommage aux Beatles, Day Tripper, a animé la soirée en jouant les nombreuses chansons de leur répertoire. Le groupe, qui est réputé pour rendre à chacune de ses prestations un hommage authentique au légendaire groupe, en musique et en imitations, a visiblement plu aux spectateurs qui s'étaient rassemblés au Vieux-Port de Chicoutimi.

(Photo Mariane St-Gelais)

Camps à Bagotville

670 cadets débarquent

MYRIAM GAUTHIER

mgauthier@lequotidien.com

BAGOTVILLE - Quelque 670 cadets âgés entre 12 et 18 ans ont été accueillis aux camps des cadets de l'air de Bagotville, hier, pour prendre part à des cours de survie, de leadership, de musique, d'aviation, d'aérospatiale et d'instructions générales. C'était pour plusieurs le premier départ de la maison familiale, la première étape d'une longue série qui leur permettra de tisser des amitiés et de devenir de jeunes adultes accomplis.

Les jeunes sont arrivés en après-midi, à bord de plusieurs autobus. Le personnel de la base de Bagotville avait soigneusement préparé leur arrivée. Les jeunes se dirigeaient tout d'abord vers le grand aréna pour y recevoir leurs habits, s'installaient dans les dortoirs, rencontraient leur commandant de section et les cadets-cadres qui les accompagnent tout au long de l'été.

Vincent Lapointe, 12 ans, originaire de Sainte-Monique, avait hâte de prendre part à son premier camp d'été parmi les cadets. « Je voulais participer aux camps pour développer mon sens du leadership et pour apprendre sur l'aviation », explique celui qui participe aux activités des cadets depuis un an au sein de la section 804 Lions Alma, et qui

rêve un jour de travailler dans l'armée. Je sens que j'ai trouvé ma voie. Je voulais vivre le "trip" des cadets avec mes amis. »

« Je sens que j'ai trouvé ma voie. Je voulais vivre le "trip" des cadets avec mes amis. »

Le camp des cadets de l'air de Bagotville est le deuxième plus gros camp de cadets au Québec. Au total, plus de 1400 cadets provenant des quatre coins du Québec prendront part à différentes formations au cours de l'été. Le camp génère un apport économique de plus d'un million de dollars.

Les cadets ont aussi la chance d'apprendre en compagnie de cadets-cadres, des jeunes de 16 ans et plus qui travaillent comme employés sur la base de Bagotville, et qui veillent au bon déroulement des différentes activités. Sergey Kisselyov coordonnait, sous la supervision de son commandant de section, l'organisation des activités sportives qui se déroulaient dans l'après-midi. Son équipe s'affairait notamment à entretenir et à préparer les nombreux vélos des camps. « J'aime travailler avec les plus jeunes, car nous les voyons évoluer, et même si le sport n'est pas vraiment mon domaine, ça me motive », mentionne le jeune de 17 ans.

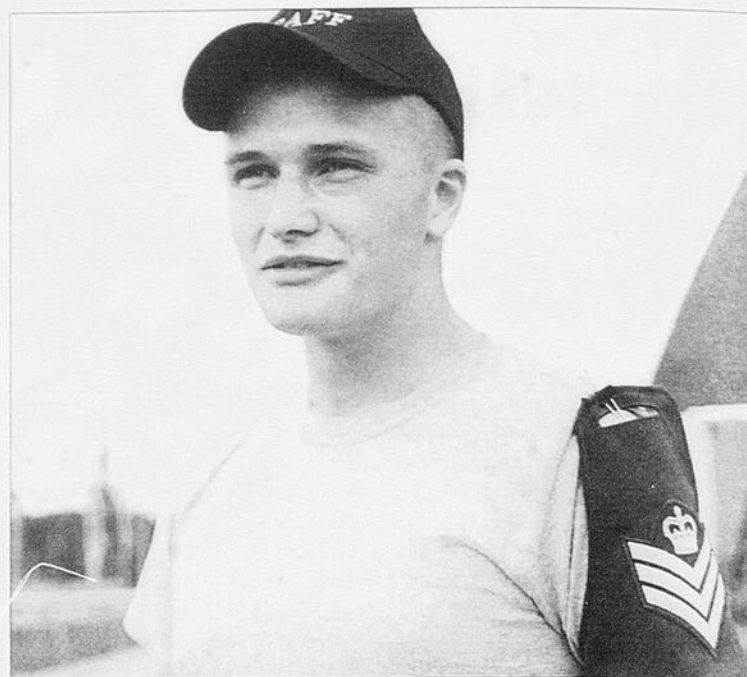
Les cadets plus âgés peuvent participer à un cours de six semaines de survie en forêt. Les jeunes de 15 à 16 ans pourront

- Vincent Lapointe

ensuite devenir cadet-cadre dans ce domaine. La capitaine Manon Boudreault, responsable de ce cours, a le plaisir de voir les jeunes évoluer énormément en six semaines. « On passe 75% de notre temps dans la forêt, explique-t-elle. Au début, les jeunes sont craintifs, mais à la fin du cours, ils sont fiers de ce qu'ils ont accompli et ont une belle assurance. Le cours de survie pose plusieurs défis personnels et demande des sacrifices. C'est très motivant pour les jeunes. »

Les Camps des cadets de l'air de Bagotville sont ouverts à tous les jeunes qui désirent relever des défis et développer leur maîtrise de soi. « Les jeunes apprennent ici à travailler en équipe, à développer une belle attitude pour devenir de jeunes adultes responsables, ce qui leur servira dans leur vie de tous les jours et lorsqu'ils voudront trouver un emploi », précise l'officier d'information, la capitaine Annie-Pier L'Heureux. □

Photos Mariane St-Gelais



Sergey Kisselyov coordonnait, sous la supervision de son commandant de section, l'organisation des activités sportives.



Vincent Lapointe, originaire de Sainte-Monique, avait hâte de prendre part à son premier camp d'été parmi les cadets. Il est accompagné de la capitaine Annie-Pier L'Heureux.

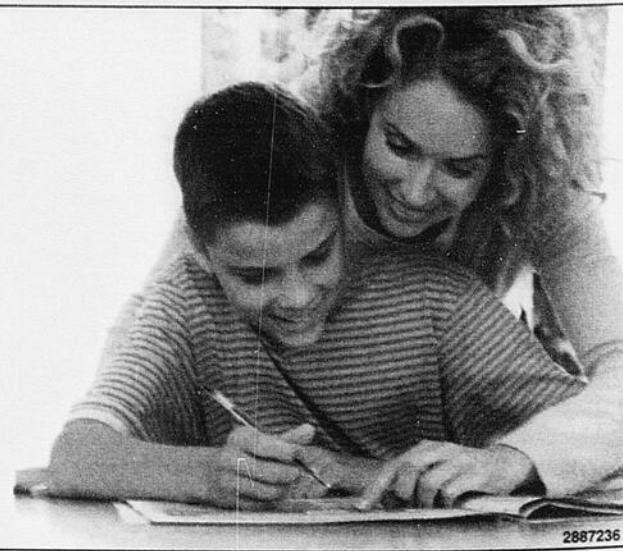


Amusant

Des heures de plaisir avec notre super-grille de mots croisés chaque semaine dans votre journal préféré.

12 ans
Le Progrès
du Saguenay

Le Progrès
dimanche



2887236



André Genest et Réal Lévesque chantent dans la chorale les Échos d'Arcadie de Québec. Les parents de Réal Lévesque étant Acadiens, il retrouve ses racines grâce à la chorale.

(Photo Mariane St-Gelais)



Costumés, drapeaux à la main, accompagnés de musiciens et de deux chars allégoriques, les Acadiens et leurs sympathisants ont joyeusement défilé dans les rues en tapant sur des casseroles. Le Grand tintamarre acadien a rassemblé quelque 350 personnes au plus fort de la parade.

(Photo Mariane St-Gelais)

Premier Grand ralliement provincial

Les Acadiens font fi de la pluie

MYRIAM GAUTHIER

mgauthier@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les activités du premier Grand ralliement des Acadiens du Québec ont été affectées par les orages violents des derniers jours, mais les organisateurs se disent toutefois satisfaits d'avoir pu mettre sur pied un rassemblement d'envergure.

Quelque 2000 personnes ont participé au Grand ralliement, sur les 3000 attendues. Plusieurs spectacles et conférences se sont tenus de vendredi à dimanche. «La prochaine fois, nous devons penser à organiser moins d'activités à l'extérieur, mentionne le coordonnateur de l'événement, André Boudreault. Il tombait des cordes et parfois c'était dangereux même de sortir à l'extérieur, alors on comprend que les gens ne sont pas sortis. Nous sommes contents de voir l'accueil de la population, car nous avons travaillé fort pour organiser le Grand ralliement. Souvent, les gens ne savent pas qu'au Saguenay-Lac-Saint-Jean, plus de la moitié des gens sont d'affiliation acadienne.»

Dimanche, la journée de clôture a débuté par une messe d'Action de grâce du Centenaire de Kénogami présidée par l'évêque de Chicoutimi, Mgr André Rivest. L'église Saint-Mathieu, qui retrouvera son nom d'origine, Sainte-Famille, à l'occasion du centenaire de l'église, en 2013, arborait les couleurs du drapeau acadien. La célébration a attiré de nombreux fidèles dans l'église qui était pleine à craquer.

Le groupe a ensuite pris la direction des rues pour créer le traditionnel Grand tintamarre acadien. Costumés, drapeaux à la main, accompagnés de musiciens et de deux chars allégoriques, les Acadiens et leurs sympathisants ont joyeusement défilé dans les rues en tapant sur des casseroles. La parade a attiré de nombreux citoyens de Jonquièrre qui ont décidé de se joindre au groupe, qui a atteint quelque 350 personnes au plus fort du défilé.

L'organisateur de l'événement espère prouver par l'organisation du premier Grand ralliement acadien en sol québécois prouvera aux organisateurs du Congrès mondial acadien que la province est prête à recevoir

l'événement d'envergure. «Cela fait des années que nous remplissons des cahiers de charges pour leur prouver que nous sommes prêts à organiser le congrès, et notre candidature est toujours rejetée», déplore André Boudreault.

C'est pour cette raison qu'un premier Grand ralliement a été organisé au Saguenay. «On voulait leur montrer qu'on est capables de soutenir un événement d'envergure, et le Saguenay-Lac-Saint-Jean est un bon endroit pour tester des événements, car les gens sont tissés serrés et s'impliquent dans l'organisation», ajoute-t-il. Il espère que le comité organisateur du congrès mondial retiendra la candidature du Québec pour le congrès de 2019, le prochain étant en 2015 simultanément au Nouveau-Brunswick, au Maine et dans le Témiscouata. □



L'église Saint-Mathieu était pleine à craquer.

(Photo Mariane St-Gelais)

Présidentielle au Mexique

Peña Nieto vainqueur

MEXICO (AFP) - Enrique Peña Nieto, candidat du Parti révolutionnaire institutionnel (PRI), a été élu dimanche président du Mexique, selon plusieurs médias faisant état de sondages de sortie des urnes.

Selon la chaîne Milenio, il obtient 42% des voix contre 31% au candidat de la gauche, Andres Manuel Lopez Obrador et 23% à la candidate du parti gouvernemental, Josefina Vazquez Mota. Le quotidien *El Universal* donne un résultat identique sauf pour Vazquez Mota, créditée de 24%.

Selon la chaîne Foro-TV, une autre enquête donne entre 39 et 42% à Peña Nieto, entre 30,8 et 34,4% à Lopez Obrador et entre 22,1 et 25,7% à Vazquez Mota.

Le président de l'Institut fédéral électoral, Leonhardt Valdés, a souligné rapidement à la télévision que quelques «incidents mineurs» lors du scrutin «n'avaient pas eu de conséquence sur les résultats de la consultation électorale». Le premier résultat officiel partiel devait être donné par l'IFE plus tard dans la nuit. □

Un «Appart en ville» pour les jeunes en difficulté

Le 20 juin dernier, à la marina de Chicoutimi, a eu lieu un cocktail dans le but de remercier à la fois les ambassadeurs et les donateurs pour leur engagement dans la cause des jeunes, qui a permis de recueillir les 500 000 \$ nécessaires à l'achat et la rénovation de l'immeuble.



Le groupe des ambassadeurs présents lors du cocktail.

Partout
avec vous!

15 ans
Le Progrès
du Saguenay

LeQuotidien
LeProgrès
dimanche

2963400

DE LAC & DE FJORD

par Gimmy Desbiens // gdesbiens@lequotidien.com



// SOURIRES

Notre duo de sourires de cette semaine nous est offert par Ann-Sophie Dufour et Alexandra Chalifour, agentes de sécurité pour Garda. Bonne semaine !



// FOURMILIÈRE

Voici de quoi avait l'air le circuit de motocross Pierre Tremblay, à Desbiens, cette fin de semaine, avec la présentation du championnat provincial AMXQ. Vu des airs, le tout ressemble à une fourmilière géante. Merci à Hélicoptère Panorama et aux organisateurs pour le tour d'hélicoptère.



// EURO 2012

L'ambiance était survoltée, hier, à L'espace soccer situé dans le restaurant Apollon. Plus d'une soixantaine de personnes étaient rassemblées pour la présentation de la finale de l'Euro 2012 opposant l'Italie à l'Espagne. C'est la cinquième fois que L'espace soccer présentait l'événement.



// SOURIRE

Une mention «j'aime» à celui qui a décidé de laisser un bonhomme sourire dans la coupe des hautes herbes longeant l'entrée sud du pont Carcajou. Un geste qui en a sûrement fait sourire plus d'un.



// DÉPART

Mercredi dernier, toute l'équipe de Planète radio 104,5 s'était donné rendez-vous au pub Le Jeannois dans le cadre d'un petit 5 à 7 afin de souligner le départ de leur collègue journaliste Valérie Dionne (deuxième sur la rangée du bas). Tes collègues te disent un gros merci et te souhaitent bonne chance dans tes nouveaux défis.

BGM & LifeSize® = La vidéoconférence en haute-définition



BGM INFORMATIQUE
Pour une solution logique

Saguenay (418) 690-3402
Alma (418) 668-0744
www.bgm.qc.ca

-Simple
-Accessible
-Performant
-Compatible

2752333

Centenaire de l'Usine Kénogami

Comme dans le bon vieux temps

MYRIAM GAUTHIER

mgauthier@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Plusieurs citoyens se sont rassemblés sur les terrains du parc Alonzo-Gravel pour célébrer le centenaire de l'Usine Kénogami de Produits forestiers Résolu (PFR) en recréant l'atmosphère des piques-niques familiaux organisés à l'époque par la famille Price.

La grande fête familiale offrait jeux gonflables, animation, spectacles et compétitions amicales en cette journée de congé. Petits et grands s'étaient rassemblés autour des grandes tables qui arboraient la nappe à carreaux rouge et blanc, typique des piques-niques. Cette activité s'inscrit dans les célébrations du triple centenaire du quartier Kénogami, de l'usine de PFR et de la Paroisse Sainte-Famille.

Le comité organisateur de l'événement voulait recréer les « Field Day » organisés chaque 1^{er} juillet par la famille Price pour ses employés. « Les Prices fermaient l'usine la journée de la Confédération et organisaient des activités comme le tir à la corde, des concours canins, un concours canin et une compétition de sciote, explique l'adjointe à la direction de l'Usine Kénogami, Hélène Mercier, responsable de l'organisation de la fête. La fête était réservée aux employés, mais cette année nous avons voulu la recréer et l'ouvrir à toute la population. »

Quelques tentatives avaient été faites à la fin des années 90 pour ramener le traditionnel grand pique-nique dans l'agenda des employés, mais l'événement ne s'est tenu que quelques années.

La tenue du grand pique-nique s'est cette année décidée à la dernière minute. « Organiser ce genre de fête coûte cher et nous attendions d'avoir la confirmation de la compagnie avant d'aller de l'avant en raison de la situation de l'usine, précise M^{me} Mercier. Disons que les trois dernières semaines ont été intenses! »

Le comité organisateur de l'événement voulait recréer les « Field Day » organisés chaque 1^{er} juillet par la famille Price pour ses employés.

La petite-fille de la deuxième génération de William Price III, Willa Prince-Mundell, avait quitté la Californie quelques jours pour prendre part aux festivités organisées à Kénogami. Elle était accompagnée par l'arrière-petit-fils de la troisième généra-

tion de William Price III, Evan Prince, qui demeure à Québec, s'était aussi déplacé pour l'occasion. « Je suis très heureux, surtout pour les citoyens et pour notre famille, de voir tous les efforts qui ont été faits pour vitaliser Kénogami dans les dernières années », a-t-il souligné.

En soirée, les citoyens ont

assisté sous un grand chapiteau monté pour l'occasion à un spectacle de musique traditionnelle des Chouenueux. Les Locataires ont aussi offert un spectacle hommage aux Colocs. La soirée festive s'est conclue par un feu d'artifice. □



Les personnes présentes à la grande fête familiale ont pu participer à une compétition de sciote, comme le faisaient les Price lors des grands piques-niques organisés à l'époque pour les employés de l'Usine Kénogami lors de la fête de la Confédération. L'arrière-petit-fils de la troisième génération de William Price III, Evan Price, s'est aussi prêté au jeu pour faire honneur à ses ancêtres.

(Photo Mariane St-Gelais)



Plusieurs familles ont profité du soleil en après-midi pour faire un pique-nique en famille et participer aux activités.

(Photo Mariane St-Gelais)



(Photo Mariane St-Gelais)

Repas préféré en ce 1^{er} juillet

Journée de la pizza

MYRIAM GAUTHIER

mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La pizza aura été le mets préféré des personnes qui ont déménagé pendant la longue fin de semaine de congé de la fête du Canada. Les fourneaux des pizzérias de la région ont connu une de leur période annuelle la plus achalandée en cuisant plusieurs centaines de pizzas.

« Vendredi nous avons connu une journée record, raconte le copropriétaire de Piuizéria de Jonquière, Claude Tremblay. Les déménagements et les pannes de courant nous ont fait faire beaucoup de livraison et le restaurant était plein. » Il est encore difficile pour lui d'évaluer le nombre de pizzas cuisinées par ses employés, mais n'hésite pas à affirmer qu'ils en ont fait cuire plusieurs centaines.

Le plat italien qui se cuisine rapidement, et qui se consomme habituellement tout aussi rapidement, a fait le bonheur de bien des personnes qui ont déménagé cette fin de semaine en plus de plaire à ceux qui les ont aidés. La propriétaire du Pizzapro de Chicoutimi, Caroline Sir, a tellement passé de temps dans son restaurant cette semaine qu'elle rêve la nuit qu'elle cuit des pizzas. « Je peux vous dire que je n'ouvre pas mon four quand j'arrive chez moi, lance-t-elle. Je n'ai même pas envie de manger de la pizza. »

Seulement dans la journée de samedi, 280 pizzas sont sorties de ses fourneaux. En fait, elle n'a pas arrêté depuis la fin de semaine de la Saint-Jean-Baptiste, moment à partir duquel les déménagements ont débuté en grand nombre. En milieu d'après-midi, dimanche, elle préparait ses pâtes à pizza dans l'attente de l'achalandage du souper. □



L'un des cuisiniers chez Piuizéria, Jérémie Bouchard, s'est rapidement fait la main, après deux mois de travail, et fabrique ses pizzas en moins de cinq minutes.

(Photo Mariane St-Gelais)

Brigitte Boisjoli a charmé les spectateurs, hier soir, à Alma.

(Photo Jimmy Desbiens)



Brigitte Boisjoli séduit les Almatois

MYRIAM GAUTHIER

mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Alma a connu hier une journée de spectacles qui a été bien au-delà des espérances des organisateurs. L'extravagante Brigitte Boisjoli, généreuse avec son public, a attiré plus de 4000 personnes au centre-ville, tandis qu'Atchoum a consacré toute son attention à accrocher un sourire au visage des petits plus tôt en après-midi.

Brigitte Boisjoli a offert 110 minutes de spectacle composé de ses plus grands succès et ceux d'artistes connus. Le public, composé de familles et de personnes de tous âges, a visiblement apprécié la prestation de Brigitte Boisjoli, selon les organisateurs.

« Ça s'est extrêmement bien déroulé, commente le directeur général de la Société de développement des commerces d'Alma, Jacques Rousseau, joint par téléphone, peu après le spectacle. Brigitte

Boisjoli est dynamique et très généreuse de sa personne. Elle parle beaucoup au public. Elle raconte ses chansons avant de les chanter. »

L'artiste a même eu un effet de rétention sur la foule. « Souvent, dans les spectacles de plein air, les gens finissent par repartir, et il y a moins de gens à la fin qu'au début, ajoute M. Rousseau. Là, les gens ne sont pas repartis. Les personnes présentes ont tout de suite embarqué dans le spectacle et sont restées

accrochées. » Elle était accompagnée sur la scène Bell par cinq musiciens d'expérience.

Un peu plus tôt dans la journée, parents et enfants se sont réunis à la Boîte à Bleuets pour assister à un spectacle de 75 minutes donné par Atchoum. « J'étais abasourdi par le nombre de personnes qui sont venues, mentionne M. Rousseau. Plus de 350 enfants ont assisté au spectacle. Nous n'avions pas prévu avoir autant de personnes, alors nous n'avons pas pu accueillir tout

le monde dans la salle. Nous en sommes vraiment désolés. »

Atchoum a su retenir l'attention des petits pendant tout son spectacle, avant de leur accorder encore une bonne heure pour leur faire des câlins et signer des autographes, au plus grand plaisir de ses jeunes admirateurs.

Le prochain spectacle organisé par Action centre-ville à Alma se tiendra le 21 juillet prochain avec un concert de l'Orchestre symphonique du Septième art de Sherbrooke. □



Atchoum a également attiré bon nombre de petits, toujours aussi populaire.

(Photo Jimmy Desbiens)

Fête familiale à Roberval

MYRIAM GAUTHIER

mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Comme le veut la tradition, les Robervalois ont célébré la fête du Canada à la Marina de Roberval en famille. Ils ont conclu la soirée en assistant à un spectacle donné par Étienne Drapeau.

Le président du comité robervalois de la fête du Canada, Réal Labrecque, était soulagé de voir que le beau temps avait fini par se pointer le bout du nez après les deux journées d'orages qu'a connues la région. « Depuis 20 ans que nous organisons la fête, on est dans nos bonnes années, souligne-t-il. L'ambiance est bonne et les enfants ont l'air de s'amuser. »

En fin d'après-midi, plusieurs milliers de personnes avaient déjà visité le site qui offrait de nombreuses activités familiales gratuites. Animation, jeux gonflables et spectacles étaient au rendez-vous.

Le comité organisateur attendait un important achalandage en soirée pour le spectacle d'Étienne Drapeau. L'artiste avait prévu offrir deux heures de chansons aux spectateurs, avant de laisser place à la magie des feux d'artifice. □

Cadillac s'émancipe enfin de son complexe rétro-américain ou si vous préférez : « j'aime les grosses ». Avec l'ATS, Cadillac n'entend cette fois pas trainer dans le sillage des berlines sport allemandes qui dominent le marché. Des remous sont à prévoir.



Cadillac ATS

Le plus dur sera de convaincre

ÉRIC LEFRANÇOIS

Collaboration spéciale

Le luxe à l'américaine. Le sujet est douloureux. Pour Cadillac surtout. Au cours des dix dernières années, celle-ci n'a pas ménagé ses efforts pour retrouver la place qu'elle occupait à l'époque où elle se prétendait « the standard of the world ».

La direction de Cadillac a mis du temps à comprendre qu'elle avait perdu les codes du luxe au profit des voitures allemandes, voire des japonaises. La marque fondée en 1902 a d'ailleurs longtemps cherché à contourner le problème plutôt que de l'attaquer de front. On connaît le résultat. Au cours de toutes ces années d'errance, jamais elle n'est parvenue à organiser une riposte digne de ce nom. Elle a pourtant bien essayé. Les lecteurs les plus âgés se rappelleront avec effroi sans doute l'époque où la firme américaine tentait d'opposer aux BMW Série 3 et autres Audi 4000, une Cimarron (1982-1988) dérivée de ses modestes J-Cars (Cavalier, J2000). D'autres se souviendront peut-être de la Catera (1997-2001), une berline ennoblée par une couronne de laurier (hiéroglyphe du constructeur) dont le seul mérite était, de voir le jour en Allemagne, comme ses plus proches concurrents.

On efface tout et on recommence. Cette fois, pas question d'altérer, de tronquer ou d'amplifier une plate-forme existante de la General Motors. Que du neuf. Ainsi est née l'architecture Alpha. Légère et compacte, celle-ci accepte un rouage à deux (à l'arrière) ou quatre roues motri-

ces. L'une et l'autre de ces configurations veillent toutefois à répartir presque équitablement les masses entre les essieux, gage d'un comportement équilibré. Une approche « à la BMW », quoi. Le constructeur de Munich a également inspiré son rival américain dans la réalisation de la suspension avant et le montage de la direction.

Cadillac s'est naturellement inspirée aussi de la Série 3 de BMW pour établir le gabarit de l'ATS. D'ailleurs, les deux autos ont sensiblement les mêmes dimensions extérieures. À l'intérieur aussi quoique les places arrière de l'allemande offrent, depuis sa refonte, un meilleur dégagement pour les genoux et la tête ainsi qu'une banquette plus moelleuse. À l'avant, on ne se plaint pas. La position de conduite est agréable et facile à trouver. Les baquets les plus sportifs - offerts moyennant supplément - procurent une assise et un maintien de première qualité.

Du point de vue pratique, le volume du coffre de cette Cadillac manque un peu d'appétit face aux ogresses et rivales allemandes. Comme ces dernières, il est possible d'accroître la surface de chargement en abaissant en tout ou en partie les dossiers. Des skis? Aucun problème, un « tunnel » débouche derrière l'accoudoir central pour préserver les places arrière.

Une palette de choix

Sous le capot, c'est la chaise musicale. Et c'est tant mieux puisque le moteur de service est le quatre cylindres 2,5 litres de

la Malibu... Quoique ce moteur 2,5 litres affiche une puissance plus élevée que de coutume en raison de modifications apportées aux collecteurs d'admission et d'échappement (200 chevaux contre 190 pour la Chevrolet), n'y pensez même pas.

Autre motif pour le boudier: ce moteur entraîne seulement les roues arrière via une boîte automatique à six rapports. À l'autre bout de la section, on retrouve le V6 3,6 litres. Costaud et parfaitement à son aise dans un véhicule aussi léger (à peine plus de 1500 kg), ce moteur supporte ici mieux la comparaison avec les V6 d'Audi ou de Mercedes. Le

six cylindres BMW demeure le plus onctueux, le plus musical et le plus vigoureux de tous.

Parmi les propositions de Cadillac, le moteur de choix apparaît plutôt sous les traits d'un quatre cylindres suralimenté par turbocompresseur. D'une cylindrée de 2 litres, ce moteur de quelque 270 chevaux (*) délivre sensiblement la même force de couple que le V6 3,6 litres, mais à un régime beaucoup moins élevé (2400 tr/mn contre 4900 pour le six cylindres). Ce moteur suralimenté laisse libre cours à l'acheteur d'opter pour une boîte manuelle ou automatique. Préférez cette dernière,

la valeur de revente de cette Cadillac n'en sera que meilleure et elle vous permettra aussi de profiter du rouage intégral. Un « luxe » dont est privée la version à « trois pédales ».

Trop tôt pour dire si oui ou non cette berline sport incitera la clientèle visée à divorcer de leur allemande ou japonaise. Sur papier comme sur la route, l'ATS a tout pour réussir. Un profil atypique, quelques douceurs et une volonté de bien faire. Mais cela ne suffira peut-être pas. « The standard of the World », dans cette catégorie, ça s'écrit en allemand. Verdict: le plus dur sera de convaincre. □

GRAND SOLDE DANS L'AUTOMOBILE

DU 28 JUIN AU 3 JUILLET

GAGNER NASCAR

UN WEEK-END POUR 4 AU NAPA PIÈCES D'AUTO 200 PRÉSENTÉ PAR DODGE

LORSQUE VOUS ACHETEZ N'IMPORTE QUEL VÉHICULE CHRYSLER, JEEP, DODGE, RAM 2012 OU 2013 ENTRE LE 28 JUIN ET LE 3 JUILLET 2012.

ÉCONOMISEZ LES FRAIS DE TRANSPORT

OU CHOISISSEZ

JEEP PATRIOT SPORT 2012

LE VUS LE PLUS ABORDABLE AU PAYS

À PARTIR DE **16 995\$**

DODGE GRAND CARAVAN SE 2012

LA MINI-FOURGOINETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS 28 ANS

À PARTIR DE **19 995\$**

RAM 1500 SXT V8 QUAD CAB 4X4 2012

LA GAMME DE PICK-UP LA PLUS DURABLE AU PAYS

À PARTIR DE **24 999\$**

Informez-vous sur nos petits versements à la semaine

L'ÉTILE JONQUIÈRE

3311, boul. du Royaume, Chicoutimi • 418-542-9518 • sans frais: 1-800-818-9518

Dis-moi ce que tu conduis...

Ambitieux comme la BMW. Cool comme la Fiat. Responsable comme la Dodge Caravan. Au-delà du simple moyen de transport, notre voiture serait le reflet plus ou moins conscient de notre identité. Pourquoi et comment la voiture exprime-t-elle notre statut social? Petit cours de psychanalyse automobile.

JULIE CHAMPAGNE

Collaboration spéciale

On vante ses courbes avec orgueil. On encense sa fougue avec passion. On astique ses jantes avec un soin jaloux. Pas de doute, la voiture occupe une place de premier plan dans notre vie. Plus encore, il semblerait que cet objet de culte en dise long sur notre personnalité.

« Notre voiture nous représente fondamentalement, assure Jean-Jacques Stréliski, professeur associé à HEC Montréal et spécialiste en stratégie de l'image. Ce phénomène est connu et documenté depuis plusieurs années, tant sur le plan de la communication que de la psychologie. »

Les spécialistes du marketing sont unanimes. Dans le secteur automobile, le choix d'une marque (ou même d'un modèle!) est rarement le fruit du hasard: « Les voitures sont comme les

ve, quand on observe les gens, on les juge sur les apparences: leur maison, leurs vêtements, leur voiture... Tout le monde le fait. Sans exception. »

Un symbole de réussite

Depuis sa mise en marché, la voiture a toujours constitué le référent d'un certain statut social: « Les automobiles sont à la fois utilitaires et symboliques, indique Benoît Duguay. Les premiers véhicules étaient déjà des emblèmes de richesse et de puissance. Avec le temps, de nouvelles connotations plus nuancées et complexes se sont greffées la liberté, le raffinement, le sens des responsabilités, la sensualité... »

valeurs sont inavouables, illustre Luc Dupont. Par exemple, le statut social. On ne dit pas aux autres qu'on se pense meilleur. On le suggère par des symboles, comme une marque de voiture prestigieuse. »

Peu de produits ont une puissance aussi évocatrice que la voiture, pas même notre maison ou nos vêtements griffés: « L'automobile est un objet de consommation publique, elle est un achat important d'un point de vue financier, social et émotif », souligne André Richelieu, professeur titulaire en gestion de la marque et en marketing du sport à l'Université Laval. Certains consommateurs accepteraient de manger



Que dit votre voiture sur votre personnalité?

HONDA CIVIC

« L'archétype par excellence de la Honda Civic, c'est le petit bonhomme qui nous dépasse par la droite! Cette voiture interpelle une partie des jeunes conducteurs, bien que la marque se compose maintenant de plusieurs projections. »

- Jean-Jacques Stréliski

Nos trois spécialistes ont accepté de se prêter au jeu en décrivant ce qu'ils croient être les conducteurs types de certains modèles et marques en fonction de leur positionnement et des segments de marché auxquels ils se destinent.



HUMMER

« Le conducteur est tout ce que n'est pas celui qui conduit la Coccinelle ou la Prius. Il n'y a pas de petite fleur de plastique dans un Hummer! On parle sans doute d'un jeune homme exubérant qui a une PME et qui veut imposer son autorité par un véhicule dont la largeur exige deux espaces de stationnement... »

- Luc Dupont

La voiture moderne garde ainsi une forte vocation sociale: elle permet de porter le statut de ceux qui la conduisent et de traduire une certaine distinction, voire une prétention: « Certaines

des pommes de terre toute l'année pour rouler en BMW ou en Mercedes, ajoute le professeur.

« C'est une tendance mondiale, dit-il. En Allemagne, par exemple, il est non seulement essentiel

de bien choisir sa voiture, mais il faut aussi la renouveler régulièrement, au risque d'envoyer un signal inconscient qu'on traverse des difficultés économiques. Dans certains pays émergents, montrer qu'on est un nouveau riche passe impérativement par la voiture que l'on conduit. »

Une question de stratégie

Les constructeurs automobiles savent pertinemment que le succès commercial de leur voiture passe par la créa-

la substance, rappelle André Richelieu. Du coup, la qualité est parfois escamotée au profit de considérations esthétiques. On ne vend plus la promesse de durabilité, mais la promesse du mieux-paraitre et du regard positif des autres sur nous-mêmes. Quand j'ai magasiné pour ma voiture actuelle et affirmé que je souhaitais la garder 7 ou 8 ans, le vendeur m'a regardé comme si j'avais fumé la moquette! » Le grand défi des fabricants automobiles?

Séduire avec la dimension



HYUNDAI ELANTRA

« Un conducteur qui veut une voiture fiable et équipée au plus bas prix. »

- André Richelieu

tion d'une personnalité forte et attrayante, une stratégie de différenciation incontournable en notre époque où les modèles foisonnent et les sous-catégories se multiplient: « De nos jours, beaucoup de modèles automobiles n'ont pas de personnalité bien trempée, déplore Luc Dupont. C'est un ticket en ligne droite vers des ventes décevantes. » Les constructeurs nourrissent leur auréole prestigieuse avec des porte-parole séduisants et des commandites spectaculaires. « Le paraître prime sur

symbolique tout en rassurant avec la dimension utilitaire. Ce jeu d'équilibre est extrêmement difficile à réaliser. « Les publicités les plus efficaces sont un fusil à double canon, conclut Luc Dupont. Un exemple? Mercedes mise sur la valeur de revente pour justifier le symbole de réussite sociale. Elle offre ainsi un argument rationnel pour asseoir un argument émotionnel. Elle déculpabilise notre inconscient tout en nous permettant de refléter efficacement notre personnalité. » □

DODGE CARAVAN

« La voiture familiale par excellence! Le conducteur veut établir son image de bon parent responsable. Beaucoup de gens adorent cette voiture pour des raisons de praticité et de sécurité. »

- Jean-Jacques Stréliski

êtres humains: elles ont toutes des personnalités, illustre Luc Dupont, professeur au département de communication de l'Université d'Ottawa. Certaines sont flamboyantes, d'autres sont plus effacées, mais au final, elles dévoilent toujours de nombreuses informations sur celui qui la conduit. »

« On vit dans un monde de symbolisme, poursuit Benoît Duguay, professeur à l'UQAM et auteur des différents ouvrages sur la consommation. Chacun de nos gestes vise à construire, défendre et exprimer notre image. À preu-

DÉBOSSÉLAGE
CD
LES MAÎTRES DÉBOSSÉLÉURS
• CARROSSERIE • DÉBOSSÉLAGE • PEINTURE AUTOMOBILE

Nos services sont couverts par votre compagnie d'assurance

VÉHICULES DE COURTOISIE
DISPONIBLES

Votre auto... Notre futur chef-d'œuvre!

DÉBOSSÉLAGE CD • 2372, rue Cantin, Jonquière • 418-542-5871

2931319

La MEILLEURE équipe de SPÉCIALISTES
dans l'art de remettre à neuf votre véhicule et
pour lui redonner son allure de jeunesse!



Pour vous servir: Francis Bourgeois, René Desmeules, Linda Morin, le propriétaire Claude Desbiens, Vicky Morin et Guy Lemay.

CINÉ-TÉLÉ

LUNDI

07h00 TVA JUNIOR

(5) Junior E.-U. 1994. Comédie fantaisiste de Ivan Reitman avec Arnold Schwarzenegger, Danny DeVito, Emma Thompson. Après avoir avalé une drogue destinée à faciliter la grossesse, un savant devient le premier homme «enceint» au monde.

09h00 TVA L'AMOUR SUR MESURE

(6) (Phat Girlz) E.-U. 2006. Comédie de Nnekegoddi Likke avec Mo'Nique, Jimmy Jean-Louis, Godfrey. Une caissière afro-américaine complexée par son excès de poids fait la conquête d'un médecin nigérian attiré par les femmes bien en chair.

09h00 VRAC LA FABULOUS AVENTURE DE SHARPAY

(5) (Sharpay's Fabulous Adventure) E.-U. 2011. Comédie musicale de Michael Lembeck avec Ashley Tisdale, Austin Butler, Cameron Goodman. Encouragée par un producteur de comédies musicales à venir auditionner à New York, une jeune fille de l'Arizona réalise sur place que c'est son petit chien qui intéresse l'impresario.

09h00 VIE AUTOUR DE LUCY

(5) (I'm with Lucy) E.-U. 2002. Comédie sentimentale de Jon Sherman avec Monica Potter, David Boreanaz, Gael García Bernal. Une jeune célibataire se lance le défi de trouver son futur époux parmi les cinq inconnus à qui elle a donné rendez-vous.

10h00 CO LES CAPITAINES

(6) (Captains, The) E.-U. 2011. Documentaire de William Shatner. William Shatner, créateur du personnage du capitaine de l'Enterprise dans Star Trek, va à la rencontre des acteurs qui ont pris sa relève dans les suites et déclinaisons de la série.

12h00 TVA BENCHWARMERS ÇA VA CHAUFFER

(6) (Benchwarmers, The) E.-U. 2006. Comédie sportive de Dennis Dugan avec Rob Schneider, Jon Heder, David Spade. Trois adultes qui réchauffaient le banc dans leur enfance affrontent dans un tournoi de baseball des équipes formées de jeunes fiers-à-bras.

13h00 VIE PETIT-DÉJEUNER AVEC UN INCONNU

(4) (Frühstück mit einer Unbekannten) All. 2007. Comédie sentimentale de Maria von Heland avec Jan Josef Liefers, Julia Jentsch, Stefan Kurt. L'histoire d'amour inattendue entre un haut fonctionnaire allemand et une sage-femme plus jeune que lui qui accepte de l'accompagner à un sommet international.

13h30 SRC PREMIER JUILLET — LE FILM

(5) (Premier juillet - Le Film) Can. 2004. Comédie de mœurs de Philippe Gagnon avec Martin Laroche, Sabine Karsenti, Christian Brissson Dargis. Les tribulations d'une famille, d'un trio d'amis et d'un jeune couple emportés par la vague de déménagements qui frappe Montréal chaque premier juillet.

14h00 V FOLLES DE LUI

(6) (Head Over Heels) E.-U. 1999. Comédie de Mark Waters avec Monica Potter, Freddie Prinze Jr., Shalom Harlow. Une jeune femme croit avoir été témoin d'un meurtre commis par un séduisant voisin dont elle est amoureuse.

21h00 TQC JOURNAL D'UN COOPÉRANT

(4) (Journal d'un coopérant) Can. 2010. Drame social de Robert Morin avec Robert Morin, Jani Alban, Patrice Faye. Caméra au poing, un électricien québécois rend compte au jour le jour de son expérience de coopérant au sein d'une ONG en Afrique noire.

21h00 TFO LA CHAIR DE L'ORCHIDÉE

(4) (Chair de l'orchidée, La) Fr. 1974. Drame policier de Patrice Chéreau avec Charlotte Rampling, Bruno Cremer, Edwige Fenech. Dans sa fuite pour échapper à sa tante, une jeune femme déséquilibrée rencontre un homme poursuivi par deux tueurs.

23h30 TVA L'IMPACT

(5) (Deep Impact) E.-U. 1998. Film catastrophe de Mimi Leder avec Tea Leoni, Robert Duvall, Elijah Wood. Les Américains se préparent à faire face à un terrible cataclysme lorsqu'une comète géante se dirige vers la Terre.

HOROSCOPE

Lundi 2 juillet 2012

Bélier (21 mars au 19 avril): L'influence favorable du cycle de la Lune en Sagittaire devrait vous aider à faire valoir vos droits ou à faire avancer une cause qui vous tient à cœur. Cependant, en soirée, le passage de la Lune en Capricorne pourrait avoir pour effet de ralentir un processus qui s'était amorcé sur les chapeaux de roues. Prenez votre mal en patience et ne désespérez surtout pas.

Taureau (20 avril au 20 mai): Bien qu'aucun astre ne se trouve actuellement dans votre Signe, le climat de ce lundi s'annonce plutôt favorable, et cette tendance ira en s'intensifiant compte tenu de l'arrivée de la Lune en Capricorne, au trigone de votre Signe. Qu'il s'agisse de projets personnels ou de loisirs, tout indique qu'ils vous procureront beaucoup de joie et de satisfaction. Si quelque chose vous intrigue, posez une question.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): La fin du cycle Lunaire en Sagittaire crée un climat compatible avec vos états d'âme et favorise vos interactions sociales. Une sortie pourrait vous mettre en contact avec une ou plusieurs personnes dont vous aimerez approfondir la connaissance. Il ne sert à rien de vous censurer quant à la libre expression de vos opinions. Vous ne regretterez pas d'avoir affiché vos couleurs dès le début.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Voici un début de semaine qui peut vous réserver quelques surprises. Étant donné que le climat de Pleine Lune commence à s'installer, il serait sage de ne pas essayer de sauver du temps en faisant plusieurs choses à la fois. C'est en demeurant calme que l'on réduit les risques de commettre une faute d'étourderie. Demeurez alerte et faites attention de ne pas laisser trainer quelque chose d'important.

Lion (23 juillet au 22 août): Pour transmettre de l'énergie positive aux autres et pour parvenir à les stimuler, il faut commencer par vivre pleinement en accord avec soi-même. Rien ne vous oblige à endurer un contexte qui vous brime et qui ne correspond plus à vos aspirations profondes. Il n'y a aucun mal à apporter des changements à votre situation: c'est un signe de cheminement spirituel qui n'a rien de négatif.

Vierge (23 août au 22 septembre): Commencé avec une Lune en Sagittaire, voici un lundi qui ne s'annonce peut-être pas très prometteur, mais qui devrait pourtant se solder d'un succès en fin de journée lorsque le cycle de la Lune passera en Capricorne. Il est donc essentiel de ne pas lâcher prise. Même s'ils vous semblent déployés en vain, vos efforts finiront par vous permettre d'accéder au but.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Qu'il s'agisse de proches ou d'étrangers, la compassion et la tolérance valent mieux que jugement intransigeant. On ne dispose pas toujours d'assez d'information pour comprendre le comportement d'autrui. C'est pourquoi il vaut mieux leur accorder le bénéfice du doute. Une personne au comportement inadéquat traverse peut-être une épreuve difficile dont vous ignorez totalement les détails.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Ce lundi ne s'annonce pas problématique si vous ne confiez pas le poisson au chat. Il ne s'agit pas de vous mettre à douter de la sincérité des gens qui se sont déjà montrés dignes de confiance, mais de ne pas accorder une confiance aveugle à ceux qui n'ont encore rien fait pour vous démontrer qu'ils la méritaient. Prudence et discernement assurent le bon déroulement des choses.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): En cette veille de Pleine Lune, il n'y a rien de mieux que le passage de la Lune sur votre troisième décan pour vous aider à faire un véritable coup d'éclat! Jouissant d'une certaine popularité, les interactions sociales devraient vous valoriser, mais il faudra vous assurer de ne pas éclipser complètement une personne qui éprouve plus de difficulté à prendre sa place.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Ne vous laissez pas impressionner par les propos alarmistes de ceux qui se plaisent à tout dramatiser. En fin de journée, quand la Lune fera son entrée en Capricorne, veille de Pleine Lune, votre perception d'une complication pourrait devenir plus optimiste. N'oubliez pas que vos adversaires peuvent se nuire en jouant mal leur jeu. Ne risquez pas de vous compromettre en intervenant.

Verseau (20 janvier au 18 février): On dit qu'une demi-vérité est un mensonge complet. Même si cela entre en conflit avec votre envie de faire plaisir à tout le monde, il vaut mieux dire les choses telles qu'elles sont. Il ne sert à rien de tourner autour du pot; il y a des gens qui préfèrent cela quand vous n'y allez pas avec le dos de la cuillère. Compte tenu de Mercure en Lion, face au Verseau, vos entretiens promettent d'être intéressants.

Poissons (19 février au 20 mars): La fin du cycle Lunaire en Sagittaire peut vous contraindre à patienter. Et puis, est-ce vraiment impératif que cela se passe tout de suite, ici, maintenant? Les résultats risquent d'être plus favorables si vous parvenez à attendre un peu. Vous gagnerez à percevoir le temps comme un allié plutôt qu'un adversaire. Dès ce soir, un changement d'atmosphère vous sera nettement plus favorable.

LUNDI À LA TÉLÉ

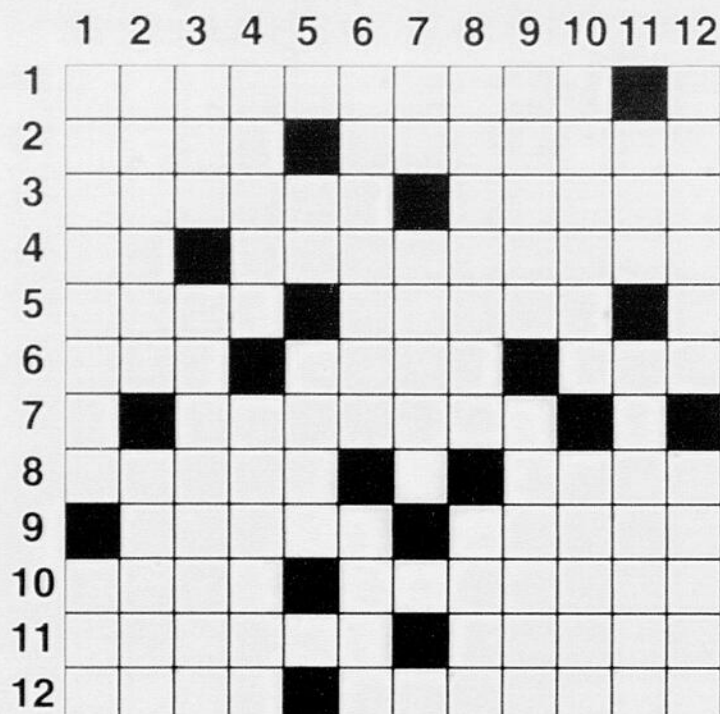
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

2 juillet	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Babar, Ba dou	Will et Mathis	Des kiwis et des hommes			Ricardo	Ricardo	Connivence	Téléjou- rnal Midi	KAMPA! À votre santé	PREMIER JUILLET: LE FILM (2004) avec Sabine Karsenti, Martin Laroche.				Providence		Les docteurs / Vivre avec...		Connivence	
V	C'est extra!				Face à face		Infopu- blicité		Zéro à 1000\$	Dumont le midi	Souper parfait	Ray- mond	Rire et délire FOLLES DE LUI (2001) avec Freddie Prinze Jr, Monica Potter.		Les Simpson		Les Simpson	Duo	Guerre des clans	
CJPM	(7h00) JUNIOR (1994)		L'AMOUR SUR MESURE (2006) avec Jimmy Jean-Louis, Mo'nique.				Tout simplement Clodine		Les anges de la rénovation		KM/H	Vie Saguenay / (45) Shopping TVA		Infopu- blicité	Des jours et vies	Les feux de l'amour	(25) Top modèles	Caméra café	Nouve- lles	
TQc	Corne- muse	Mélo-di- ous	Oui-Oui Jouets	Bananes Pyjama	Bob le bricoleur	Joue avec Jess	Frères Kratt	Marsup- ilami	Tactik	Tactik	Lucky Luke	Malcolm / Le bébé	Le dernier passager		Les Kiki Tronic	Prudence	Eliot Kid	Dora / (55) PetitOurs	Corne- muse	Toc toc toc
VOX	Absolument Yoga	Viactive	Le guide de l'auto / Spécial moto 2012		Absolument Yoga	Ville en action	175 Nord		Science au cube	Question	Mise à jour	Vie au Saguenay		Communiqués			Viactive	Pilates	LeZarts	Ville en action

2 JUILLET	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Caméra Boréale	Des squelettes	Le monde en gros	Les chefs!		Pénélope McQuade		Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	(:05) Des kiwis et des hommes		
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Taxi payant	Jacques Villeneuve	CSI: NY / Uncertain Rules		Le mentaliste / Gang rouge		Opération Séduction	Un gars le soir	À communiquer	L'Instant Gagnant	
CJPM	TVA nouvelles	Sucré salé	Qui perd gagne		Fidèles au poste! / Thématique Quiz		L'Événement JMP Partie 2 de 2		TVA nouvelles	Juste pour rire en direct	Sucré salé	L'IMPACT (1998) avec Elijah Wood, Téa Leoni.	
TQc	Kaboom / Je suis Vorax	Tactik / Barbe à papa	Tactik	Légitime dépense	Planète science / Homme c. singe Partie 1 de 2		JOURNAL D'UN COOPÉRANT (2010) avec Patrice Faye, Jani Alban.			(:40) Une pilule, une p'tite granule		(:40) Les grands duels de la LNI / Demi-finale	
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Ports d'attache / Heidi à Helsinki		Secrets d'histoire		(:05) Les sentinelles du levant		L'amour, toujours l'amour! / L'empire des sans		TV5 le journal/ (:20) J.Afrique		(:40) Devoir d'enquête / IRE, bombe à retardement
CANAL D	C'est incroyable! / Les crimes les plus fous jamais filmés		Duels d'insectes!		La guerre des enchères	La guerre des enchères	Morts insolites	Morts insolites	Experts en crime / Meurtres électriques		Grand Rire de Québec à Paris 2010 , Jean-Michel Anctil.		Lockdown
RDI	Le Téléjournal	Le monde en parlait	24 heures en 60 minutes	RDI en direct	Les grands reportages		Téléjournal RDI	24 heures en 60 minutes	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	24 heures en 60 minutes	Le Téléjournal
RDS	Sports 30	Sports 30	LMB Baseball / Yankees de New York c. Rays de Tampa Bay (D)						Sports 30	Sports 30	Wake2Wake	Tout savoir poker	Lutte impact TNA
VIE	Décore ta vie	Propriétaire et prospère	Bye-Bye Maison	La bosse des noces	Enceinte... sans le savoir	L'hypnotiste	Chic Shack	Idées grandeur	Décore ta vie	Airoidi pour une sortie	Désordre émotif / Paralysée par le fouillis		Objectif Minceur
SERIES+	C.S.I.: Les experts / Moi, moi, moi		C.S.I.: Miami / Rencontre explosive		La double vie de Jimmy Burn / Oublier pour se rappeler		Le Fou de l'hôtel / Effrayante symétrie		C.S.I.: Miami / Game Over		The Guard: Brigade maritime / Le refus		Un, Dos, Tres
Z	La porte d'Atlantis / Nom de code: Horizon		Les Nerdz	Comment c'est fait	Nikita / De sang froid		Les surhumains / Un justicier dans la ville		XIII / L'enlèvement		Sales Jobs / Exterminateur de lampoies		Comment c'est fait
HISTORIA	Les cerveaux de la Ile / El-Alamein		Écrous et boulons / Superstructures		Champions / Coup sûr 1: La passion		NCIS enquêtes spéciales / Un parfum de thé		Deadwood / E.B. à l'index		Pilotes des glaces / Qui se frotte à Chuck...		Chasseurs de nazis
ÉVASION	D comme débrouille / Colombie		Le cuisinier rebelle prend l'air / Fakarava		Benoit le bienheureux / La Baguenaude		Roses des sables / Adaptation		Dans tes yeux / Sicile	Un dimanche campagne	Montréal bouche à bouche / Jean-Drapeau		Benoit le bienheureux
CBJET	CBC News: Montreal	Coronation Street	Coronation Street	Jeopardy!	Mr. D / Grade the Teacher	The Ron James Show	Republic of Doyle / Hot Package		CBC News: The National		(:55) CBC News: Late Night / (:05) George S. / Slash		Coronation Street
TSN	SportsCentre		That's Hockey (D)		Cycling - Le Tour de France						SportsCentre		Motoring
SPNET	Sportsnet Connected	Blue Jays Central	LMB Baseball / Royals de Kansas City c. Blue Jays de Toronto (D)						Sportsnet Connected		LMB Jays in 30 Kan./Tor.	UFC Central	The Ultimate Fighter
ARTV	Les Belles Histoires des pays d'en haut / Pater Familias		Visite libre / Maison Arbre	Rumeurs	Flamenco Hoy - Spectacle de danses et de chants.				Spectacle de la fête du Canada / Feist , Roch Voisine.		That's All Right	(:50) Tout (ou presque) sur Maigret	
VOX	Question de répondre	Mise à jour / Saguenay	Science au cube	Ville en action	Le guide de l'auto		Science au cube	175 Nord	Techno lab	Mise à jour / Saguenay	La vie au Saguenay/ Lac St-Jean		Mise à jour / Saguenay

Horizontalement

- 1 Coutumes.
- 2 Bande étroite – Egrené en priant.
- 3 Couché – Titre.
- 4 Ingurgité – Scènes d'un film.
- 5 Engrais azoté – Familier.
- 6 Pied – Goût – Obtint.
- 7 Voies d'accès.
- 8 Partie de boulon – Amant de Galatée.
- 9 Prénom féminin – Navigue.
- 10 Il a un drapeau noir – Se parle à Bucarest.
- 11 Naturelles – Peintre français.
- 12 S'emporte en ballon – Dispensé d'une charge.



MC3359

Verticalement

- 1 Bute – Assaisonnement.
- 2 Biffé – Point d'appui.
- 3 Exprime un ennui – Petits poissons.
- 4 Compact – Acteur français.
- 5 Article – Imite le marbre.
- 6 Falsifier – Écossais.
- 7 Prêtresse d'Héra
- 8 Décharnée – Lutte japonaise.
- 9 Petite femme – D'une teinte rose-orangé.
- 10 Cent ans – Tête.
- 11 Boulevard – Fusionner.
- 12 Partie de Bible – Petit chemin.

Solution du no 3358

1	K	A	N	G	O	U	R	O	U	S	C
2	N	I	E	R	E	T	R	E	C	I	
3	O	L	E	A	T	E	E	U	R	O	S
4	C	I	V	O	E	U	B	R	I	E	
5	K	E	F	I	R	S	O	U	E	A	
6	O	R	L	C	H	E	R	E	A	U	
7	U	A	C	H	A	R	N	E	B		
8	T	I	G	L	O	N	E	C	H	U	S
9	G	R	A	N	G	E	R	A	S	E	
10	G	L	A	S	A	T	T	I	R	E	R
11	M	O	N	S	T	R	E	R	A	N	G
12	T	O	T	E	M	S	I	E	S	T	E

ECONOMIE - Un mot de 9 lettres

E	N	U	C	L	E	A	I	R	E	S	L	I	A	R
E	L	L	I	V	A	L	E	U	R	T	U	A	E	X
F	T	O	M	N	A	V	I	R	E	I	O	Y	S	R
F	E	G	P	E	N	I	M	I	I	U	A	C	S	E
I	R	E	O	A	T	O	R	O	M	P	U	B	E	S
C	F	M	T	E	G	A	V	V	P	F	M	I	N	I
A	F	E	N	Y	R	N	L	A	R	E	D	E	C	L
C	O	N	G	E	E	A	I	O	T	R	R	K	E	A
I	O	T	A	R	U	N	S	D	C	I	R	K	N	N
T	R	A	I	N	O	U	T	I	L	A	O	I	P	O
E	C	H	N	I	L	S	O	E	C	O	T	N	E	I
T	T	C	V	P	S	I	C	H	R	A	H	I	P	T
U	B	A	R	I	L	N	K	I	I	P	V	O	O	A
D	N	U	N	I	T	E	M	P	S	A	L	O	N	N
E	S	O	R	T	I	R	S	N	E	I	B	O	I	S

ACHAT	FER	NAVIRE	STOCK
AVION	FRET	NIKEI	SURPLUS
AVOIR	GAIN	NUCLEAIRE	TCA
BARIL	GROS	OFFRE	TEMPS
BIENS	HOLDING	OPA	TONNE
BOIS	IMPOT	OPEP	TRAIN
CEDER	INNOVATION	PAYER	TTC
CONGE	KRACH	PRET	UNITE
COTE	LIRE	PUB	USINE
CRISE	LOCATION	PUITS	VALEUR
EAU	LOGEMENT	RAIL	VILLE
EFFICACITE	LOUER	ROMPU	YEN
EMPIRE	METAL	SALON	
ESSENCE	MINE	SICAV	
ETUDE	NATIONALISER	SORTIR	

Solution du dernier problème : SOULEVER

No 3068

		6				4		
				1	9		7	6
	3		6	5				
5			9		8	1		2
	8	4				5		
6					2		3	
			2	9				
		8			4			3
	4	7				6	2	

Niveau de difficulté : MOYEN

2432

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

2	7	1	8	3	5	4	6	9
5	9	4	6	1	7	3	8	2
3	6	8	4	9	2	7	1	5
4	1	3	9	5	6	8	2	7
7	2	9	3	8	4	6	5	1
6	8	5	2	7	1	9	3	4
9	5	6	7	2	3	1	4	8
8	3	2	1	4	9	5	7	6
1	4	7	5	6	8	2	9	3

Par Fabien Savary

2431

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

PEANUT



BEN



BORIS



Petites Les Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h à 16 h30

CVENDU
Le site des petites annonces
du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS
workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

A LOUER ou à vendre: Place Alfred Boivin, 1955, rue des Rotelets, Chicoutimi. Bureau voisin de professionnels de la santé, 2.500 p.c.a. de disponible, phase 2, printemps 2012, 5.100 p.c.a. de disponible. Tél.: 418-693-3760.

ARVIDA, rue Dubose, bâtisse commerciale ou industrielle, 2.600 p.c.a., 600 volts, bien isolée, grande porte de garage, bureau, salle de repos, etc. Tél.: 418-817-0609.

102 Blocs appartements

TRIPLEX à vendre à Jonquière. Prix: 161.000\$. Tél.: 418-542-8833, 418-540-3379.

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI 900 pieds d'espaces de bureau à louer, tranquillité, stationnement, bien situés, chauffés, éclairés, climatisés. Pour informations: Tél.: 418-591-0348.

CHICOUTIMI Place De La Gare, 360 p.c.a., libre, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-543-3357.

104 Commerces à vendre

COMPTOIR santé déjà en opération, à Chicoutimi. Cause: semi-retraite. Tél.: 418-590-5714.

106 Entrepôt à louer

ENTREPÔTS différentes grandeurs, face Base de Bagotville, La Baie. Tél.: 418-718-1700.

109 Locaux à louer

2.500 A 11.000 p.c.a. de locaux pour commerce de gros ou détail, boul. Talbot, Chicoutimi. Tél.: 418-591-0348.

ARVIDA centre-ville, local commercial à louer, rénové, bien situé, environ 800 p.c.a. possibilité d'une plus grande superficie. Tél.: 418-817-0609.

CHICOUTIMI local commercial, 764 rue Alma, rénové, environ 1.700 p.c.a. Tél.: 418-696-1817, 418-591-0087.

CHICOUTIMI, restaurant au centre-ville, libre. Tél.: 418-543-3357.

JONQUIÈRE bureaux à louer 2.500 p.c.a. avec possibilité d'entrepôt, au parc industriel d'Arvida. Tél.: 418-548-1184.

JONQUIÈRE local pour bureau, 900 p.c.a., 800\$/mois, chauffé, éclairé, climatisé, 3691 boul. Harvey (face McDonald). Tél.: 418-542-9451.

MEILLEURE opportunité au centre-ville. Excellente visibilité avec rez-de-chaussée et vitrine sur Racine (voisin du restaurant Chez Georges). Autres locaux à l'étage. Prestigieux loft commercial avec vue sur le Saguenay, 150 à 4000 p.c.a. Tél.: 418-543-6404.

NOUVEAU local commercial à louer, 1.200 p.c.a., 4 stationnements, 330 rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, face au Manoir Champlain, 995\$/mois, disponible immédiatement. Tél.: 418-820-7725.

NOUVEAU prix 1.500 à 2.300 p.c.a. petite entreprise ou entrepôt, à Rivière-du-Moulin. Tél.: 418-549-3065.

POLYCLINIQUE du Saguenay, 874 boul. Université, locaux à louer, différentes grandeurs, pour bureaux professionnels. Pour informations, courriel: imm@derytele.com Tél.: 418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

CHALET chasse et pêche, Pip Morgan, lac Omer, tout équipé, à environ 150 km de Chicoutimi, 50.000\$ négociable. Tél.: 418-818-6969.



LABRECQUE endroit magnifique sur le bord du lac, plage, tout équipé. Tél.: 418-662-4724 R. Savard.

204 Chalet à louer

ALMA bord du lac St-Jean, maison-chalet, semaine, juillet à septembre. Tél.: 418-668-4327, 418-662-6886.

FALARDEAU lac Clair, à la semaine, période estivale, tout équipé, pour 6 personnes. Tél.: 418-818-6969.

LABRECQUE Domaine Lemieux, près du lac, 7 chalet excluant la période des vacances de la construction, à partir de 695\$/semaine plus taxes, tout inclus. Pour informations ou réservation: Tél.: 418-481-2442.

ST-FELIX-D'OTIS idéal pour couple avec de jeunes enfants, 400\$/semaine. Tél.: 418-718-0285.

ST-METHODE bord du lac St-Jean, très beau site, baignade, pêche, libre. À louer jusqu'en octobre. À voir! Tél.: 418-679-3619.

205 Chambres à louer

A-1, ARRIÈRE Place Saguenay, idéal travailleurs, voyageurs, très propre, cuisinette, câble, internet, à la semaine. Tél.: 418-674-9132.

A VOIR à Jonquière! Tranquille, propre, téléphone, câble, possibilité internet, 250\$/mois. Tél.: 418-542-0211, 418-557-0802.

CHICOUTIMI câble, réfrigérateur, cuisinette, non-fumeur(euse). Idéal pour travailleur(euse) de l'extérieur, libre. Tél.: 418-549-8337 après 16 h.

CHICOUTIMI endroit calme, propre, 325\$/mois, meublé, climatisé, Internet, câble, tv, buanderie accessible, aires communes. Tél.: 418-698-6091 Georges.

CHICOUTIMI idéale pour travailleurs et personnes seules, propre, tranquille, internet, câble, cuisine, stationnement, buanderie. Tél.: 418-696-3415.

CHICOUTIMI-NORD 1 chambre, près des services, boul. Ste-Geneviève, tout inclus, 300\$/mois. Tél.: 418-602-6050.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, câble pour TV, internet, laveuse, sècheuse, cuisine, commune, non-fumeur(euse). Informations: Tél.: 418-549-3372.

CHICOUTIMI seule chambre au centre-ville, meublé, câble, téléviseur, accès cuisine, personne sérieuse non fumeuse, 60\$/semaine. Tél.: 418-543-7208, 418-592-8553.

JONQUIÈRE 100 mètres du cégep, près de tous les services, internet haute vitesse, câble, téléphone, 300\$/mois. Tél.: 418-818-1314.

JONQUIÈRE, 2 pas du P.E. Prix, nouvelle clientèle, rénovées, idéal personnes tranquilles et sérieuses, 260\$/mois. Tél.: 418-812-6283, 418-543-6928.

JONQUIÈRE à 2 minutes du cégep, deux chambres, téléphone, internet sans fil, câble, non-fumeur(euse), 300\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-695-6661.

JONQUIÈRE belles grandes chambres à louer, disponibles immédiatement, à prix raisonnable, possibilité de pension. Tél.: 418-695-0313.

JONQUIÈRE chambre neuve à louer, 300\$/mois ou 150\$/semaine, tout inclus, libre. Tél.: 418-550-6484.

JONQUIÈRE (Kénogami) chambre à louer, 195\$/mois, personne tranquille seulement, à voir! Tél.: 418-815-1907.

JONQUIÈRE près de P.E. Prix, cuisine, laveuse, sècheuse, téléphone, câble, non-fumeur(euse), idéal personne retraitée, 300\$/mois, libre. Tél.: 418-695-7535.

JONQUIÈRE St-Raphaël, haut de gamme, semaine ou mois, 2e étage, verrière, tout inclus, idéal travailleur, retraité, non-fumeur(euse). Tél.: 418-213-0698.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI, haut de gamme, rue des Cygnes, style manoir, libre immédiatement, 1.050 p.c.a., pierre et brique Permacon, certifié Novoclimat, clés en main, remise et stationnement, 183.000\$ taxes incluses (étage). Aussi, nouvelle construction, rue des Jaseurs. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703 ou par courriel: www.constructionspb.com

LA BAIE à voir! 4% construction 2 ans, bien fenestré, plancher bois et céramique (chauffante salle de bains), 2 stationnements, remise, entrée indépendante, 179.500\$. Tél.: 418-540-5745.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4 1/2 construction neuve, luxueux, 2007 des Rotelets, 1.200 p.c.a. Tél.: 418-540-0423.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5%, neufs, 1955, rue des Rotelets, 1230 p.c.a., stationnement souterrain, 1.300\$ à 1.700\$. Tél.: 418-693-3760.

CHICOUTIMI 900 de l'Ecluse, haut de gamme, construction 2012, 4%, à voir, vous ne serez pas déçu! 1000\$/mois, juin gratuit. Tél.: 418-815-5121.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4 1/2, secteur neuf, 2023 rue des Faucons, prix réduit à 888\$/mois. Aussi 4 1/2, 250 Belleau, prix réduit 815\$, avec grand espace de rangement. Tél.: 418-540-1234, Jean-Guy Simard, 418-592-7899, Régis Morin.

CHICOUTIMI condo, près boul. Barette, comptoir granit, 900\$/mois, 1er juillet. Tél.: 418-818-3571.

CHICOUTIMI condos de luxe, sans frais de condos, très grands 4 1/2, 1.190 p.c.a., plancher de bois franc, céramique chauffante, salle de bain luxueuse, isolation et insonorisation supérieures, Novoclimat, déneigement, libre fin juin. Tél.: 418-549-3650, 418-718-7002.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, près UQAC, cégep, hôpital, rénovés, endroit tranquille. Tél.: 418-612-6354.

1 1/2, 3 1/2, 8 1/2

Près Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

DERNIÈRE CHANCE
CHICOUTIMI-NORD, CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR AOÛT OU AVANT
Logements céramique, bois flottant.
Excellente clientèle. Tél.: 418-820-7725.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2. Chicoutimi, 4 1/2 et 5 1/2 La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

5 1/2, quartier de la Polytechnique, près des centres d'achats, peint, ménage fait. Tél.: 418-693-4242.

À la recherche d'un colocataire, dans 6 1/2, pas d'animal. Tél.: 418-973-4491.

**ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE**
Rue Nadeau et Truchon,
3 1/2 à partir de 495\$/mois (buanderie)
5 1/2 à partir de 685\$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.: 418-815-0334

ALMA 1er mois gratuit : 4%, (escalier intérieur); 5% sur 2 étages. Immeuble localif neuf, Novoclimat, rue Boréal (secteur Carrefour Alma), 695\$/mois, 795\$/mois, non chauffés, non éclairés, libres 1er août. Tél.: 418-720-0860, 418-662-0916, 418-817-2168.

ALMA 3 1/2, 1665 boul. Auger Ouest, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.: 418-668-4336.

ALMA 3 1/2, rue Laurier, 390\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-540-3379, 418-542-8833.

ARVIDA 3 1/2, centre-ville, meublé ou non, luxueux, bois franc, céramique, entrée indépendante, remise, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-817-0609.

ARVIDA 3 1/2, libre immédiatement, 475\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-699-0105.

ARVIDA 4 1/2, jumelé, 1 étage, céramique, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-591-3017.

ARVIDA centre-ville, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, buanderie dans l'immeuble, 425\$/mois, libre. Tél.: 418-690-6015, 418-815-6008.

CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 et chambre, bonne qualité, près de tous les services, Université, Cégep, hôpital, centres d'achats, non-fumeur, pas d'animal. Tél.: 418-545-0698.

CHICOUTIMI 2 1/2, centre-ville, semi meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-540-1754.

CHICOUTIMI 3 1/2 (400\$) et 4 1/2 (550\$), situés au 707 rue Caron, à proximité du cégep, de l'UQAC et de l'hôpital, libres. Tél.: 418-637-5929, 418-549-0818.

CHICOUTIMI 3 1/2, 4 1/2, près du terminus, rénovés, libres. Tél.: 418-698-1484, 418-818-0924.

CHICOUTIMI 3 1/2, centre-ville, rue Jacques-Cartier, chauffé, non éclairé, non meublé, climatiseur mural, stationnement, libre maintenant. Tél.: 418-545-8268.

CHICOUTIMI 3 1/2, des Champs-Élysées, semi-meublé, 470\$, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-615-3534.

CHICOUTIMI 3 1/2, face hôpital, neufs, 595\$/mois, non meublés, non chauffés, non éclairés, prêts 1er juillet. Tél.: 418-690-0096, 418-540-0606.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, quartier paisible, câble fourni, non-fumeur(euse), libre 1er août. Tél.: 418-549-4592.

CHICOUTIMI 3 1/2, rue Alma, près UQAC, semi-meublé, chauffé, éclairé, 500\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-668-6774, 418-480-8412.

CHICOUTIMI 3 1/2, rue Georges-Vanier, balcon, 520\$, chauffé, éclairé, semi-meublé, août. 418-818-0800.

CHICOUTIMI 3 1/2, semi ou non meublé, avec cour, plancher bois, vue Saguenay, piste cyclable, 440\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-557-2648.

CHICOUTIMI 4 1/2, 20 boul. Saguenay Est, construction neuve, salle à manger, balcon avant et terrasse arrière, vue sur le Saguenay, 850\$/mois, 1er août. Tél.: 418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4 1/2, 2 minutes Place Royaume, dans 4 logements, pas d'animal, libre 1er juillet, 595\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-548-2421.

CHICOUTIMI 4 1/2, 393-397 Jobin, 1er étage, salle de bain rénovée, libre le 1er août. Tél.: 418-549-1115.

CHICOUTIMI 4 1/2, endroit tranquille, 123 Price, près cégep, meublé, 445\$/mois, libre. Tél.: 418-818-4592.

CHICOUTIMI 4 1/2, grands, Domaine des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI 4 1/2, luxueux logement de type condo, au rez-de-chaussée, rue Gabriel-Druillet (secteur Barrette), neuf, plancher de bois et céramique, grand patio de béton, 875\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-812-5909, 418-818-8688.

CHICOUTIMI 4 1/2, secteur neuf, 2023 rue des Faucons, prix réduit à 888\$/mois. Aussi 4 1/2, 250 Belleau, prix réduit 815\$, avec grand espace de rangement. Tél.: 418-540-1234, Jean-Guy Simard, 418-592-7899, Régis Morin.

CHICOUTIMI 4 1/2, style condo, 2e étage, quartier des Oiseaux, construction récente, bonne insonorisation, céramique et plancher flottant, climatisé, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, endroit tranquille, libre 1er juillet, 885\$/mois. À voir! Tél.: 418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 5 1/2, 2e étage, près hôpital, solarium, patio, non chauffé, non éclairé, déneigé, 1 stationnement, 1er septembre, 550\$/mois. Tél.: 418-543-9791.

CHICOUTIMI 5 1/2, près du Cégep et UQAC à partir de 685\$/mois, juillet. Tél.: 418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 7 1/2 (Rivière-du-Moulin), sur 2 étages, 3 chambres, 2 salons, rénové, cour arrière, libre, 715\$/mois. Tél.: 418-944-7047, 418-290-9005.

CHICOUTIMI 9 1/2, Rivière-du-Moulin, 850\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.: 418-615-3534.

CHICOUTIMI, arrière Place du Royaume, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 540\$/mois, 3 1/2, chauffé, éclairé, 470\$/mois, 4 1/2 et 3 1/2, boul. de l'Université, chauffés, éclairés, semi-meublés, 550\$ et 450\$/mois. Tél.: 418-543-9634, 418-540-4716.

CHICOUTIMI grand 3 1/2 style condo, très luxueux, 2 stationnements, 1er juillet, 700\$. Tél.: 418-540-6454.

CHICOUTIMI juillet: studio 400\$/mois; 3 1/2 520\$/mois, pas de chien, semi-meublés, tout inclus. www.lesimmeublescaron.com Voisin université. Tél.: 418-812-5070.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 1er étage, balcon, semi-meublé, personne retraitée ou préretraitee autonome, sécurisée, bouton panique et multiples commodités, 635\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, demi-sous-sol, lumineux, CITS, semi-meublé, 525\$/mois, chauffé, éclairé, déneigé, frais peint, non-fumeur, libre. Tél.: 418-693-1150.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, hors-sol, rue Sauvé, arrière Maxi et IGA, libre 1er juillet. Tél.: 418-545-9786, 418-540-0496.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, non-fumeur(euse), meublé, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.: 581-235-3413.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, demi sous-sol, 500\$/mois non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-540-9889.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, grand, face à Charles-Gravel, eau chaude fournie. Tél.: 418-973-0636.

CHICOUTIMI rez-de-chaussée de maison au bord de l'eau, rang St-Pierre, 1500 p.c.a. 950\$/mois tout compris (sauf meublé). Tél.: 418-543-6302, 418-376-3762.

DERNIÈRE CHANCE
CHICOUTIMI 336 Jacques-Cartier, beau 4 1/2, moderne, près hôpital, UQAC. Aussi 2 1/2, Joliet, rénové, belle clientèle, LIBRE 1ER JUILLET. Tél.: 418-820-7725.

HEBERTVILLE 6 1/2, grand, rue Labarre, rénové, 1er étage, non chauffé, non éclairé, 500\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-487-4734.

208 Logements à louer

JONQUIÈRE 2 1/2, 2203, rue De L'Hôpital, cuisinière, réfrigérateur, 460\$/mois, chauffé, libre 1er juillet. Tél.: 418-931-8207.

JONQUIÈRE
2306 rue Truchon, 4 1/2, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 500\$/mois, eau chaude fournie. Tél.: 418-612-6354, 418-542-3715.

JONQUIÈRE 2 1/2, centre-ville, près des services, complètement rénové, chauffé, éclairé, avec stationnement, libre. Aussi, chambres à louer, idéal personne tranquille, stationnement, toutes les commodités sur place. Tél.: 418-944-2554, 418-817-1122.

JONQUIÈRE 2 1/2, loft, meublé, tout compris, idéal personne seule, non fumeur(euse), libre. Tél.: 418-512-1620.

JONQUIÈRE 2 1/2, près cégep, 415\$/435\$/mois, meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre rapidement, pas d'animal. Tél.: 418-812-7027, 418-812-1947.

JONQUIÈRE 2 1/2 semi-meublé tout compris 375\$, 3 1/2 410\$, rue St-David. Tél.: 418-342-1335, 418-547-0771.

JONQUIÈRE 3 1/2, 4078 de la Loire, app. 3, 430\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, conciergerie, buanderie, stationnement, très propre, tranquille, idéal personne âgée non-fumeuse, libre 1er juillet. Tél.: 418-548-6951, 418-590-5546.

JONQUIÈRE 3 1/2, 4094, de la Loire, semi-meublé, chauffé, éclairé, endroit tranquille, près des services, 440\$/mois, libre. Tél.: 418-818-4592.

JONQUIÈRE 3 1/2, 4 1/2, centre-ville, neufs, luxueux, entrée contrôlée, très sécuritaire, non chauffés, non éclairés, échangeur d'air, remise au sous-sol, libres immédiatement. Tél.: 418-817-0609.

JONQUIÈRE 3 1/2, De La Loire, 4 1/2, du Roi-Georges, chauffés, éclairés. Tél.: 418-590-3365, 418-550-2002.

JONQUIÈRE 3 1/2 idéal 50 ans et plus, arrière McDonald, tranquille, 465\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, juillet, août. Tél.: 418-944-9109.

JONQUIÈRE 4 1/2, 1812 Ste-Famille (secteur Kénogami), libre immédiatement, 475\$/mois. Tél.: 418-542-5515, 418-612-6354.

JONQUIÈRE 4 1/2, 800\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude; 3 1/2, 650\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, 4033, 4049 du Vieux-Pont, neufs. Tél.: 418-817-0479.

Automobiles

Jacques Bouchard

Mini-Cooper rouge 2009 4 cyl., automatique.

40 000 km



19 995\$ # 12041

Ford F-150 XLT Super Cab 4X4 2007 Boîte 8^e Champagne

93 000 km



15 995\$ # 10029

Dodge Ram 1500 4X4 Quad 2008 Bleu

73 000 km



18 995\$ # 11092

Dodge Grand Caravan Stow N Go 2011 Rouge

31 000 km



20 995\$ # 12027

2005 Chrysler Sebring décapotable Verte

État de neuf



9495\$ # 12053A

2011 Toyota Camry #12028
4 cyl., automatique, 42 000 km. **17 495\$**

2010 Ford #11085
E 250 Cargo, 34 000 km. **21 995\$**

2008 Toyota Yaris Sedan #12047
Automatique, air climatisé, 97 000 km. **9895\$**

2010 Chevrolet Equinox LT #12057
FWD, 46 000 km. **18 895\$**

Voir inventaire complet sur:
www.autojbouchard.com
membre AMVOQ

2243, boul. du Saguenay
Jonquière

418-548-8192
Cell.: 418-718-5093

208 Logements à louer

ST-HONORE grand 5^e près de tous les services, remise arrière, idéal pour retraité(e), 720\$/mois, disponible le 1er juillet. Tél. 418-815-1225.

209 Maisons à vendre

AVANT d'acheter une propriété venez visiter notre joli bungalow tout brique, clés en main, sous-sol aménagé, avec garage double 23x27 chauffé, remise 8x10, grand patio avec gazebo, piscine chauffée et terrain complètement aménagé. Au 1432, Mc Nicol, secteur Rivière-du-Moulin. Tél. 418-812-9591.

CHICOUTIMI 2848 Talbot, près centre-ville, garage 20x24, terrain 61,000 pi.ca, commercial et résidentiel. Tél. 418-549-6944 heures repas, 418-550-0577.

CHICOUTIMI, maison à vendre pour transport ou pour matériaux. Faites une offre! Tél. 418-549-9515, 418-818-1321.

LATERRIERE 30'x40' située au 110 Chemin Edgard, avec garage 30'x28'x10' hauteur, terrain 5,400 pi.ca. 280 pieds avec façade sur l'eau, peut être vendue en deux parties. A voir!

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI et Chicoutimi-Nord maisons à louer, meublées ou non, site exceptionnel, de 975\$ à 2,200\$, à voir. Tél. 418-345-3254 (message), 418-820-3669, 418-590-5388, 418-545-2355.

CHICOUTIMI Logement d'exception, idéal pour personne âgée et professionnel(elle), 650 rue Duberger, 4 chambres, salon, salle à diner, cuisine, une salle de bains. Sur un seul niveau avec terrain privé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél. 418-612-6354.

CHICOUTIMI, magnifique maison sur le bord de l'eau, grand terrain. Tél. 418-540-1754.

CHICOUTIMI-NORD route Madoc, libre immédiatement, possibilité au mois ou à long terme. Tél. 418-818-0505, 418-818-6969.

JONQUIERE, maison à louer, 2060 rue St-Dominique, 5^e, non chauffé, non éclairé, 725\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 418-973-1429.

211 Maisons mobiles à vendre

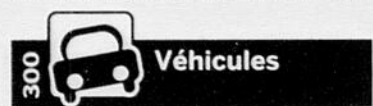
14' par 64' grand terrain, 3 chambres, quartier des hirondelles (carrefour giratoire direction La Baie), moins de 80,000\$. Tél. 418-812-5042.

TERRAIN (1 de disponible) et maison mobile neuve à vendre à Laterrière. Tél. 1-877-477-3131.

213 Terrains à vendre

BORD de l'eau, Lac-Kénogami, prêt à construire. www.inedit.ca Tél. 418-542-2198, 418-550-5559.

LAC-KENOGAMI 2 magnifiques grands terrains plats de 4,000 mètres carrés (43,000 pi.ca.), près du 5623 Chemin du quai, évaluée à 35,000\$ chacun. Pour Infos: Tél. 418-698-1652 ext. 1 (Frank). RECHERCHE terrains pour développement résidentiel: duplex, triplex et quadruplex. Tél. 418-944-2001.



302 Autos à vendre

0,00\$ à 1000\$: Achat à bon prix: auto, camion (remorque), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

0\$ à 1000\$ ACHAT autos, camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Aussi, ramassons gratuitement carcasses. Tél. 418-540-2963, 418-542-8359.

418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100\$ à 1,000\$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).

A ne pas manquer. Mega vente d'inventaire. On vide la cour pour faire place à de nouveaux modèles. Spécial du patron. Venez en discuter avec lui. Choix incomparable allant de 1000\$ à 10,000\$. Automobile Mega, 2318 boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél. 418-545-3403, 418-550-8977 Gilles.

CHEVROLET Cobalt LT, 2007, 4 portes, automatique, 55000 km, 7500\$ négociable. Tél. 418-944-5948 (jour) ou 418-817-2090 (soir).

CHRYSLER Sebring, 2004, démarreur à distance, 110,000 km, très propre, 8 pneus neufs, prix à discuter. Aussi DODGE Caravan, 68,000km, tout-équipé, 8 pneus neufs, prix à discuter. Tél. 418-602-1049.

FORD Mustang 2001, décapotable, base, moteur 3.8L, 155,000 km, équipement complet. A voir! Prix: 8,500\$. Tél. 418-542-7789, 418-690-6869.

MAZDA 6 GT 2010, manuelle, 6 vitesses, blanche, entièrement équipée, 67,000 km, 19,500\$. Tél. 418-542-7631, 418-820-6999.

TOYOTA Camry LE 2010, automatique/manuelle, 4 cylindres, 33,800 km, garantie 7 ans, 4 pneus d'hiver sur jantes, 19,500\$. Tél. 418-668-6539.

TOYOTA Corolla 2009, rouge, manuelle 5 vitesses, 68,000 km, très propre, 8,900\$. Tél. 418-548-8554.

304 Bateaux à vendre

BAJA 2002, H2X, 25, 215hrs, au compteur, 6.2L MX, pied Bravo1, 30,000\$. Tél. 418-718-9977.

CANOTS et chaloupes en fibre de verre, à bas prix. Bateaux gonflables style Zodiac, plancher aluminium. Tél. 418-678-3405, 418-815-9021.

CHALOUPE Princecraft 14 pieds Jumbo, avec remorque, moteur Evinrude 9.9, moteur électrique 35 livres de poussée, 2,800\$. Tél. 418-696-4301.

CHALOUPE en aluminium soudée, 10 pieds et 12 pieds, 750\$. Aussi, soudure sur aluminium et acier inoxydable. Tél. 418-815-7657.

EMBARCATION, 14', en aluminium, avec remorque, moteur Evinrude 25 forces, quatre sièges pivotants, excellente condition, 3,200\$. Tél. 418-542-8817.

304 Bateaux à vendre

LIQUIDATION ponton en aluminium à assembler, neuf, 25 pieds de long, prix 7,600\$. Liquidation 4,900\$. Zodiac Avon, 11 pieds, 1,100\$. Aussi 2 kayaks en fibre de verre Boréal, prix de liquidation. Tél. 418-698-8855.

MOTEUR de bateau Honda, 8 forces, 4 temps, excellente condition, 1,500\$ négociable. Tél. 418-348-1086, 418-487-7840.

PONTON Sun Party S220 2005, avec moteur 60 forces, 4 temps, toile campeur, toilette, système de son et lumières, avec remorque, 21,000\$. Tél. 418-673-7871.

SEARAY, cuddy cabine, 1994, 22 pieds, avec remorque, entièrement refait, 20,000\$. Tél. 418-542-2142.

305 Camions à vendre

CHEVROLET Sierra GMC 1998, 230,000 km, 2x4, 500\$. Tél. 418-612-0730, 418-812-0065.

FORD F-150 XLT 2007, tout équipée, 105,000km, pneus neufs, Toyo, très propre, 15,500\$. Tél. 418-673-3554, 581-306-3722.

FORD Ranger Sport 2010, 50,000 km, excellente condition, programme d'entretien. Tél. 418-540-1754.

KIA Sportage 2009, automatique, traction avant, 40,000 km, climatiseur, démarreur à distance, vitres électriques, 13,950\$ négociable. Tél. 418-274-6260, 418-630-1157.

SILVERADO king cab 2004, 4x4, 116,000km, commerçant, 9,500\$. Tél. 819-697-8883 7 jours sur 7.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Silverado 1500HD 2003, «crew cab», 5.3L, 4x4, 146,000km, inspection SAAQ passée en juin, 5,100\$. Tél. 418-770-8777.

CHEVROLET Suburban Yukon XL 2003, 5.3L, 4x4, 167,000 km, tout équipée, cuir, CD-DVD, 5,200\$. Tél. 418-770-8777.

COLORADO, 4X4, 4 portes, 2007, boîte fibre de verre, support à canot, 196,000 km, cahier d'entretien complet avec factures, 12,300\$. Tél. 418-540-4431.

307 Campeurs à vendre

FLEETWOOD Discovery, 2005, modèle 39S, 40 pieds, 3 annexes, diesel, 330 Caterpillar, 46,000 milles, excellente condition, pneus neufs, prix sur demande. Tél. 418-818-0456.



LEISURE Travel, 19 pieds, 2003, 63,000 km, un seul propriétaire. Tél. 418-956-8163.

WESTFALIA, 1981, manuelle, propre, très bonne condition, 7,200\$. Tél. 418-540-4431.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture 2003, couleur bleue, 132,000 km, climatiseur, 8 pneus sur jantes, aucune rouille, 2,200\$ négociable. Tél. 418-695-7250.

309 Machinerie

ABATTEUSE Valmet 911.3 2006, environ 20,000 heures, en opération présentement, plusieurs pièces neuves ajoutées. Aussi transporteur 890.2 Valmet, environ 21,000 heures, 70,000\$. Acheteur sérieux seulement. Tél. 418-673-4862, 418-690-6970.

D3 CAT, Case 450, transporteur John Deere 540, Skidder John Deere 440. Tél. 418-550-5559.

ENROBEUSE de marque J.L. Perron, un an d'usage, en boudin. Presse à balle ronde NH BR740A, Cribble à grain avec ventilateur. Tél. 418-662-4091, 418-818-3208.

312 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON 2008, modèle Springer Screaming Eagle, 110 pouces cubes, condition impeccable, 10,000 km, prix spécial. Tél. 418-818-0456.

KAWASAKI Vulcan Nomad 2008, 1600 cc, 12,800 km, bleue et grise, beaucoup de chrome, excellent état, évaluée 9,700\$, laissée 8,500\$, cause maladie, beaucoup d'accessoires en sus, prix à discuter. Tél. 418-543-3797, 418-817-7951.

SCOOTER E-Ton Beamer 2006, avec coffre, impeccable! 1,200\$ négociable. Propriétaire féminin. Tél. 418-548-5433, 418-557-5433.

314 Pièces et accessoires

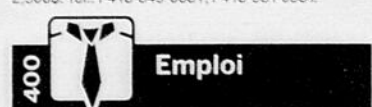
1000\$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél. 418-543-8361.

1, 2, 3, OU 4 pneus avec et/ou jantes usagés? Vaste choix de 13, 14, 15, ou 16 pouces. Spécial fin de saison. Demandez Pierre: 418-542-6938.

ACHAT ET VENTE DE
PNEUS neufs et usagés, de toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél. 418-548-3306.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Case B430 1968, pelle avant double action, très bon état, remis dans les monts valins, 2,500\$. Tél. 1-418-849-0681, 1-418-931-0581.



402 Personnel demandé

ASPIRATEUR Dépôt Alma recherche un représentant en magasin avec expérience dans la vente en général. Contactez 418-818-2419.

AVANT le 14 juillet, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lbs d'ici 30 jours sans les reprendre (formules par 45 médecins). Demandez-moi comment j'ai perdu 30 lbs et ma conjointe 70 lbs, nous les maintenons depuis 16 ans. Tél. 1-418-702-1096. Voir sur le site: www.regimesplus.net

402 Personnel demandé

CAMELOTS RECHERCHÉS
Pour distribuer
Le Quotidien

LA BAIE
Secteur Bagotville
Rues: Bagot, Aimé Gravel, des
Pins, Père Honorat, St-Marc,
Desbiens, des Érables.

Contactez Denis Fortin
418-544-8394

CONCIERGE avec un minimum de 2 ans d'expérience, 37.5h/semaine, de soir, doit posséder une auto, pour travail à St-Honore. Tél. 418-548-3681.

CUISINIER(E) demandé(e), 30h/semaine, les restaurants Mamy. Tél. 418-812-81, 5.

CUISINIER(ERE)S demandé(e), un(e) pour les déjeuners et un(e) de soir, 25 à 30 heures/semaine, possibilité temps plein. Aussi, livreur(-se) avec voiture, horaire selon les disponibilités. Apportez CV chez Patati Patata (Alma). Tél. 418-669-0001.

HOTEL Mont Valin recherche préposé aux chambres et serveur(euse) avec expérience. Tél. 418-545-4912.

JE recherche 2 coiffeur(euse)s avec clientèle pour un salon à Jonquière. Tél. 418-412-3458.

LIVREUR(EUSE), serveur(euse) Présentez-vous avec votre CV au restaurant Pizza d'Or, 2159, Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél. 418-698-6698.

LIVREUR(EUSE)S et cuisinier(ère) demandé(e)s temps plein ou temps partiel. Apportez votre CV au 2429 St-Dominique, Jonquière (Pizza Jonquière). Tél. 418-557-0010.

RECHERCHE 2 coiffeur(euse)s avec clientèle pour un salon à Jonquière. Tél. 418-412-3458.

OFFRE D'EMPLOI
ÉBÉNISTE
OU AIDE-ÉBÉNISTE
à L'Anse-St-Jean
5 ans d'expérience minimum
dans le domaine de l'ébénisterie.
Du lundi au vendredi,
40h/semaine,
bonnes conditions,
salaire à discuter.
418-272-2470 418-812-3253
Stéphane gagné, propriétaire.

OPÉRATEUR(TRICE) d'abatteuse multifonctionnelle et/ou transporteur, avec expérience, horaire avantageux. Tél.: 418-544-6928, 418-690-7439.

RECHERCHE caissier(ère) semaine de 4 jours. Travail d'été. Hébergement sur place. Equipe dynamique. Bon salaire. Station-service Esso l'Étape. Tél.: 1-418-846-2018 ou faire parvenir votre CV par télécopieur au 1-418-846-1057.

RECHERCHONS chef-débossleur(euse), possibilité d'être à votre compte. Tél. 418-696-0266, 418-550-1883 Ghislain.

REPRESENTANT vente de produits capillaires, territoire du Saguenay Lac St-Jean, expérience en vente, posséder une automobile, poste disponible maintenant, envoyer votre CV à: odileedegagnés24@hotmail.com.

RESTAURANT LA BONNE PATATE
Recherche serveur(se)-plaqueur(se) et aide-serveur(se) avec expérience. Tél. 418-543-6498, Mme Bergeron.

RESTAURANT OPIA RECHERCHE
Cuisinier(ère) avec expérience, horaire et salaire intéressants. Tél. 418-697-6742, Jo-Any Rancourt, ou par courriel: opiaresto@videotron.ca

SERVEUR(EUSE) demandé(e), 15h/semaine, de jour, expérience requise. Apportez C.V. au 1347 boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél. 418-549-7707.

SUBWAY
Recherche temps plein
Rue Racine/Place du Royaume
Apportez votre C.V.
Personnes contact de jour:
Mélanie (rue Racine)
418-690-9191
Suzanne (Place du Royaume)
418-543-4565.

TRAVAIL «idéal» pour maman à la maison, dames et étudiantes, amusant et payant, horaire flexible. Tél. 418-690-1868, 418-550-0892.

500 \$ Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndicat de faillite

501 Finances

\$\$\$ PRET 500\$ \$\$\$ Simple, rapide, efficace. Par téléphone, dépôt direct. Réponse en 1 heure. Conditions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. www.credityamaska.com. Tél.: 1-877-574-2327.

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais. 1-866-482-0454.

PRET en 1ère et 2e hypothèque, consolidation. Tél. 418-590-5585, 418-590-4948.

PRET PERSONNEL DE 500 \$ ET PLUS
Aucun dossier de crédit refusé
Réponse/dépôt dans la même journée
1-877-963-4848, www.pretdirectnet.com

600 Services professionnels

601 Construction/Rénovation

#1 à bas prix. Toiture, rénovation intérieure et extérieure, maison neuve, soumission gratuite. RBQ. Tél.: 418-669-8411.

CHARPENTIER-menuisier 25 ans d'expérience, travaux du genre: bois franc, escalier, céramique, peinture, revêtement, etc. balcon, fenêtres et rallonge extérieure de maison. Tél. 418-550-3008.

CONSTRUCTION Rénovation RS: spécialité: toiture (travail propre), 10% de rabais. Rénovations intérieure, extérieure, salles de bains, plancher bois flottant, céramique, peinture, plâtrage, revêtement extérieur et isolation. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. APCHQ. RBQ-5633-0020-01. Cellulaire: 581-234-3225, 418-690-3792.

EXCAVATION NORDIK
EXCAVATION, coffrage, plancher de garage, drain, fissures injection, terrassement, entrée, égout, entrée d'eau et plus. Prix compétitifs. Tél. 418-290-6810.

HOMME à tout faire. Tél. 418-812-3902.

RENOVATIONS résidentielles, spécialité toiture, travaux garantis. Tél. 418-719-9114.

TOIT-DURE: experts en toitures de bardeau, à bas prix. R.B.Q. Soumission gratuite. Tél. 418-590-4309.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, émondage, débroussaillage, essouchage d'arbres nuisibles, (fils électriques), assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.: 418-542-7241.

#1 ABATTAGE, élagage, arboriculture, service complet. Emmanuel Samson. Tél. 581-235-0554.

#1 TOITURE résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél. 418-545-5403.

ATTENTION! Mécanique débousselage, meilleurs prix, vente et pose de pneus, 39.95\$ pas de taxes. Estimation gratuite. Tél.: 581-234-9918 (Jonquière).

ATTENTION!
Taille de haies de cèdres, contactez-nous
ENVIROMAX. Tél.: 418-673-4015, 418-590-7450.

BRIQUETEUR-MAÇON, travaux de rénovation en maçonnerie, cheminées, pose de tablettes, brique, pierre, pierre collée, galerie, estimation gratuite, travail professionnel. Tél.: 418-590-5945.

CEDRES à haie du Saguenay, meilleurs prix! Coupe de haies de cèdres et

700 Marchandises et services

703 Ameublement

BELLE table de console Ashley, 2 tiroirs, 400\$, base de lit mélamine 30\$, téléviseur toshiba 29 pouces avec télécommande, 30\$, vaissellier en orme antique avec buffet, table octogonale (rallonge, 4 chaises, vitre octogonale et vitre du buffet), 2000\$ négociable. Tél.: 817-1176.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse achetées en 2010, micro-ondes avec meuble, table salon, mobilier cuisine avec 4 chaises. Vendu en lot à 1450\$ ou séparément. Tél.: 418-290-6372, 418-544-2542.

LAVERUSE, sècheuse, Kenmore, 2 lits simples, 39" base, sommier et matelas, 75\$ chacun. Tél.: 418-693-1104, 418-540-8372.

LAVERUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle et laveuse-sècheuse superposée. Tél.: 418-545-9361.

REFRIGÉRATEUR 2 portes blanc, réfrigérateur "stainless", table mélamine 6 chaises. Tél.: 418-591-3017.

704 Animaux

BOSTON terriers pure race à vendre, queue ergot coupée, vaccinée, vermifugée, prêts le 18 juillet, 500\$. Tél.: 418-542-4129, 418-557-0909.

706 Bois de chauffage

A VENDRE bois de feu, 60\$/corde, livré. Tél.: 418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de poêle: bouleau et merisier vert, en 16 pouces, 80\$ la corde livrée. Tél.: 418-673-3161.

709 Divers

AMÉNAGEMENT JONATHAN TESSIER
TERRE jaune à vendre, à partir de 150\$ du 10 roues ou lot complet. Tél.: 418-673-6190.

ATTENTION: merisier sec, 1" Select, à partir de 1,99\$ du PMP. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: spécial, pin blanc 1X6, plané, bouveté (pour murs et planchers), à partir de 94 cents du PMP (47 cents du pied linéaire). Tél.: 418-549-0648.

BARDEAU de cèdre mural à partir de 16,95\$ du paquet. Tél.: 418-549-0648.

CEDRE blanc: 1"X5", 1"X6", 2"X4", 2"X6", et 4"X4" de 8 pieds. Tél.: 418-549-0648.

CEDRES de haies: 3" à 4", 10,95\$/4' à 5'; 13,95\$/5' à 6'; 16,95\$/6' à 7'; 19,95\$/7' à 8'; 22,95\$/8' à 9'. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.: 418-290-8826, Sylvain Maltais (après 18h).

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.: 418-718-5822, 418-820-7715.

PLANTS de fleurs et légumes, fines herbes, arbustes, plants de tomates pots 6 pouces, 4,50\$. Serres Martel pépinière, 4664, chemin St-André, Jonquière. Tél.: 418-695-2357.

TAPIS roulant plant, Weslo digital, 5,0T, tout équipé, presque neuf, 450\$. Tél.: 418-697-0741, 418-817-8924.

TERRE enrichie pour pelouse et jardin. Excavation fosse septique. Entreprise R.J. (Roger Neron). Tél.: 418-818-4150.

712 Ésotérisme

ATTENTION! Voyante 5 étoiles, amour, travail, santé, dialogue avec les morts, précise. Tél.: 418-817-5988.

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.: 418-290-7347, Monique.

719 Ventes de garage

Fermeture de maison, tout doit sortir! Du samedi au lundi de 8h à 18h, 64 A de la Victoire, Chicoutimi-Nord. Tél.: 418-544-7826, 418-817-1061.

FERMETURE d'entrepôt, 40X80, pleine à craquer, articles de tous genres, antiquités, coffres, remorque, noteaux, etc. Chevrolet Optra, 2004, 91,000 km, excellente condition, 3,800\$. Pick-up, 1990, GMC. Au 2086, rue Jeune-Homme, Jonquière, du 30 juin au 8 juillet.

LE 30 juin, 1er et 2 juillet de 8h à 17h, outils, jouets pour enfants etc, 381 Chemin du Volair, St-Honoré, à l'intérieur en cas de pluie. Tél.: 418-690-0964.

800 Sports / loisirs

805 Musique et accessoires

SCÈNE MOBILE RY
1-888-679-0630
418-679-7431
youtube:
Scène Mobile RY Promo

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE spécialiste en informatique depuis 2001, revendeur autorisé Dell et Asus, vous propose plus de 500 ordinateurs en inventaire. Nous offrons la garantie directement au magasin et nous avons un vaste choix d'ordinateurs usagés. Nous réparons les portables de toutes les marques et de tous les modèles. ESTIMATION GRATUITE. Tél.: 418-696-6668.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 2004 24 pieds, Amerlite, avec extension, 7,000\$. Tél.: 418-442-0271.

FIFTHWHEEL Bonair, 29', 2001, avec "Tail Gates" et attache inclus, armoires chêne blanchi, très très propre, peu utilisée, Faut vendre! 7,900\$. Tél.: 418-542-7631, 418-820-6999.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Albenite 32', 1999, tout-équipé, aspirateur central, air climatisé, système de son, télé, laveuse-sècheuse, barbecue intégré, fenêtre termos, avec 2 annexes et auvent, pneus neufs avec mags chromés, fifthwheel inclus, 16,000\$ négociable. Tél.: 418-818-0959.

FIFTHWHEEL Cougar 2007, 27 pieds, annexe double, état neuf. Tél.: 418-547-4657, 418-815-2308.

FIFTHWHEEL Seville 2010, 38', de prestige, 3 extensions, auvent électrique, 2 climatiseurs, armoires en bois et vitrail, comptoir corian, réfrigérateur 17" et plus impeccable! Possibilité de clé en main avec contenu. Tél.: 418-662-6922, 418-480-0352.

FIFTHWHEEL Titanium 29EX, 2001, 34', haut de gamme, extension double, armoires en chêne, vitres teintées, aspirateur central, grande douche, très spacieuse, entièrement fibre de verre, très bien entretenue, 14,900\$. Tél.: 418-542-3675, 413-376-3119.

ROULOTTE 29,1 pieds, Surveyor, 2009, une annexe, comme neuve, 15,000\$ négociable. Tél.: 418-345-8742, 418-345-8873.

ROULOTTE Innsbrook, 2011, 24 FT, 20,500\$ négociable. Tél.: 581-306-2172, 418-548-0735.

SERVICE de réparation, roulotte, tente-roulotte, fifthwheel, VR, infiltration d'eau, réparations tous genres. Collision Saguenay. Tél.: 418-602-4440.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

903 Messages personnels

1 SUPERBE beauté reçoit et se déplace dans le luxe et la discrétion pour un moment unique, 6/7 jours de 10h à 22h. Tél.: 581-234-2102.

#1 TINA, se déplace seulement, 27 ans, 34 C, 418-290-0425.

418-290-8112, Sarah, 45 ans, expérience et douceur, D naturel et belles rondeurs.

ADORABLE jeune femme de 28 ans, 36D ferme, 130 livres, 5,6 pieds, aime le plaisir. Tél.: 418-376-2884.

A FLEUR de peau, Eric et Carl vous reçoivent et se déplace. Tél.: 581-234-1493.

A JONQUIÈRE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.: 418-290-7846.

A JONQUIÈRE, Mimi vous reçoit, se déplace. Possibilité duo. Tél.: 581-306-1166, 418-542-4112.

BELLE brunette, nouvelle, prix spéciaux pour l'été, poitrine C naturelle, peut recevoir, se déplace idéalement. Tél.: 418-690-6707.

DOUCE et jolie demoiselle vous reçoit en toute intimité, 40 ans et plus. Tél.: 418-944-4376.

DOUCE Shelly vous reçoit, de 8h à 22h. Tél.: 418-547-3033.

ELEGANCE ET DISCRETION. TEL: 418-662-7902.

KATHIA, jolie grassette, les habitués communiquent avec moi sur mon cellulaire seulement.

ROSE et PAULA reçoivent hommes de 40 ans et plus, à Jonquière. Tél.: 418-213-0553.

SHIRLEY

OFFRE massage de relaxation à Jonquière. Tél.: 418-542-7472.

TALYNA? Messieurs, reçoit et se déplace. Tél.: 418-376-4727.

906 Services de massage

418-690-3142 Lily, Megan, etc., 10h à 19h, bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Bonnes conditions.

906 Services de massage

DEMANEGEE
Les mains d'un ange, Maria-Lisa. Douleurs musculaires, nerf sciatique, massages californien, suédois, gi-jo, cartomancienne, massage de détente et relaxation. Non sexuel. Tél.: 581-235-1688.

MASSAGES détente ou thérapeutique, par un massothérapeute, Chicoutimi. Tél.: 418-482-0233.

MASSAGE suédois à Chicoutimi, ambiance chaleureuse, propre, climatisée. Tél.: 418-545-6011, Jacques.

NOUVELLE à Chicoutimi, une très jolie beauté, super sexy, discret, de 9h à 21h. Reçoit. Tél.: 418-543-6778.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.: 418-549-0043.

SUPER spécial massage thaïlandais, 34 ans, 5'5" pieds, 115 livres. Tél.: 418-720-3288.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7. Tél.: 418-973-3682, 418-557-3682.

Saviez-vous que?

Selon la plus récente étude de recherches:

67%

des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la planification de leur divertissement

LeQuotidien LeProgrès

dimanche

Étude réalisée en novembre 2008 par Segma Unimarketing



CARNET MONDAIN

LeQuotidien LeProgrès
dimanche

MESSAGE PERSONNEL



À nos parents, Charles Boivin et Carmen Tremblay, de La Doré, bon 65^e anniversaire de mariage le 2 juillet 2012. Nous vous aimons!

Dominique et Marcelle XXX

Pour une parution dans Le Quotidien, veuillez communiquer avec nous au 418 549-4444 avant midi (12 h) le jour ouvrable précédant la parution.

Pour Le Progrès-Dimanche, la limite est le jeudi précédant la parution à 16 h 30.

Bonne fête et bonne journée à tous!

UN ÉVÉNEMENT À SOULIGNER?

CARNET MONDAIN

LeQuotidien LeProgrès
dimanche

★ ★ ★ ★ ★

418 549-4444

- BONNE FÊTE
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- MARIAGE
- GRADUATION
- MESSAGE PERSONNEL
- GÉNÉRATIONS
- VOUEUX
- SYMPATHIE
- VALENTIN

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay
Wans
au service du citoyen

Avis public

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil municipal de la Ville de Saguenay, lors d'une séance tenue le 14 mai 2012, a adopté le règlement suivant:

«RÈGLEMENT NUMÉRO VS-R-2012-38 AYANT POUR OBJET DE DÉCRÉTER LA DEMOLITION D'IMMEUBLES ET D'APPROPRIER LES DENIERS À CETTE FIN EN VERTU D'UN EMPRUNT AU MONTANT DE 325 000 \$».

Le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire a approuvé ledit règlement le 27 juin 2012.

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 2^e jour du mois de juillet 2012.

L'assistant-greffier,
JEAN CRÔTEAU

2962264

Ville de Saguenay
Wans
au service du citoyen

Avis public

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil d'arrondissement de Chicoutimi, lors d'une séance extraordinaire tenue le 29 mai 2012, a adopté les règlements suivants:

«RÈGLEMENT NUMÉRO VS-RU-2012-43 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO VS-R-2012-3 DE LA VILLE DE SAGUENAY (ZONE 37570, RUE DES SŒURS) (ARS-4)».

«RÈGLEMENT NUMÉRO VS-RU-2012-44 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO VS-R-2012-3 DE LA VILLE DE SAGUENAY (ARS-11)».

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ces règlements entrent en vigueur le jour de leur publication.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 2^e jour du mois de juillet 2012.

L'assistant-greffier,
JEAN CRÔTEAU

2961490

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI
AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET PARTICULIER DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE POUR LE 1621, BOULEVARD SAINT-JEAN-BAPTISTE À CHICOUTIMI (ARS-5) (ID-2876).

1. **Objet du projet et demande d'approbation référendaire :**

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 19 juin 2012 sur un projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble pour le 1621, boulevard Saint-Jean-Baptiste à Chicoutimi (ARS-5) (ID-2876) le conseil d'arrondissement de Chicoutimi a adopté le 19 juin 2012 un second projet intitulé «Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble pour le 1621, boulevard Saint-Jean-Baptiste à Chicoutimi (ARS-5) (ID-2876)».

L'objet de ce projet vise à autoriser comme usage secondaire à la résidence les services de traiteur, les restaurants, les établissements avec salle de réception, les écoles de métiers, les ateliers d'artisans de produits du terroir et les activités de vente au détail de nourriture et permettre qu'un usage complémentaire à la résidence soit pratiqué dans un bâtiment accessoire.

Ce second projet peut faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'il soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. **Description des zones :**

Le projet de résolution vise la zone 1972 et les zones contiguës 1970 et 90340. Les informations sur ces zones sont disponibles pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. **Conditions de validité d'une demande :**

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement le projet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 10 juillet 2012 à 16 h;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone ou des zones contiguës d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. **Personnes intéressées :**

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. **Absence de demandes :**

Si le projet ne fait pas l'objet d'une demande valide, il sera réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter.

6. **Consultation du projet :**

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Chicoutimi au 150, boulevard de Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h et le vendredi de 8 h à 12 h. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant : 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 2^e jour du mois de juillet 2012.

La greffière,
CAROLINE DION

2961492

AVIS DE DÉCÈS

CÔTÉ (M. Laurent)



Le 1er juillet 2012, est décédé au Jardin de MesAnge, à l'âge de 81 ans et 1 mois, M. Laurent Côté, époux de dame Marie-Marthe Lapointe, fils de feu M. Israël Côté et de feu Mme Malvina Tremblay, demeurant à Alma. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité
620, boul. Dequen Nord
Alma

à compter du mardi 3 juillet 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mercredi 4 juillet 2012, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le mercredi 4 juillet 2012 à 10 h 30 à l'église St-Joseph et les cendres seront déposées au columbarium du Complexe funéraire Bérubé & Fils.

Outre son épouse Mme Marie-Marthe Lapointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Line, Donald (Maryse Leblanc) et Roger; ses petits-enfants: Stéphane Aubut (Valérie Tremblay), Julie Aubut (Maxime Roy), Marie-Pier et Joannie Côté; son arrière-petit-fils Olivier Aubut et future arrière-petite-fille Laurence Aubut; son frère feu Philippe (feu Cédulie Beaumont); ses sœurs: Paquerette (feu Charles-Henri Simard), Marie-Laure (Réal Gaudreault), Rachel (feu Jean-Claude Quessy); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Lapointe: Jeannine (feu Raymond Bilodeau, Alexandre Simard), Thérèse (feu Jacques Bilodeau, feu Jean-Louis Hébert), Bernadette (Guy Simard), Marguerite (Bertrand Genest), Rose (Germain Poulin), Lucien (feu Denise Bouchard, Reine Fillion), Raynald (Jocelyne Lavoie); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille de M. Côté remercie le personnel hospitalier du niveau 1 et 2 ainsi que le personnel de la maison de MesAnge pour les bons soins prodigués.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à Soli-Can Lac-St-Jean Est (1540, boul. Auger Ouest, Alma, QC G8C 1H8 Tél.: (418) 662-8306). Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons.

Pour rendre hommage à M. Laurent Côté et signer le livre des invités, rendez-vous sur le site: www.honneur-memoires.com



Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité.
Pour information: (418) 662-6576, télécopieur: (418) 662-3132
Courriel: info@berubeetfils.com
Site internet: www.complexfuneraireberubeetfils.com

AVIS DE DÉCÈS

GAUTHIER (M. Lionel)



Est décédé paisiblement, au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 30 juin 2012, à l'âge de 69 ans et 9 mois, M. Lionel Gauthier, fils de feu M. Abraham Gauthier et de feu Mme Jeannette Bilodeau, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le mardi 3 juillet 2012 à compter de 12 h 30. Le service funéraire aura lieu le même jour à 14 h 30 à la chapelle du Complexe funéraire. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval. Il était le frère de: Alette Gauthier (feu Lucien Brassard), feu René Gauthier (Marguerite Martel), Lucille Gauthier (feu Errol Couture), Gaëtan Gauthier (Fleurte Fortin), feu Ludger Gauthier, feu Rose-Annette Gauthier (Joseph Bélanger), Laurence Gauthier (feu Jean-Yves Garneau), France Gauthier (Laurent Pigeon), Diane Gauthier (Jacquelin Juneau), André Gauthier et Guy Gauthier. Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy.



Pour informations: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mm@maison-marc-leclerc.com - Site internet: www.maison-marc-leclerc.com
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

GOBEIL (M. Almas)



Le 30 juin 2012, est décédé à Métabetchouan, à l'âge de 93 ans et 1 mois, M. Almas Gobeil, époux de feu Mme Cécile Pearson, demeurant autrefois à St-Bruno. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité
620, boul. Dequen Nord
Alma

à compter du lundi 2 juillet 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mardi 3 juillet 2012, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le dernier adieu aura lieu le mardi 3 juillet 2012 à 11 h à la chapelle du Complexe funéraire Bérubé & Fils. Les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière St-Joseph.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Benoit (Julie Tremblay), Louise (Bertrand Tremblay), feu Adrien (Francine Bombardier), Roger (Louise Tanguay), Céline (Damien Harvey), Richard (Doris Bouchard), Aline (Jean-Yves Gagnon); ses petits-enfants: Michelle, Andrée, Manon, Lison, Sylvie, Stéphane, Marie-Josée, Caroline, Annie, Sébastien, Martin, Isabelle, Pierre-Luc, Michaël, Gabriel et Joël; ses 21 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Normand (feu Jeannine Rochefort), feu France (Régis Simard), Lucie (feu Léo Brillant), feu Lauréat (feu Rose-Marie Pearson, feu Annette Larouche), feu Yvette, Marie-Laure (feu Léopold Cauchon), feu Rose-Aimée (feu Ulric Bergeron), feu Lucien (feu Jeanne-d'Arc Claveau), feu Charles-Henri (Claire Mongeon); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Pearson: feu Edmond-Louis (feu Eva Tremblay), feu Rose-Marie (feu Lauréat Gobeil), feu Eliette (feu René Nepton), feu Valérie (feu Lucien Thibeault), feu Rosette (Laurent Truchon), feu Toussaint (Ghislaine Hudon), feu Maurice (feu Marie-Paule Vaillancourt), feu Alice (feu Camille Rathé), feu Alexandre (feu Estelle Fortin); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

Pour rendre hommage à M. Almas Gobeil, visitez le site www.honneur-memoires.com

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don au CHSLD Métabetchouan. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons.



Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité.
Pour information: (418) 662-6576, télécopieur: (418) 662-3132
Courriel: info@berubeetfils.com
Site internet: www.complexfuneraireberubeetfils.com

AVIS DE DÉCÈS

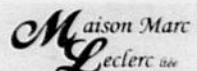
DUCHESNE (Mme Lucette Demers)



Est décédée dans la sérénité, au Centre d'Hébergement de Saint-Félicien, le 1er juillet 2012, à l'âge de 81 ans et 5 mois, Mme Lucette Demers, épouse de feu M. Ovide Duchesne, demeurant à La Doré. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Salon funéraire paroissial de La Doré
sous la direction de la
Maison Marc Leclerc Ltée

le mardi 3 juillet 2012 de 15 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 4 juillet 2012 à 10 h 30 à l'église de La Doré. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Saint-Félicien. Elle laisse ses enfants: Jocelyn (Ginette Laperrière), Michel (Chantal Laperrière), Hélène (Guy Laperrière); ses petits-enfants: Julie Duchesne (Pierrot Lepage), Vanessa Duchesne (Jean-François Tremblay), Carl Laperrière, Alexandre Duchesne, Olivier Duchesne (Jessica Michaud) et Laurie Laperrière; ses arrière-petits-enfants: Émyl et Léa-Kim. Elle était la sœur de: feu Eliette (feu Charles-Édouard Fortin), Monique (André Perron), feu Gisèle, Gérard (Carmen Duchesneau), Roland (Lorraine Ouellet); la belle-sœur de: feu Lorraine Duchesne, Marcel Duchesne (Graziella Bélanger), feu Robert Duchesne (Georgette St-Hilaire, feu Roland Jobin), Antonin Duchesne (feu Marguerite Tremblay). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons au Centre d'Hébergement de Saint-Félicien pour fins d'acquisition d'équipements spéciaux à l'usage des bénéficiaires.



Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mm@maison-marc-leclerc.com - Site internet: www.maison-marc-leclerc.com
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

FORTIN (M. Paul-Émile)



Le 28 juin 2012, est décédé à son domicile, à l'âge de 79 ans et 5 mois, M. Paul-Émile Fortin, époux de feu Mme Huguette Barrette, demeurant à la Villa des Sables, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le lundi 2 juillet 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 3 juillet 2012 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 3 juillet 2012 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de M. Fortin et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Laëtita Turcotte et de feu M. Raoul Fortin. Il était le beau-fils de feu Mme Albertine Gaudreault et de feu M. Johnny Barrette. Il laisse dans le deuil ses fils: Michel Fortin (Odette Gilbert), Bruno; ses petites-filles: Mélanie (Bernard Vaillancourt), Tamélie. Il était le frère de: feu Georgette Fortin (feu Léopold Bouchard), feu Rolande (feu Aimé Gagné), feu Fernand (feu Laurette Deschênes), feu Amable (Nicole Duchesne), Marcel (Pierrette Fortin), Lily (feu Philippe Tremblay), Laurence (Laurier Fortin), Laurent (Esther Girard), Micheline (Laurent Pelletier), Jean-Rock (Huguette Lacour), feu Ghislaine (feu Raymond Belley), Gaëtan (Marielle Baron), feu Gilles. Il était le beau-frère de: feu Micheline Barrette, Fernande (feu Marcel Potvin), feu Arthur (Yolande Fillion), feu Camil, Brigitte (feu Bernard Thibeault), feu Pauline (feu Jean-Claude Bergeron), Yvan, Ginette (feu Roger Beaulieu). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de l'Association des maladies pulmonaires du Québec. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca, où vous pourrez également transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

GUAY (M. Jean-Baptiste)



Le 30 juin 2012, est décédé au CSSS de Jonquière, à l'âge de 82 ans, M. Jean-Baptiste Guay, époux de 1res nocces de feu Gilberte Duchesne et en 2es nocces de feu Thérèse Turbide, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Nault et Caron, Réseau Dignité
3970, rue de la Fabrique
Jonquière (secteur Kénogami)

Les heures d'accueil sont: le mardi 3 juillet 2012 de 9 h à 11 h et une cérémonie d'adieu aura lieu le même jour à 11 h à la chapelle Nault et Caron. Il était le fils de feu M. Joseph-Élie Guay et de feu Mme Marie-Laure Savard. Il laisse dans le deuil ses enfants: Dominique (Wendy Forrest), Jacynthe (Michel Hubert), André (Sylvie Lalancette); ses petits-enfants: Ken, Cindy, Jocelyn, Stéphane, Nadia et Dany; son arrière-petite-fille Alicia. Il était le frère de: feu Jeanne (feu Camil Trotter), feu Juliette (feu Albert Côté), feu Germaine (feu Jos Louis Boivin), feu Florence (feu Paul-Henri Lafrance), feu Gabrielle, et feu Blanche-Yvonne (feu Gerald Aumont). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre un hommage à M. Guay et signer le livre des invités rendez-vous sur le site: www.honneur-memoires.com



Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051.
Courriel: info@naultetcaron.com - Site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité

AVIS DE DÉCÈS

MARIER (M. Ernest)

Le 29 juin 2012, est décédé à la Résidence des Années d'Or, à l'âge de 69 ans, M. Ernest Marier, fils de feu M. Léopold Marier et de feu Mme Marie-Rose Gagné, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à compter de 10 h le mardi 3 juillet 2012 à la Maison funéraire

Nault et Caron, Réseau Dignité
2770, Lasalle

Jonquière (secteur Arvida)

Les heures d'accueil sont: le mardi de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h. Une cérémonie d'adieu aura lieu le même jour à 16 h à la chapelle du salon et les cendres seront déposées au columbarium Nault et Caron d'Arvida. Il laisse dans le deuil son frère Gaëtan Marier (Monique Tremblay); ses sœurs: Claudette Marier (Jacques Fortin), Ginette Marier (Jean-Rock Duchesne) et Jocelyne Marier (Claude Mercier); ses neveux et nièces: Sylvie (Marc Toupin), Linda (feu Gino Gagnon), Pierre (Michelle Cusseau), Nathalie, Eric, Stéphane (Sophie Harvey), Carine (Stéphane Fortin), Mélissa, Jonathan (Emilie Harvey), Sonia et Nadia (Martin Ferland). Il laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel de la Résidence des Années d'Or (médecins, infirmières et autres intervenants) pour leur dévouement et les bons soins apportés. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole du Fonds de dotation de l'hôpital de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre un hommage à M. Marier et signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com



Années d'Or (médecins, infirmières et autres intervenants) pour leur dévouement et les bons soins apportés. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole du Fonds de dotation de l'hôpital de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre un hommage à M. Marier et signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com



Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051
Courriel: info@naultetcaron.com - Site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité

AVIS DE DÉCÈS

MORAIS (M. Bernard)

Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi, le 30 juin 2012, à l'âge de 56 ans, M. Bernard Morais, époux de dame Denise Gauthier, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin (coin des Champs-Élysées)
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le mardi 3 juillet 2012 de 11 h à 13 h 45. Une célébration de la Parole aura lieu le mardi 3 juillet 2012 à 14 h à la chapelle Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Denise Gauthier, sa mère Estelle Simard (feu Ovide Morin); ses enfants: Julie Morais (Eric Tremblay), Karine (Marc Simard), Daniel (Jean-François Lebrun), Vanessa; les enfants de son épouse: Brenda, Sabrina et David Deschesnes; ses petits-enfants: Jessica, Gabrielle, Antoine, Eliot, Roxane; ses frères et sœurs: Johanne Morais (Michel Desgagné), Ginette (Emilien Lavoie), Carl (Michelle Boivin), Jeannot (Andrée Larouche); ses beaux-parents: William Gauthier et Candide Côté. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Morais et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: www.honneur-memoires.com



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité

AVIS DE DÉCÈS

THIBEAULT (Mme Ginette)

Enfin pour toi tu es délivrée de tes souffrances. Nous garderons en souvenir la combattante que tu étais. Protège-nous avec tous les anges maintenant à tes côtés et sois fière de tes enfants qui t'aiment à jamais.

Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, le 29 juin 2012, à l'âge de 71 ans, Mme Ginette Thibault, épouse en 1^{re}es noces de feu M. Florent Tremblay et en 2^{es}es noces de feu M. Edouard Lalancette, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin (coin des Champs-Élysées)
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le mardi 3 juillet 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le mercredi 4 juillet 2012 à 11 h à la chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de feu M. Paul-Émile Thibault et de feu dame Ange-Ruth Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yves Tremblay (Josée Villeneuve), Sylvie, Linda (Luc Desmeules), Patricia Lalancette (Reynald Tremblay), Richard; ses petits-enfants: Cédric, Patrice, feu Matthieu, Véronique, Vanessa, David; ses frères et sœurs: Gilles Thibault (Julienne Gobeil), Réal (Dolores Roy), Louise, Roger (Luce Emond), André (Clémence Brisson). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de Dystrophie musculaire Canada sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Thibault et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: www.honneur-memoires.com



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité

MESSE ANNIVERSAIRE

TREMBLAY (Mme Murielle)

La messe anniversaire de Mme Murielle Tremblay, fille de feu Mme Marie-Ange Tremblay et de feu M. Maurice Tremblay, demeurant à Chicoutimi, sera chantée

le dimanche
8 juillet 2012 à 9 h 30
à l'église Ste-Claire
Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire:
Complexe funéraire Carl Savard

Voyageurs de Saguenay

Week-end parfait

MATHILDE OUELLET

mouellet@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les Voyageurs de Saguenay ont connu une fin de semaine parfaite en remportant leurs deux premières parties contre les Cards de LaSalle, samedi, pour ensuite balayer un deuxième programme double contre le Hull-Volant de Gatineau par la marque de 12-2 et 9-5.

«Nous visions trois victoires sur quatre, et nous repartons avec la totalité des matchs en poche», explique l'entraîneur Robert Fatal en rappelant qu'il y a longtemps que les Voyageurs n'avaient pas connu d'aussi bons résultats sur la route et en général. L'équipe de Saguenay dispose d'une fiche positive de 18 victoires et 10 défaites.

Même si le Hull-Volant se trouve en bas de liste, il n'était pas question de prendre les joueurs de Gatineau à la légère. «Certains se sont fait prendre en sous-estimant Gatineau, car ils se sont grandement améliorés au courant de la saison. Nous sommes arrivés forts et c'est ce qui a fait la différence», ajoute le pilote.

Dans un premier temps, les Voyageurs se sont imposés 12-2 sur leurs adversaires. Xavier Tremblay, solide au monticule, est reparti avec la victoire de la première partie en ne laissant presque aucune manœuvre à ses adversaires. En raison de ses nombreuses blessures, Tremblay en était à son premier départ au marbre. «Xavier se débrouillait très bien, mais nous

voulions limiter son nombre de lancers pour éviter qu'il se blesse à nouveau. C'est pourquoi nous l'avons retiré à la cinquième manche», explique Fatal. Plusieurs joueurs ont creusé l'écart de points, dont Kevin Lafrance et Samuel Guilbert qui ont inscrit deux points produits chacun.

La deuxième partie s'est réglée au terme de 9-5. Encore une fois, beaucoup de combinaisons entre les joueurs ont permis de cumuler les neuf points. L'entraîneur a souligné le travail de l'artilleur Vincent Knerr qui a été

«Nous visions trois victoires sur quatre, et nous repartons avec la totalité des matchs en poche.»

- Robert Fatal

«irréprochable» tout au long de la deuxième partie. Knerr s'est montré sans pitié pour les six manches qu'il a lancées. Marc St-Gelais a pris le relais pour la dernière manche.

Le roulement des joueurs s'est bien fait, grâce à la stabilité de l'équipe, entre autres, mais en partie parce que certains joueurs se sont blessés. Marc-Antoine Perron-Rousseau s'est foulé la cheville à la deuxième partie contre LaSalle samedi. L'entraîneur ne pouvait pas encore se prononcer sur son état de santé au moment de l'entretien. Frédéric Lussier a été limité par une infection aux yeux. □

Saguenay obtient la Coupe du monde ISU 2014

Valérie Maltais enchantée

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'obtention du Championnat du monde ISU courte piste à Saguenay en 2014 a réjoui les membres de l'équipe nationale natives de la région.

Jointe samedi, Valérie Maltais s'est dite super contente que Saguenay ait été choisie, mais également fort heureuse pour le comité organisateur. «On va être confiantes parce qu'on sait qu'on sera à une place où l'on sera bien et qu'on sera contentes d'être à la maison», assure la Baieriveraine.

«Pour ma part, je peux dire que c'est un plus. L'humeur est bonne parce qu'on est contentes d'être là. C'est sûr qu'on est là pour la compétition et que l'on veut bien faire, mais le petit plus est là parce que la foule est avec nous.»

L'équipe nationale qui participera aux Jeux olympiques de Sotchi sera la même au Championnat du monde qui se déroulera quelques semaines plus tard. De retour d'un camp de deux semaines en Hongrie, Valérie Maltais mentionne que les membres de l'équipe nationale triment dur à l'entraînement en vue de la prochaine saison. «C'est même plus intense (en saison) parce que c'est à ce moment-ci qu'on recherche du volume et qu'on cherche à atteindre le maximum de la forme tandis que l'hiver, c'est beau-

coup d'entraînement, mais c'est davantage pour le maintien de la forme physique. Dans le fond, c'est en ce moment que tout fait mal et que le corps est en train de se former pour la compétition», explique-t-elle. Valérie Maltais prendra tout de même une pause lors de la première semaine de la construction avant de reprendre le collier de l'entraînement en vue des sélections nationales... et des coupes du monde «si tout va bien!»

D'autre part, vendredi soir, la vice-championne du monde a été sacrée «patineuse courte piste de l'année» lors du gala annuel de Patinage de vitesse Canada. Valérie Maltais considère cet honneur comme la cerise sur le sundae d'une excellente saison et la reconnaissance de sa progression, mais elle refuse de s'asseoir sur les lauriers. Elle continuera de bâtir sur les points positifs tout en ayant pris bonne note des points à améliorer, «car le calibre n'arrête pas d'augmenter.»

Pour ce qui est de son prix, la Baieriveraine avoue qu'elle s'y attendait un peu, mais qu'elle n'avait pas préparé de petit discours. Elle aurait bien aimé souligner l'appui de plusieurs personnes, mais elle s'en est tenue à remercier Patinage de vitesse Canada, ses coéquipières et ses entraîneurs ainsi que les techniciens qui se sont occupés de l'équipe la saison dernière. □

Top 10 en Coupe du monde à Windham

Rachel Pageau en bonne position

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Rachel Pageau et Valérie Meunier, du club Cyclone d'Alma, ont brillé samedi à Windham (É.U.), site de la 2^e coupe du monde de vélo de montagne, en se hissant toutes deux dans le top 10.

L'étonnante Rachel Pageau a pris une sérieuse option pour un billet au Championnat du monde junior qui aura lieu en Autriche au début septembre. La jeune Chicoutimienne, qui fait ses premiers pas sur le circuit junior, a récidivé samedi, avec une 8^e position, à 6mn58 de la gagnante, l'Américaine Kate Courtney (1h06mn48). La semaine dernière, sur le parcours très technique du Mont-Sainte-Anne, la vice-championne canadienne a fait écarquiller bien des yeux en prenant le 4^e rang. Cette fois, sur un parcours moins technique, elle réussit un autre top 10.

« C'est vraiment notre surprise (de la saison) », résume son entraîneur Jude Dufour. « Rachel a confirmé sa place comme deuxième meilleure Canadienne. Elle est à environ cinq minutes de la championne canadienne (Frédérique Trudel) et elle a prouvé qu'elle était compétitive. Elle est notre deuxième espoir de sélection pour les Championnats du monde. Ils (Cyclisme Canada) prennent habituellement deux juniors, à moins qu'ils considèrent qu'elle n'est pas assez compétitive et qu'ils décident plutôt d'amener un U23 de plus par exemple. »

En passant, la championne canadienne, Frédérique Trudel, a démontré sa puissance en s'emparant du 2^e rang, à 1mn25. Pageau a donc réussi la deuxième meilleure performance canadienne.

D'autre part, les efforts de Valérie Meunier pour améliorer sa forme physique ont été récom-



Valérie Meunier a pu savourer un premier top 10 chez les U23 en coupe du monde.

(Courtoisie)

pensés, car la Chicoutimienne a pu savourer un premier top 10 chez les U23 en coupe du monde. La représentante du club Cyclone a bouclé les 21,6 kilomètres au 10^e rang, à 12mn19 secondes de la gagnante, la Suisse Jolanda Neff (1h23mn03). La meilleure Canadienne, Andréanne Pichette, a pris le 7^e rang, à 9mn48 de Neff.

« Valérie était la plus contente (des quatre Cyclones présents). Elle m'a dit qu'elle ne pensait pas devenir en aussi bonne condition physique et être en aussi bonne forme que ça. Dans son cas, elle a fait le boulot et elle a vraiment été sérieuse dans toute sa préparation d'entraînement. Je suis très content pour elle », assure l'entraîneur du Cyclone. Jude Dufour serait étonné que sa protégée reçoive une invitation pour le Championnat du monde en Suisse. « D'après moi, Valérie est 4^e U23 au Canada et je serais surpris qu'ils invitent quatre U23 au Championnat du monde. »

Léandre Bouchard, 22^e

Pour les Cyclones Léandre Bouchard et Samuel Tremblay, le classement des U23 a été en quelque sorte un copier-coller de la semaine. Bouchard a conclu en 22^e position, à 6mn41 du même vainqueur que la semaine dernière, Michiel Van Der Heijden (Pays-Bas) qui a complété les

26,75 km en 1h23mn37. « Léandre m'a dit qu'il était satisfait de sa course, car comme ce n'est pas un parcours technique, ça ne l'avantageait pas beaucoup. Mais il est quand même content de sa 22^e place. On pense qu'un top 10 aurait été possible, mais il ne l'a pas fait. Je crois que ce sera plus serré qu'on pense pour la sélection canadienne en vue des Championnats du monde (en Suisse). Il s'agit de voir de combien de coureurs U23 sera composée l'équipe nationale. L'an passé, il en avait amené six. Si c'est encore cela cette année, il est certainement de la délégation. S'ils en prennent trois, c'est sûr qu'il passe, mais si c'est seulement deux, ce sera différent. D'après moi, c'est Mitch Bailey qui est en avance (pour la sélection) », avance Jude Dufour.

Quant à Samuel Tremblay, il a atteint pleinement ses objectifs pour cette deuxième prestation en coupe du monde. En terminant en 42^e position à 15mn07, l'Almatois a non seulement réussi à rester dans la course, mais il a vaincu les adversaires qu'il avait ciblés. « Samuel était vraiment satisfait de son rendement. Il a fait une super belle course et il était content d'avoir devancé les Canadiens et les Québécois qu'il voulait battre. On est bien content de son résultat », a conclu Dufour. □



Avec sa performance en fin de semaine, Rachel Pageau a pris une sérieuse option pour un billet au Championnat du monde junior qui aura lieu en Autriche au début septembre.

(Courtoisie)

Circuit Devinci

Le club Acidose lactique toujours premier

MATHILDE OUELLET

mouellet@lequotidien.com

Le club Acidose lactique est toujours premier au championnat par équipe de la seconde tranche du Circuit Devinci 2012 présenté par l'Association de vélo de montagne Saguenay-Lac-Saint-Jean. La course a permis de sélectionner les jeunes qui participeront aux Jeux du Québec à Shawinigan du 26 juillet au 3 août.

Les 112 participants des caté-

gories pee-wee à expert ont dû redoubler d'ardeur dans un parcours rendu difficile par les conditions orageuses des dernières journées. Tenant compte de ce facteur, les organisateurs ont réduit les distances à parcourir.

Quelque 12 jeunes des catégories bibitte et coconelle ont également pris part aux compétitions.

L'équipe régionale des Jeux du Québec a été sélectionnée (voir photo) : 3 garçons et 2 filles

des catégories cadet et minime. « Les espoirs sont grands et Jude Dufour prédit même une première place à Shawinigan devant les rivaux de toujours que sont les membres de l'équipe de la région de Québec », a-t-on souligné par voie de communiqué.

Le Club Acidose Lactique a augmenté son avance au sommet du Championnat par équipe. Le club Vélo2Max est venu coiffé le club hôte Cyclone au second rang. Le club Vélogamik

de Chibougamau ferme la marche en quatrième position.

Dans la catégorie expert masculin, on remarque la présence de la famille Boily en entier sur les podiums. Les fils de Claude, ancien champion régional, prennent la relève du paternel en se classant premier et troisième dans la catégorie expert 1. □

Résultats

Championnat par équipe

- 1. Acidose Lactique**
participants : 48 points retranché : 323 nb de points cumulatif : 690
- 2. Vélo2Max**
participants : 18 points retranché : 206 nb de points cumulatif : 367
- 3. Cyclone**
participants : 32 points retranché : 161 nb de points cumulatif : 316
- 4. Vélogamik**
participants : 9 points retranché : 86 nb de points cumulatif : 178

Les cyclistes ayant connus les meilleurs résultats dans la catégorie cadette ont été retenus pour la finale provinciale des Jeux du Québec à Shawinigan.



Voici ceux qui représenteront la région aux Jeux du Québec à Shawinigan. De gauche à droite : Guillaume Bauret, entraîneur accompagnateur de l'équipe, Noémie Tremblay, Catherine Hamel, Anne-Julie Tremblay, Anthony Bergeron, Francis Pelletier, Timothy Gaudreault, Frédéric Bergeron, Olivier Levesque, Victor Verreault et Alexandre Villeneuve-Gagné, entraîneur accompagnateur de l'équipe. Absente sur la photo : Jasmine Fortin.

(Courtoisie)

BASEBALL

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST	G	P	Moy. Diff.
N.Y. Yankees	48	30	,615
Baltimore	42	36	,538
Boston	42	37	,532
Tampa Bay	41	38	,519
Toronto	40	39	,506

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy. Diff.
Chi. White Sox	42	37	,532 —
Cleveland	40	38	,513 1½
Detroit	39	40	,494 3
Kansas City	35	42	,455 6
Minnesota	33	45	,423 8½

SECTION OUEST

	G	P	Moy. Diff.	
Texas	50	30	,625	—
L.A. Angels	44	35	,557	5½
Oakland	38	42	,475	12
Seattle	34	47	,420	16½

Vendredi 29 juin

Baltimore 9 Cleveland 8
Chi. White Sox 14 N.Y. Yankees 7

Toronto 7 L.A. Angels 5
Tampa Bay 4 Detroit 2

Texas 4 Oakland 3
Kansas City 4 Minnesota 3

Boston 5 Seattle 0
Samedi 30 juin

N.Y. Yankees 4 Chi. White Sox 0
Toronto 11 L.A. Angels 2

Minnesota 7 Kansas City 2
Cleveland 11 Baltimore 5

Detroit 6 Tampa Bay 2
Minnesota 5 Kansas City 1

Texas 7 Oakland 2
Seattle 3 Toronto 2 (11)

Dimanche 1er juillet
Cleveland 6 Baltimore 2

Detroit 5 Tampa Bay 3
N.Y. Yankees 4 Chi. White Sox 2

Minnesota 10 Kansas City 8
L.A. Angels 10 Toronto 6

Boston 2 Seattle 1 (10)
Oakland 3 Texas 1

Lundi 2 juillet
Minnesota (Hendricks 0-5) à

Detroit (Fister 1-5), 19h05.
L.A. Angels (Weaver 8-1) à

Cleveland (Jimenez 7-6), 19h05.
Kansas City (Teaford 0-1) à

Toronto (Romero 8-2), 19h07.
N.Y. Yankees (Garcia 2-2) à Tampa Bay (Moore 4-5), 19h10.

Boston (Matsuzaka 0-2) à Oakland (Parker 4-3), 22h05.

Baltimore (Hammel 8-3) à Seattle (Iwakuma 1-1), 22h10.

MENEURS

NOTE: en date du samedi 30 juin.

Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Konerko Chi.	WS70	259	38	87
Trout L.A. Angels	56	232	48	78
Beltre Texas	75	290	45	95
Jackson Detroit	56	218	45	71
Mauer Minnesota	252	37	82	325
Hamilton Texas	72	276	51	88
Cabrera Detroit	78	314	45	99
Escobar K.C.	74	268	29	84
Trumbo L.A.	69	259	37	81
Cano N.Y.	77	299	54	92

Points — Kinsler, Texas, 60;
Ortiz, Boston, 57; Bautista,

Toronto, 56; Granderson, N.Y.
Yankees, 54; Cano, N.Y. Yan-

kees, 54; Jones, Baltimore, 51;
Hamilton, Texas, 51; De Aza,

Chi. White Sox, 51; Andrus,
Texas, 51; Choo, Cleveland, 51.

Points produits — Hamilton,
Texas, 73; Cabrera, Detroit, 62;

Bautista, Toronto, 62; Dunn, Chi.
White Sox, 58; Encarnacion,

Toronto, 55; Ortiz, Boston, 53;
Trumbo, L.A. Angels, 53; Will-

ingham, Minnesota, 52; Beltre,
Texas, 52; Fielder, Detroit, 52.

Coups sûrs — Cabrera, Detroit,
99; Jeter, N.Y. Yankees, 97; Bel-

tre, Texas, 95; Jones, Baltimore,
92; Kinsler, Texas, 92; Andrus,

Texas, 92; Cano, N.Y. Yankees,
92; Suzuki, Seattle, 89; De Aza,

Chi. White Sox, 89; Rios, Chi.
White Sox, 89.

Doubles — Kinsler, Texas,
25; Gordon, Kansas City, 24;

Choo, Cleveland, 24; Gonzalez,
Boston, 24; Ortiz, Boston, 24;

Cabrera, Detroit, 23; Cano, N.Y.
Yankees, 23; Brantley, Cleve-

land, 22; Pujols, L.A. Angels, 21;
Span, Minnesota, 20.

Triples — Hudson, Chi. White
Sox, 7; Weeks, Oakland, 5; An-

drus, Texas, 5; Rios, Chi. White
Sox, 5; Reddick, Oakland, 4;

Zobrist, Tampa Bay, 4; Suzuki,
Seattle, 3; Jackson, Detroit, 3;

Dyson, Kansas City, 3; Berry,
Detroit, 3.

Circuits — Bautista, Toronto,
26; Hamilton, Texas, 25; Dunn,

Chi. White Sox, 24; Granderson,
N.Y. Yankees, 23; Encarnacion,

Toronto, 22; Ortiz, Boston, 21;
Jones, Baltimore, 19; Cano, N.Y.

Yankees, 19; Trumbo, L.A. An-
gels, 19; Reddick, Oakland, 18.

Buts volés — Trout, L.A.
Angels, 22; Davis, Toronto, 20;

Kipnis, Cleveland, 19; Crisp,
Oakland, 16; Andrus, Texas, 16;

Revere, Minnesota, 15; Kinsler,
Texas, 15; De Aza, Chi. White

Sox, 14; Upton, Tampa Bay, 14;
Dyson, Kansas City, 13.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy. Diff.
Washington	45	32	,584
N.Y. Mets	43	37	,538 3%
Atlanta	41	37	,526 4%
Miami	38	40	,487 7%
Philadelphie	36	45	,444 11

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy. Diff.
Cincinnati	43	35	,551 —
Pittsburgh	42	36	,538 1
St. Louis	41	38	,519 2½
Milwaukee	36	42	,462 7
Houston	32	47	,405 11½
Chi. Cubs	29	49	,372 14

SECTION OUEST

	G	P	Moy. Diff.	
San Francisco	45	35	,563	—
L.A. Dodgers	44	36	,550	1
Arizona	39	39	,500	5
Colorado	30	48	,385	14

Vendredi 29 juin

Chi. Cubs 4 Houston 0
Miami 6 Philadelphie 2

Washington 5 Atlanta 4
Arizona 9 Milwaukee 3

Colorado 10 San Diego 2
Pittsburgh 14 St. Louis 5

N.Y. Mets 9 L.A. Dodgers 0
Cincinnati 5 San Francisco 1

Samedi 30 juin

Pittsburgh 7 St. Louis 3
Cincinnati 2 San Francisco 1

Chi. Cubs 3 Houston 2
Atlanta 7 Washington 5

Miami 3 Philadelphie 2
Milwaukee 10 Arizona 2

N.Y. Mets 5 L.A. Dodgers 0
San Diego 8 Colorado 4

Dimanche 1er juillet

Miami 5 Philadelphie 2
Washington 8 Atlanta 4

Milwaukee 2 Arizona 1
St. Louis 5 Pittsburgh 4

Chi. Cubs 3 Houston 0
San Diego 2 Colorado 0

San Francisco 4 Cincinnati 3
L.A. Dodgers 8 N.Y. Mets 3

Lundi 2 juillet

Houston (Lyles 2-4) à Pittsburgh
(McDonald 7-3), 19h05.

Chi. Cubs (Samardzija 5-7) à
Atlanta (Hanson 9-4), 19h10.

Miami (Zambrano 4-6) à Milwau-
kee (Greinke 9-2), 20h10.

Colorado (Outman 0-3) à St.
Louis (Lohse 7-2), 20h15.

San Diego (Cahill 5-8) en
Arizona (Cahill 6-6), 21h40.

Cincinnati (Bailey 5-6) à L.A.
Dodgers (Billingsley 4-7), 22h10.

MENEURS

NOTE: en date du samedi 30 juin.

Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Ruiz Philadelphie	71	229	38	82
Wright N.Y. Mets	75	273	52	97
Cabrera S.F.	76	311	53	109
Votto Cincinnati	77	266	50	93
McCutchen Pitt.	74	280	47	97
Gonzalez Col.	71	288	59	97
Prado Atlanta	75	291	45	94
Braun Milwaukee	72	275	49	86
Molina St. Louis	70	257	33	80
Beltran St. Louis	75	271	48	84

Points — Gonzalez, Colorado,
59; Pence, Philadelphie, 56;

Cabrera, San Francisco, 53;
Wright, N.Y. Mets, 52; Furcal,

St. Louis, 52; Bourn, Atlanta, 52;
Uggla, Atlanta, 51; Holliday, St.

Louis, 51; Votto, Cincinnati, 50;
Braun, Milwaukee, 49.

Points produits — Beltran, St.
Louis, 61; Gonzalez, Colorado,

58; Braun, Milwaukee, 55; Ethier,
L.A. Dodgers, 55; Bruce, Cincin-

nati, 54; McCutchen, Pittsburgh,
51; Kubel, Arizona, 50; Wright,

N.Y. Mets, 50; Stanton, Miami,
49; Cuddyer, Colorado, 49.

Coups sûrs — Cabrera, San
Francisco, 109; Bourn, Atlanta,

100; McCutchen, Pittsburgh,
97; Gonzalez, Colorado, 97;

Wright, N.Y. Mets, 97; Castro,
Chi. Cubs, 94; Prado, Atlanta,

94; Votto, Cincinnati, 93; Pence,
Philadelphie, 90; Holliday, St.

Louis, 89.
Doubles — Votto, Cincinnati,

33; Wright, N.Y. Mets, 26; Cud-
dyer, Colorado, 24; Ramirez,

Milwaukee, 23; Desmond,
Washington, 23; Ethier, L.A.

Dodgers, 23; Goldschmidt,
Arizona, 21; Prado, Atlanta, 21;

Murphy, N.Y. Mets, 21; Hart,
Milwaukee, 21.

Triples — Fowler, Colorado, 8;
Cabrera, San Francisco, 7; Cas-

tro, Chi. Cubs, 7; Reyes, Miami,
6; Colvin, Colorado, 5; Dejesus,

Chi. Cubs, 5; Hill, Arizona, 5;
Bloomquist, Arizona, 5; Blanco,

San Francisco, 4; Pagan, San
Francisco, 4.

Circuits — Braun, Milwaukee,
22; Beltran, St. Louis, 20; Stan-

ton, Miami, 18; Bruce, Cincin-
nati, 17; Gonzalez, Colorado, 17;

Pence, Philadelphie, 16; Alvarez,
Pittsburgh, 15; Soriano, Chi.

Cubs, 15; Hart, Milwaukee, 15;
McCutchen, Pittsburgh, 15.

Buts volés — Gordon, L.A.
Dodgers, 25; Campana, Chi.

Cubs, 25; Bourn, Atlanta, 22;
Bonifacio, Miami, 20; Pierre,

Philadelphie, 19; Victorino,
Philadelphie, 19; Reyes, Miami,

18; Schafer, Houston, 18;
Maybin, San Diego, 16; Stubbs,

Cincinnati, 16.

LBEQ

SECTION FINANCIÈRE SUN LIFE

SECTION FINANCIERE SON LIFE				
	G	P	Moy. Diff.	
Québec	18	9	,667	—
Saguenay	18	10	,643	W
Trois-Rivières	17	12	,586	2
Charlesbourg	6	17	,261	10
SECTION UNIPRIX				
	G	P	Moy. Diff.	

SECTION UNIPRIX

Montréal	23	4	,852
Longueuil	14	13	,519
LaSalle	12	15	,444
Granby	5	21	,192

SECTION LA CAGE AUX SPORTS

	G	P	Moy. Diff.
Repentigny	20	6	,769
Saint-Eustache	18	12	,581

SECTION LA GAGE AUX SPORTS

Laval	9	17	,346
Gatineau	4	27	,129
Vendredi 29 juin			
Laval 7	Longueuil 4		
Samedi 30 juin			
Charlesbourg 7	Gatineau 3		

Vendredi 29 juin

Laval 7 Longueuil 4
Samedi 30 juin

Charlesbourg 7 Gatineau 3
Québec 6 Saint-Eustache 4

Saguenay 5 LaSalle 1
Gatineau 6 Charlesbourg 1

Saint-Eustache 5 Québec 2
Saguenay 11 LaSalle 4

Dimanche 1er juillet

Saguenay 12 Gatineau 2
Montréal 6 Granby 3

Québec 0 Longueuil 3
Trois-Rivières 14 St-Eustache 8

Saguenay 9 Gatineau 5
Charlesbourg 0 Laval 1 (9)

Montréal 6 Granby 3
Québec 0 Longueuil 7

Trois-Rivières 7 St-Eustache 1
Laval 9 Charlesbourg 4

LIGUE CAN-AM

Newark	15	28	,349	149
Mercredi 27 juin				
Québec	3	New Jersey	0	
Rockland	13	Newark	8	

Mercredi 27 juin

Québec 3 New Jersey 0
Rockland 13 Newark 8

Grand Prairie 4 Worcester 3
Jeudi 28 juin

Rockland 7 Newark 3
Vendredi 29 juin

New Jersey 14 Newark 5
Québec 4 Rockland 3

Laredo 2 Worcester 0
Samedi 30 juin

Newark 8 New Jersey 1
Québec 5 Rockland 4 (15)

Dimanche 1er juillet

Newark 8 New Jersey 4
Québec 4 Rockland 3

Laredo 5 Worcester 0

CYCLISME

TOUR DE FRANCE

SERAING, Belgique - Les
résultats du dimanche du Tour
de France sur 198km entre
Liege et Seraing:

1. Peter Sagan, Slovaquie,
Liquigas-Cannondale, 4 heures,

58 minutes, 19 secondes; 2.
Fabian Cancellara, Suisse, Ra-

dioShack-Nissan, même temps;
3. Edvald Boasson Hagen,

Norvège, Sky Proccycling, même
temps; 4. Philippe Gilbert,

Belgique, BMC Racing, même
temps; 5. Bauke Mollema, Pays-

Bas, Rabobank, même temps;
6. Alejandro Valverde, Es-

pagne, Movistar, même temps;
7. Robert Gesink, Pays-Bas,

Rabobank, même temps; 8.
Daniel Martin, Eire, Garmin-

Sharp-Barracuda, même temps;
9. Ryder Hesjedal, Canada,

Garmin-Sharp-Barracuda,
même temps;

10. Dries Devenyns, Belgique,
Omega Pharma-QuickStep,

même temps;
Classement général

1. Fabian Cancellara, Suisse,
RadioShack-Nissan, 5 heures,

cinq minutes et 32 secondes;
2. Bradley Wiggins, G.-B.,

Sky Proccycling, 7 secondes;
3. Sylvain Chavanel, France,

Omega Pharma-QuickStep,
même temps; 4. Tejay Van

Garderen, E.-U., BMC Racing,
10; 5. Edvald Boasson Hagen,

Norvège, Sky Proccycling sur
piste, 11;

6. Denis Menchov, Russie,
Katusha, 13; 7. Philippe

Gilbert, Belgique, BMC Racing,
même temps; 8. Cadel Evans,

Australie, BMC Racing, 17; 9.
Vincenzo Nibali, Italie, Liquigas-

Cannondale, 18; 10. Ryder
Hesjedal, Canada, Garmin-

Sharp-Barracuda, même temps.

LES MAILLOTS</

Cancellara garde le maillot jaune

ASSOCIATED PRESS

LIEGE, Belgique - Le Slovaque Peter Sagan (Liquigas-Cannondale) a remporté dimanche la première étape du Tour de France 2012.

L'épreuve, longue de 198 kilomètres entre Liège et Seraing, a été complétée en 4h58min19.

Le Suisse Fabien Cancellara (RadioShack-Nissan), vainqueur du prologue samedi, conserve le maillot jaune du meneur au classement général.

Le Canadien Ryder Hesjedal, de Victoria, en Colombie-Britannique, a pris le neuvième rang de la première étape, ter-

Le Canadien Ryder Hesjedal a pris le neuvième rang de la première étape, terminant dans le même temps que Sagan.

minant dans le même temps que Sagan. Il est 10^e au classement général de la compétition, à 18 secondes du Suisse.

«Je suis très, très heureux, a dit Sagan après l'épreuve. J'étais le seul à pouvoir le (Cancellara) suivre, et je le suivais de près. Je suis juste content d'avoir été en mesure d'être dans sa roue.»

Partie dès le kilomètre zéro, la première échappée de cette Grande Boucle n'a donc rien donné. Le groupe de six, dont quatre Français, a pourtant mené la danse tout au long de cette étape, jouant au chat et à la souris avec le peloton. Mais il a été repris à une dizaine de kilomètres de l'arrivée.

Sur la côte finale de Seraing (2,4 km à 4,7 pour cent de moyenne), c'est finalement Sagan qui s'est imposé au sprint devant Cancellara et le Danois Edvald Boasson Hagen (Sky). C'est la première participation au Tour du jeune Slovaque, qui signe là sa première victoire.

La première partie du peloton, qui a terminé derrière le trio de tête, n'était constituée que d'une trentaine de coureurs, dont l'Australien Cadel Evans (BMC), vainqueur du Tour 2011, le Français Pierre Rolland (Europcar) et l'Allemand Tony Martin (Omega Pharma-Quick Step).

Au classement général, Cancellara conserve donc la première place avec sept secondes d'avance sur deux coureurs : le Britannique Bradley Wiggins (Sky), par ailleurs maillot vert, et le Français Sylvain Chavanel (Omega Pharma-Quick Step). Le Danois Michael Morkov (Saxo Bank-Tinkoff) s'empare du premier maillot à pois. □



Fabian Cancellara (en jaune) et Peter Sagan (à droite) se sont livrés une chaude bataille dans les derniers mètres de la première étape du Tour de France. C'est finalement Sagan qui l'a emporté, mais Cancellara a pu conserver le maillot du meneur.

(Photo AP)

Championnat canadien

Podium pour Doyle et Gagné

MATHILDE OUELLET

mouellet@lequotidien.com

CHIOUTIMI - Elliott Doyle et Emmanuel Gagné sont montés sur la première et deuxième marche du podium au critérium du championnat canadien à Lac-Mégantic dimanche. Les deux autres épreuves, le contre-la-montre jeudi, et la grande course samedi ont cependant été plus difficiles pour la plupart des protégés, féminin comme masculin, de l'entraîneur Raphaël Tremblay.

Du côté féminin, Léa Audet (Équipe du Québec) a dû combattre une bronchite en plus de ses adversaires tout au long de la fin de semaine. «Jeudi elle n'a pas pu terminer le contre-la-montre, trop épuisée par sa bronchite. À la grande course de 86 km, elle a carrément perdu connaissance. Heureusement elle ne s'est pas blessée en tombant. Léa a finalement terminé dans les vingt-troisième positions au critérium», explique l'entraîneur Raphaël Tremblay.

Marie-Ève Poisson (équipe Québec) a réussi à se tailler une 7^e place jeudi au contre-la-montre. Puis, elle a bataillé fort pour s'accrocher au peloton de tête, mais déjà deux autres coureuses solos avaient franchi la ligne d'arrivée, la classant ainsi en 9^e position dans la course. Poisson a conclu sa troisième épreuve en 12^e position.

Un départ lent du côté masculin qui a abouti à une médaille d'or pour Elliott Doyle (Équipe du Québec) au critérium

suivi de près par Emmanuel Gagné (Alma Acura Ultraviolet Devinci) qui a mérité la médaille d'argent dans la même épreuve. Elliot a terminé 13^e et 27^e dans les deux premières épreuves, alors que Emmanuel n'a pas réussi à compléter aucune d'entre elles en raison de sa sinusite.

Pour ce qui est de Rafael Gagnon-Gascon (Alma Acura Ultraviolet Devinci), il a cumulé une 25^e position suivie d'une 15^e et a terminé le critérium dans les vingt premiers.

Olivier Miclette (Équipe Québec) a pour sa part terminé 7^e dans la grande course de 111,7 km avant de chuter au critérium en s'accrochant dans la roue d'un autre cycliste. Il n'est pas blessé.

«Pour les filles, comme les garçons, la course s'est faite en plusieurs petits pelotons. Il ventait très fort et le parcours était en côtes. Même si les cyclistes n'ont pas eu de podium, ils ont bien combattu. Il faut regarder le positif», précise Tremblay. □

Tournée célébration Kraft

Chicoutimi est en lice

MATHILDE OUELLET

mouellet@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Sur les 572 candidatures soumises partout au Canada, Chicoutimi est l'une des 20 qui ont été retenues pour l'événement la Tournée Célébration Kraft. La ville devra récolter plus de votes que Saint-Adèle le 18 juillet prochain.

Chacune des 20 villes se retrouve jumelée en paires. Il est possible de voter sans limites pour chaque duel : le scrutin en ligne a lieu à compter de midi. L'affrontement se fera le 18 juillet pour Chicoutimi et Saint-Adèle. Celle qui aura obtenu le plus de votes se verra offrir 25 000 \$ par Kraft afin d'améliorer une infrastructure récréative locale qui servira de plateau pour le tournage et la diffusion

en direct d'une émission de Sports 30 ou de SportsCentre.

Neuf autres villes au Canada recevront ce privilège. Avant chaque scrutin, Sports 30 et SportsCentre diffuseront un aperçu de chaque duel en dressant un portrait des collectivités et de leurs améliorations projetées. Les dix affrontements se feront du 9 au 21 juillet.

«Le choix des 20 finalistes repose sur des textes et des photos décrivant comment les 25 000 \$ offerts par Kraft permettraient de faire une différence importante au sein de la collectivité, d'améliorer une infrastructure récréative locale, de resserrer les liens communautaires et de promouvoir la santé et les activités dans la région», pouvait-on lire sur le site de RDS. □



(Photo Mariane St-Gelais)

// TOURNOI PROVINCIAL DE BASEBALL SENIOR

Les joueurs de la Zone de Jonquière sont sortis grands vainqueurs du Tournoi provincial de baseball senior en disposant des Jays de Saint-Honoré 2 à 0. Un peu plus tôt, le mauvais temps et la pluie torrentielle ont complètement massacré le terrain du Stade Richard-Desmeules, ce week-end. Les parties ont dû être suspendues tout l'après-midi. Ce n'est qu'après le déversement de deux camions dix roues remplis de terre et la collaboration des joueurs participants au tournoi que le terrain a accueilli les demi-finales aux alentours de 5 heures. La zone de Jonquière l'a emporté 3-1 sur le Confort Design de Mascouche et les Jays ont vaincu, un peu plus tôt, les Pirates d'Aylmer par la marque de 13-5.

(Mathilde Ouellet)



L'Espagne a réussi un exploit peu commun: celui de défendre avec succès son titre de l'Euro.

(Photo AFP)

Toute une leçon !

L'Espagne écrase l'Italie 4 à 0 en finale de l'Euro 2012

ASSOCIATED PRESS

KIEV, Ukraine - L'Espagne a écrasé l'Italie 4-0 en finale de l'Euro 2012, dimanche, continuant donc son règne en tant que meilleure équipe de soccer au monde.

David Silva et Jordi Alba ont marqué en première demie alors que Fernando Torres et Juan Mata, deux joueurs qui ont fait leur entrée dans le match en tant que réservistes, ont mis fin aux espoirs de remontée en touchant la cible en deuxième demie.

L'Italie a dû se défendre à 10 joueurs à partir de la 64^e minute de jeu. L'équipe avait déjà utilisé ses trois changements quand Thiago Motta a dû quitter le

match en raison d'une blessure.

« Nous respectons beaucoup l'Italie. Ils ont été d'excellents adversaires, mais nous avons pris le contrôle au fur et à mesu-

lée, après ses victoires à l'Euro 2008 et à la Coupe du monde en 2010. Ce tour du chapeau est un exploit inégalé pour une équipe européenne, tout comme le

L'Espagne a donc remporté un troisième titre majeur d'affilée, après ses victoires à l'Euro 2008 et à la Coupe du monde en 2010. Ce tour du chapeau est un exploit inégalé pour une équipe européenne, tout comme le fait de défendre avec succès son championnat de l'Euro.

re que le match avançait », a noté le sélectionneur espagnol Vicente del Bosque.

Exploit

L'Espagne a donc remporté un troisième titre majeur d'affi-

fait de défendre avec succès son championnat de l'Euro.

L'Italie a eu principalement la possession du ballon en première demie, mais le style de passes rapides de l'Espagne a été efficace dans les moments importants.

« Ce soir, il n'y a pas eu de doute, ils ont été si supérieurs - donc la douleur de la défaite en finale est seulement relative », a reconnu le gardien et capitaine de l'Italie Gianluigi Buffon.

Le capitaine de l'Espagne Iker Casillas a été excellent afin de parer les attaques italiennes devant son filet, et il a ainsi réussi son 10^e jeu blanc consécutif en matchs éliminatoires dans ce tournoi.

Cette victoire a été la plus écrasante de l'histoire de la finale du championnat européen, surpassant même celle de 3-0 de la République fédérale d'Allemagne contre l'Union soviétique en 1972.

Ce fut également la réponse parfaite aux détracteurs de l'Espagne, qui ont allégué que le jeu

du champion de la Coupe du monde et de l'Euro était devenu morne.

Selon les détracteurs, leur possession de balle se résume à des passes incessantes dans le champ arrière afin d'empêcher leurs adversaires de l'obtenir et de créer des matchs enlevants, sans nécessairement viser la victoire.

Mais l'Espagne a répliqué en offrant du jeu inspiré lorsque l'enjeu était le plus important, dimanche, en finale de l'Euro 2012.

« Vous pouviez voir dès le début qu'ils étaient plus reposés physiquement », a déclaré le sélectionneur italien Cesare Prandelli, dont l'équipe avait joué en demi-finale jeudi, un jour après l'Espagne.

« Nous

n'avons pas eu le temps de récupérer, particulièrement quand vous devez affronter des joueurs de ce calibre. C'était très, très difficile de s'imaginer effacer un retard de 2-0. » □

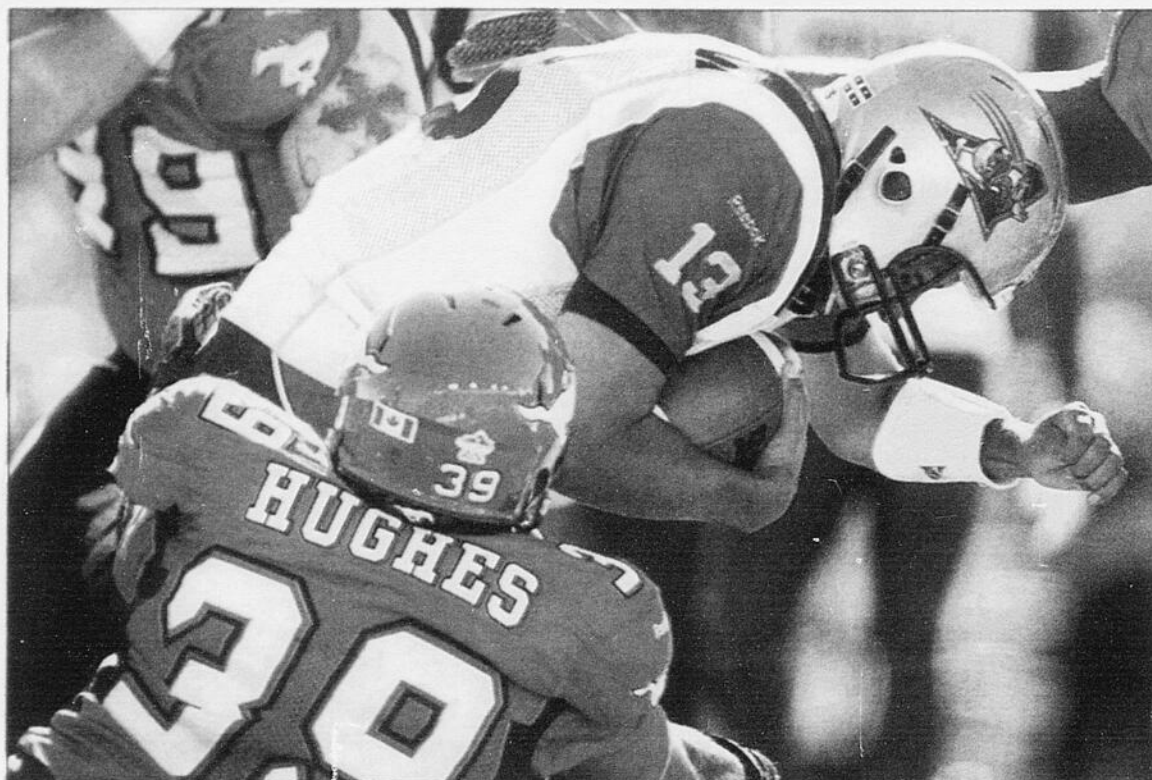


La déception était vive dans le camp des Italiens. L'attaquant Mario Balotelli n'a pu retenir ses larmes lors de la cérémonie des médailles.

(Photo AFP)



(Photo AFP)



Le quart-arrière des Alouettes, Anthony Calvillo, a été victime d'un sac par Charleston Hughes lors de la première demie, hier.

(Photo PC)

Défaite en lever de rideau

Les Alouettes ramenés sur terre

PRESSE CANADIENNE

CALGARY - Les entraîneurs des Alouettes de Montréal devront vraisemblablement retourner à la table de travail afin de peaufiner la nouvelle défensive de l'équipe.

Les Stampeders de Calgary ont inscrit 18 points au premier quart et n'ont jamais regardé derrière et ont ainsi écrasé les Alouettes 38-10, dimanche, lors du premier match de la saison des deux équipes.

Il n'y avait pas quatre minutes d'écoulées que le botteur Rene Parades donnait les devants 3-0 aux Stampeders grâce à un botté de placement.

Sur la possession suivante des Alouettes, Jamel Richardson a capté une passe de neuf verges d'Anthony Calvillo avant d'être plaqué solidement par Juwan Simpson. Richardson a échappé le ballon qui a été récupéré par Keenan MacDougall qui l'a ensuite ramené jusque dans la zone des buts pour marquer son premier touché en carrière dans la LCF.

Plus tard au cours du quart, le quart-arrière des Stampeders, Drew Tate, a amorcé une séquence de sept jeux qui a été couronnée par le touché de Jon Cornish qui donnait l'avance 18-0 à Calgary.

Le seul touché des Alouettes a été inscrit par Brian Bratton qui a capté une passe de 37

verges au tout début du troisième quart.

Les Stampeders ont toutefois répliqué avec deux autres touchés et deux bottés de placement pour confirmer leur domination.

Défensive poreuse

Après avoir retranché la moitié des partants en défensive ayant participé à la défaite des Alouettes en demi-finale de l'Est l'an dernier, on était en droit de s'attendre à une meilleure performance de l'unité défensive montréalaise. Il faudra cependant attendre quelques matchs avant de rendre un verdict final sur les nouveaux partants puisque le manque de chimie peut expliquer les ennuis connus dimanche.

Le quart des Stampeders a complété 27 de ses 37 passes pour 322 verges de gains. Il a lancé une passe de touché à Nik Lewis. Le porteur de ballon Jon Cornish a aussi fait des dommages avec 86 verges de gains et deux touchés en 18 courses.

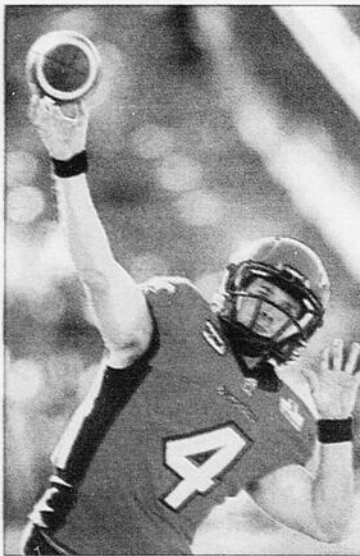
L'ancien des Stingers de Concordia Rene Parades a réussi des placements sur des distances de 38, 22 et 32 verges.

La redoutable offensive montréalaise n'a guère fait mieux pour aider la cause de l'équipe. Après avoir dominé la LCF avec 515 points la saison dernière, elle a été plutôt

inefficace. Plusieurs passes du quart Anthony Calvillo sont tombées sur la surface du stade McMahon et non dans les mains de ses receveurs.

Calvillo a complété seulement 16 de ses 31 passes pour 174 verges de gains et a été intercepté à deux reprises. Il a complété sa seule passe de touché en début de deuxième quart, une passe de 37 verges à Brian Bratton.

Les Alouettes auront la chance de se reprendre dès vendredi devant leurs partisans. Ils recevront alors la visite des Blue Bombers de Winnipeg. □

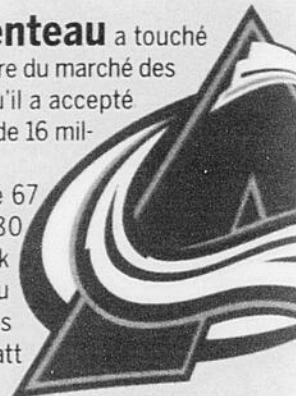


Le quart des Stampeders a complété 27 de ses 37 passes pour 322 verges de gains.

(Photo PC)

Changements d'adresse

Pierre-Alexandre Parenteau a touché le gros lot, dimanche, lors de l'ouverture du marché des joueurs autonomes de la LNH puisqu'il a accepté l'offre de quatre saisons d'une valeur de 16 millions \$ US de l'Avalanche du Colorado. Âgé de 29 ans, Parenteau a récolté 67 points (18 buts et 49 aides) en 80 matchs avec les Islanders de New York la saison dernière. Il s'est classé au troisième rang des meilleurs pointeurs de l'équipe derrière John Tavares et Matt Moulson.



Guillaume Latendresse souhaite relancer sa carrière dans la LNH avec les Sénateurs d'Ottawa.

L'attaquant blessé plus souvent qu'à son tour au cours des dernières saisons a accepté un contrat d'une saison d'une valeur de 1,25 million \$ US, quelques heures après être devenu joueur autonome dimanche.

Latendresse a disputé 27 matchs au cours des deux dernières campagnes avec le Wild du Minnesota, inscrivant huit buts et obtenant 15 points.

Il a raté 50 matchs la saison passée en raison d'une commotion cérébrale.



Jordan Staal jouera pour les Hurricanes de la Caroline pendant de nombreuses années.

Le joueur de centre de 23 ans a accepté une prolongation de contrat de 10 ans d'une valeur de 60 millions \$ US qui sera effective à compter de la saison 2013-14.

Staal a récemment été acquis des Penguins de Pittsburgh en retour de Brandon Sutter, d'un choix de première ronde et d'un espoir. Staal empochera 4,5 millions \$ cette saison, qui est la dernière de son contrat précédent.



Les Islanders de New York ont été occupés en début de journée lors de l'ouverture du marché des joueurs autonomes de la LNH, dimanche, en mettant sous contrat l'attaquant

Brad Boyes et le défenseur **Matt Carkner**.

Boyes a accepté un contrat d'une saison après avoir terminé les deux dernières campagnes avec les Sabres de Buffalo. Carkner a signé une entente de trois saisons après un long séjour avec les Sénateurs d'Ottawa.



Dustin Penner a accepté une offre d'une saison et 3,25 millions \$ US afin de rester avec les Kings de Los Angeles.

L'entente entre Penner et les champions de la coupe Stanley a été annoncée dimanche. C'est donc dire que tous les joueurs du noyau des Kings la saison dernière seront de retour afin de défendre leur titre.

Penner a remporté à deux reprises la coupe Stanley et porte les couleurs des Kings depuis le milieu de la saison 2010-11.



(Associated Press et Presse Canadienne)

Le Canadien regarnit ses rangs

Francis Bouillon de retour dans l'uniforme bleu-blanc-rouge

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - Même si Marc Bergevin ne commentera que lundi sa première journée de travail suivant l'ouverture du marché des joueurs autonomes, une chose est déjà évidente: ce n'est pas avec des lampions et des vœux pieux qu'il espère améliorer les résultats du Canadien, la saison prochaine.

Quelques heures après le lancement de l'encan annuel des joueurs libres de la LNH, dimanche, le directeur général du Tricolore avait déjà conclu des ententes avec trois joueurs, soit les attaquants Colby Armstrong et Brandon Prust, ainsi que le défenseur Francis Bouillon.

Bouillon a accepté un contrat d'un an au montant de 1,5 million \$ US pour ce troisième séjour avec le CH. Le combatif Armstrong, qui avait vu son contrat être racheté par les Maple Leafs de Toronto, plus tôt au cours du week-end, verra le club montréalais lui verser 1 million \$ US en vue de la prochaine campagne. Le robuste Brandon Prust, lui, touchera 10 millions \$ lors des quatre prochaines années.

Le Tricolore a aussi annoncé en début de soirée la mise sous contrat du gardien Cédric Desjardins et de l'attaquant Michael Blunden. Il s'agit de contrats à deux volets d'une durée d'une saison.

Bouillon et Armstrong ont tous deux en commun le fait d'avoir déjà joué pour l'actuel entraîneur du Canadien Michel Therrien. Le premier à son premier séjour à Montréal, d'une durée de neuf saisons - de même que dans les rangs juniors à Granby ainsi que dans la Ligue américaine avec le club-école du CH - et le deuxième avec les Penguins de Pittsburgh.

« Il n'y a personne qui était plus excité que moi quand Michel a été embauché par le Canadien, plus tôt cet été, a déclaré Bouillon au Réseau des Sports,

« Mon but premier était de revenir à Montréal. Au point que même si trois à quatre équipes étaient intéressées, je n'ai pas trop écouté ce que les autres m'offraient. »

- Francis Bouillon



quelques minutes seulement après avoir conclu une entente de principe avec le club montréalais. S'il y a quelqu'un qui me connaît bien, c'est lui. »

« Michel sait ce que je peux faire et il sait comment faire pour tirer le maximum de mes capacités, a dit Armstrong de Therrien sur les ondes de RDS. Me joindre au Canadien était clairement ce qui était le mieux pour ma carrière. Ça ne m'a pas pris beaucoup de temps de réflexion pour réaliser que c'était la meilleure chose à faire. D'autant plus que le Canadien était mon équipe favorite quand j'étais petit, alors c'est formidable de voir mon rêve devenir réalité. »

Bouillon, qui s'est joint aux Predators de Nashville à titre de joueur autonome à l'été 2009, a également sauté à pieds joints sur l'offre du Canadien qui est venue dès dimanche.

« Mon but premier était de revenir à Montréal, a indiqué le vétéran de 36 ans qui a inscrit 29 buts, 105 aides et 481 minutes de punition en 676 matchs en carrière dans la LNH. Au point que même si trois à quatre équipes étaient intéressées, je n'ai pas trop écouté ce que les autres m'offraient. Mais les offres se ressemblaient quand même pas mal. L'approche, c'était de voir ce qu'on pouvait faire avec le Canadien, puis de se tourner vers les autres si ça ne fonctionnait pas. »

Prust

Prust était également heureux de se joindre au Tricolore, mais pas autant que sa copine, qui est une Québécoise.

« J'avais le sentiment que Montréal allait se manifester, a déclaré à RDS l'athlète de 28 ans de six pieds deux pouces. J'avais souvent bien fait contre le Canadien, et j'adore la ville. »

« J'espérais d'ailleurs me retrouver dans un marché de hockey. Montréal était le meilleur endroit pour moi », a ajouté celui qui s'amène des Rangers de New York, avec qui il a connu sa meilleure campagne à l'attaque en 2010-11, quand il a récolté 13 buts et 16 aides.

Prust a 24 buts, 39 aides et 612 minutes de punition en 279 matchs en carrière avec les Flames de Calgary, les Coyotes de Phoenix et les Rangers.

Armstrong

Si les embauches de Bouillon et Prust étaient prévisibles, celle d'Armstrong s'est matérialisée seulement après que les Maple Leafs eurent décidé de racheter la dernière année du contrat de l'ailier droit de 29 ans, qui n'a disputé que 79 matchs ces deux dernières saisons, en raison de nombreuses blessures. L'athlète de six pieds deux pouces a alors été limité à neuf buts et 26 points.

« J'étais déçu et sous le choc quand j'ai appris la nouvelle, même si les deux dernières saisons ont été difficiles en raison des blessures, a commenté Armstrong, qui a 87 buts, 117 aides et 364 minutes de punition en 439 matchs en carrière, lui qui s'est également aligné avec les Thrashers d'Atlanta. Je pensais quand même pouvoir me racheter cette saison, mais les Leafs ont vu les choses autrement. J'ai quand même confiance de pouvoir rebondir et je suis content que le Canadien voit ça du même oeil. »

La décision des Leafs leur a permis d'économiser 2 millions \$ sur la masse salariale de l'équipe, mais ils devront normalement

verser 1 million \$ à Armstrong à chacune des deux prochaines campagnes.

Bouillon et Armstrong, qui ont tous deux dû composer avec une commotion cérébrale par le passé, ont assuré qu'ils sont présentement en pleine santé. □

EN BREF

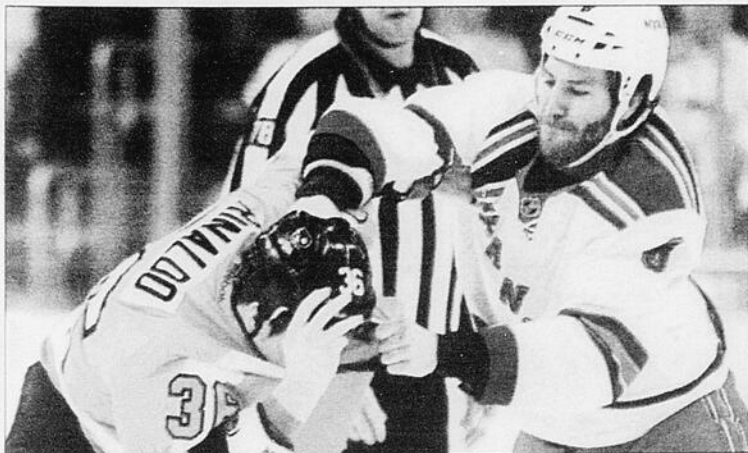
LES GROS JOUEURS TOUJOURS DISPONIBLES

(PC) - Le marché des joueurs autonomes s'est ouvert dimanche et les équipes ont immédiatement commencé à dépenser leur argent.

Aucun gros nom n'a toutefois trouvé preneur. Zach Parise, Ryan Suter, Martin Brodeur et Jaromir Jagr ont tous reçu des offres, mais ils prendront quelques heures pour prendre une décision.

« C'est un processus unique, et je prendrai ma décision demain », a déclaré Parise aux journalistes qui attendaient devant les bureaux de son agent à Toronto. « Je vais retourner à l'hôtel et parler à ma fiancée... Nous verrons ce qui arrivera demain. »

Il n'a même pas exclu la possibilité de signer une prolongation de contrat avec les Devils du New Jersey. Plusieurs scénarios sont envisageables puisque le Minnesota, Detroit, Pittsburgh et Philadelphie sont du nombre des équipes qui ont déposé des offres considérables pour acquérir Parise et Suter.



Le robuste Brandon Prust touchera 10 millions \$ lors des quatre prochaines années. Prust a 24 buts, 39 aides et 612 minutes de punition en 279 matchs en carrière avec les Flames de Calgary, les Coyotes de Phoenix et les Rangers.

(Archives PC)



La signature d'Armstrong s'est matérialisée après que les Leafs eurent décidé de racheter la dernière année du contrat de l'ailier de 29 ans.

(Archives PC)



Club de Golf Saguenay Arvida

Règles d'été en vigueur, nos verts sont superbes!

NOUVELLES PROMOTIONS

JUILLET ET AOÛT

Forfait de
10 droits de jeu
valides en tout temps

400\$

taxes incluses

Samedi et
dimanche à partir
de 12 h 30 :

40\$

/personne

taxes et voiturette
incluses

9 trous
avant 8 h 30
tous les jours :

20\$

taxes incluses

Une ligue de «chum» ou
ligue au travail, venez nous
rencontrer, nous serons
heureux de vous accueillir
chez nous à des conditions
exceptionnelles!

418.548.9353

poste 1 (départs)



www.golfsaguenayarvida.com